

Trésors pétroliers découverts au Cap-de-la-Madeleine



PAR SUITE DE LA GREVE des dockers dans le port de New-York, les passagers doivent souvent porter eux-mêmes leurs valises. On voit ci-dessus, Mlle Elsie Lenninger, de Glendale, Long Island, qui vient de descendre du paquebot à son retour d'un voyage en Europe; assise au milieu de ses bagages, elle se demande comment elle va les faire transporter.

Expériences concluantes

Travaux prometteurs près de Valleyfield

TROIS-RIVIERES, 9. (PCf) — Il semble que le sous-sol de la région du Cap-de-la-Madeleine recèle des trésors pétroliers. Les dernières expériences tentées dans la région en vue de les mettre à jour ont été concluantes. Le maire de l'endroit, M. André Julien, a déclaré jeudi que des puits seront forés avant longtemps autour de cette localité. Les expériences tentées l'ont été par le professeur Surkis, un Montréalais qui possède plusieurs claims à divers endroits sur la superficie de la municipalité du Cap. Il a utilisé à cette fin des instruments particuliers importés récemment d'Europe. Le professeur Surkis a pu établir avec précision qu'une nappe d'huile s'étend dans ce secteur à une profondeur de près de 2,500 pieds. Accompagné de ses associés, il a de même ausculté les environs de Valleyfield, où ses travaux se sont avérés prometteurs. Au Cap-de-la-Madeleine, comme on l'avait donné à comprendre il y a un an et demi, les premiers forages s'effectuèrent dans quelques mois.

Coffin avait laissé une lettre dans sa cellule

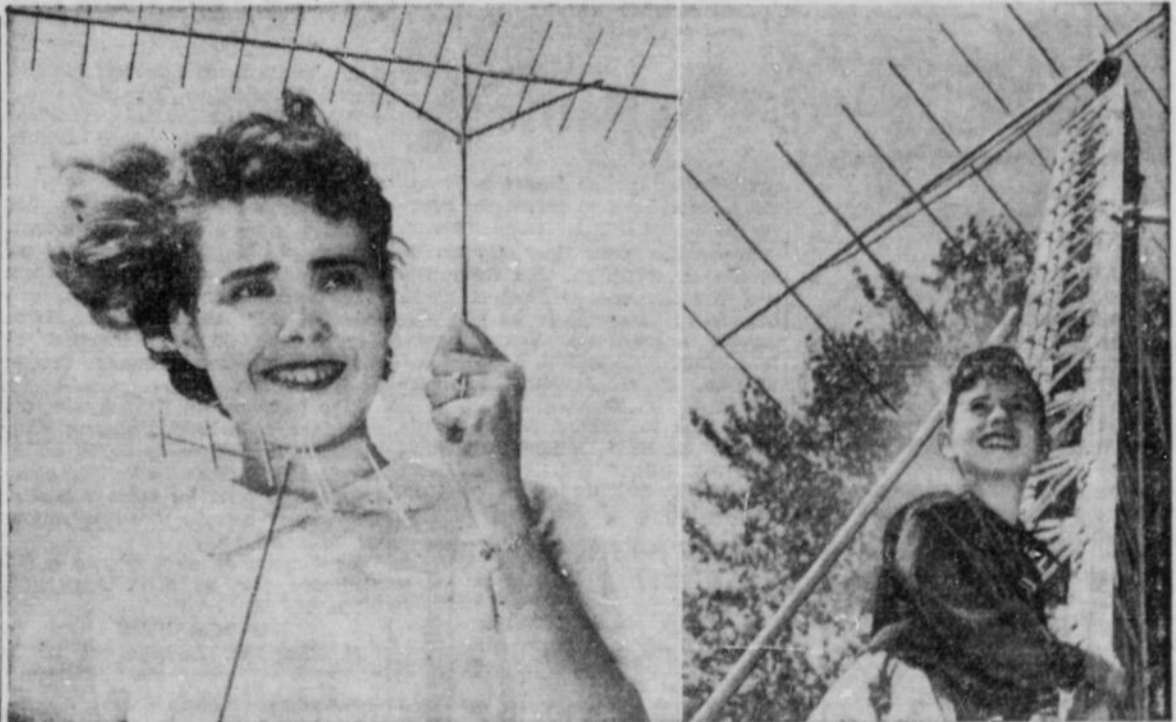
QUEBEC, 9. (PCf) — Le gouverneur de la prison de Québec, M. Gene Létourneau, a révélé hier que Wilbert Coffin avait laissé une lettre dans sa cellule avant de s'échapper de cette institution.

Coffin, qui doit monter sur l'échafaud le 23 septembre prochain en raison du meurtre d'un jeune chasseur d'ours des Etats-Unis, a déclaré son regret de s'enfuir mais il devait le faire, ajoutait-il, en vue de prouver son innocence.

Il remerciait ensuite le gouverneur et les gardes de la prison de la gentillesse qu'ils avaient manifestée à son égard.

Moins de deux heures pourtant après son évasion, son avocat le persuadait de retourner là d'où il arrivait. Plus tard dans la journée, on l'a conduit à la prison de Bordeaux, en banlieue de Montréal; il y attend maintenant l'heure de son exécution.

Cette évasion fait présentement l'objet d'une enquête de la part du bureau du procureur général.



POUR RECEVOIR LES EMISSIONS DE T.V. DE POSTES ELOIGNES. — Si l'idée de M. Stan Hosken, de North-Bay, réussit, l'on pourra capter des émissions de télévision venant de postes émetteurs situés à une distance allant jusqu'à 250 milles. Le secret de son invention, dit M. Hosken, qui est un ancien technicien en électronique dans la Marine, réside dans l'antenne, dont l'on voit ci-dessus deux modèles. Le conseil municipal de North-Bay et des particuliers lui ont fourni \$30,000 pour construire une immense antenne au sommet d'une colline de 400 pieds de hauteur juste en-dehors de la ville. Les émissions captées sur cette grande antenne seraient transmises, moyennant un léger paiement, aux postes récepteurs par le moyen d'un câble coaxial. S'il réussit, le système deviendrait une utilité publique.

On prédit un automne normal

Après avoir connu un été particulièrement chaud, les Canadiens seront heureux d'apprendre que les météorologues prédisent un automne normal dans toutes les parties du Canada.

Le mois de septembre sera généralement beau et on prévoit des chutes modérées de pluie au cours du mois. Le mercure se maintiendra à une moyenne légèrement inférieure à celle de l'an dernier.

Rappelons que l'automne débute officiellement vendredi, le 23, à 2 h. 42 de l'après-midi.

La circulation

"Un transport en commun préférentiel serait la solution du problème"

(M. Jean Richer)

Le jour où les voyageurs auront plus de facilité à se déplacer par voitures de transport en commun que par voiture privée la congestion du trafic véhiculaire dans Montréal sera sous contrôle.

Selon M. Jean Richer, ex-surintendant adjoint de la Commission de Transport de Montréal, qui était le conférencier, hier, au Club Richelieu-Montréal, le seul moyen pratique d'améliorer la circulation dans nos rues serait d'accorder aux voitures de transport en commun "dont l'unique fonction est de transporter le plus vite possible le plus grand nombre de gens d'un endroit à un autre" un traitement préférentiel qui pourrait revêtir plusieurs formes à partir du souterrain où la préférence est absolue, à passer par les rues ou sections de rues réservées au transport en commun durant les heures de pointe, au bannissement du stationnement et autres petits raffinements dans la technique.

On sait, par exemple, qu'aucun camion de transport n'a droit d'entrer à New-York avant onze heures le soir et la métropole américaine, 8 fois plus peuplée que Montréal, n'a pas de "problème" sérieux de circulation. "Toutes les formes de contrôle sont détestables. Mais cette congestion, ce fouillis indescriptible qu'est la circulation à certaines heures dans la ville ne provient pas tant de la pénurie des facilités que d'un mauvais emploi des facilités existantes". Si l'autobus ou le tramway transporte 60 à 80 fois plus de voyageurs que l'automobile encombrante, luxueuse mais inefficace, on devrait, semblait proposer M. Richer, par des lois qui leur donneraient champ libre à certaines heures, les faire rouler à 25 milles à l'heure plutôt qu'à 5 comme c'est le cas pour le trafic de la rue Sherbrooke aux heures de pointe.

Le conférencier, dont le travail professionnel l'a amené à s'occuper pendant dix ans du problème du transport urbain, exposait bien simplement son point de vue personnel dans sa causerie sur la "congestion" devant le club Richelieu-Montréal, qui réunissait ses membres hier midi pour leur déjeuner hebdomadaire à l'hôtel Queen's.

AU BRÉSIL

M. Jean Richer, un ingénieur à l'emploi de la Commission de Transport depuis de nombreuses années, partira dimanche le 18 septembre pour Rio-de-Janeiro où il agira

comme ingénieur consultant auprès de la Rio-de-Janeiro Transport, Light & Power Co. Limited. Il était l'invité d'honneur de ses confrères Richelieu avant son départ pour trois ans au Brésil.

Continuant son intéressante causerie, M. Richer affirmait trouver "normale" cette congestion urbaine: "Cette concentration des activités au coeur de la cité, a-t-il dit, a quelque chose qui proclame la santé de la vie économique et sociale de la ville et je ne conçois pas que le centre d'une grande ville jouissant d'une vigoureuse activité commerciale soit jamais libéré d'un certain degré de congestion". Le jour où de larges autostrades sillonnent dans toutes les directions les centres urbains, les voitures, certes, pourront filer à grande vitesse au travers de ces "villes", mais à ce moment il n'existera plus de centres urbains comme nous l'entendons maintenant, une compression des activités économiques dans un espace restreint et cet espace restreint est incompatible avec les espaces fantaisistes requis par ces autostrades à espaces étagés."

LA RUE DORCHESTER

M. Richer donna ensuite un exemple de sa théorie sur la relation entre la congestion du trafic sur une artère et l'intensité de l'activité à ses bords. "La circulation sur la rue Dorchester restera rapide... encore deux ou trois ans." Selon M. Richer ce nouveau et magnifique boulevard de \$13 millions n'est pas encore une rue mais bien une route qui perdra avant longtemps son aspect champêtre. "J'en ai parcouru la distance à plusieurs reprises, dit-il, et il n'existe présentement sur ses abords aucun magasin, aucun établissement industriel ou financier et pas même de résidences. Quelques cambuses délabrées assez en retrait pour être épargnées par l'élargissement font figure d'anachronisme avec ce boulevard, ce qui n'enlève rien toutefois à sa qualité expéditive. Mais je suis convaincu que la rue Dorchester perdra vite ce caractère de route pour revêtir celui de rue flanquée d'édifices publics ou d'affaires imposants, de vastes magasins, de larges restaurants, de ban-



M. JEAN RICHER, ingénieur prof., (au centre) était le conférencier invité au déjeuner hebdomadaire du club Richelieu-Montréal à l'hôtel Queen's hier. M. Richer donna son point de vue personnel sur le problème de la congestion dans un centre urbain. Etaient aussi présents à son intéressant exposé: M. Arthur Duperron, président et directeur général de la Commission de Transport de Montréal (à gauche) et M. Raymond Tanguay président du club Richelieu.

ques, de théâtres, enfin, de tous les apanages d'une véritable artère de grande ville. A mesure que ces édifices s'élèveront et que l'activité s'y intensifiera, le nombre des véhicules augmentera considérablement au point où la congestion régnera sur la rue Dorchester." La vraie solution, semblait conclure M. Richer, restera de faire un meilleur emploi des facilités actuelles et d'accorder aux véhicules de transport en commun le traitement préférentiel qui leur revient, vu leur service au plus grand nombre de voyageurs de la cité.

Décès de Mgr J. E. McCarthy

PORTLAND, 9. (P.A.F.) — Mgr Joseph E. McCarthy, évêque catholique de Portland, Maine, est décédé jeudi à l'âge de 78 ans, à la suite d'une longue maladie. Il était à sa retraite depuis 1948, après 16 années passées au service des catholiques du Maine, qui constituent plus d'un quart de la population de l'Etat.

Sacre de Mgr Laberge à Trois-Rivières hier

TROIS-RIVIERES, 9. (PCF) — S.E. Mgr Damase Laberge, premier vicaire apostolique de St-Joseph-de-l'Amazone, au Pérou, a été sacré évêque, hier matin, dans l'église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses, à Trois-Rivières.

La cérémonie du sacre a été présidée par S.E. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada et ancien nonce au Pérou.

Les évêques co-consécrateurs ont été S.E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, et S.E. Mgr Emilien Frénette, évêque de St-Jérôme.

Mgr Laberge, un Franciscain, est maintenant le chef religieux d'un vicariat apostolique de 60,000 milles carrés où les seuls moyens de communication sont les voies fluviales. Le vicariat compte une soixantaine de mille fidèles.

Le sermon de circonstance a été prononcé par le R.P. Adrien-M. Malo, O.F.M.

BIOGRAPHIE

S. Exc. Mgr Laberge est né le

Incendie

McADAM, N.-B., 9. (PCF) — Tot jeudi, un incendie a détruit l'usine des fabricants de laine Briggs and Little, à York Mills, près de McAdam, y causant des dégâts évalués par les propriétaires à \$100,000. On n'a pu déterminer la cause de l'incendie.

Une session spéciale de la Législature ontarienne qui dure un peu plus de 2 heures

TORONTO, 9. (PCF) — La première session de la 25e Législature de l'Ontario, la plus courte dans l'histoire de la province, a été prorogée hier, deux heures et quart après son ouverture, par le lieutenant-gouverneur Louis O. Breithaupt.

La session, convoquée pour reconstituer trois comités nommés au printemps durant la dernière session de la 24e Législature, a désigné des députés pour étudier les routes à péage, les certificats d'enregistrement des véhicules-moteur et le contrôle de la fumée et de la pollution de l'air.

Les anciens comités furent automatiquement dissous par l'élection provinciale du 9 juin.

La nomination des membres des

comités a nécessité un minimum de temps à la session spéciale. La plus grande partie de la séance a été consacrée à des formalités relatives à l'ouverture d'une nouvelle Législature et à des discours par le premier ministre Leslie Frost, le chef de l'opposition, M. Farquhar Oliver, et le chef CCP provincial, M. Donald C. MacDonald.

DISCOURS DE FROST

M. Frost a fait une déclaration de 13 pages portant sur l'assurance-hospitalisation, les secours de chômage et le pipeline transcanadien, à la suite de questions concernant la politique gouvernementale sur les trois problèmes par MM. Oliver et MacDonald.

Le premier ministre a dit qu'il existe de grandes divergences de vues entre les 10 provinces touchant l'assurance-hospitalisation et a souligné que les conditions varient beaucoup dans les provinces. Il est difficile de dresser un plan pouvant s'appliquer à toutes les provinces, dit-il.

Au sujet des octrois fédéraux à la santé, M. Frost dit que le gouvernement provincial souhaiterait que les conditions des octrois soient révisées et qu'une méthode plus flexible soit adoptée qui répondrait aux objectifs du gouvernement fédéral et s'adapterait mieux aux besoins particuliers de chaque province. L'Ontario soumettra un plan à ce sujet à la conférence fédérale-provinciale d'octobre.

Parlant ensuite du plan fédéral relatif aux secours de chômage, M. Frost note qu'il ne fonctionnerait pas équitablement en Ontario, parce qu'une partie de la province pourrait compter beaucoup de sans-travail, tandis que le chômage serait minime dans une autre partie.

Le plan comporterait alors une grave injustice tant pour les municipalités que pour les provinces, dit-il.

DEMPEY DE RETOUR

M. James S. Dempsey, député conservateur de Renfrew-Sud, qui fut le centre d'une controverse au sujet de sa caisse électorale en ces derniers mois, est apparemment rentré dans les bonnes grâces du parti. Il a été réélu en juin sans l'appui officiel du parti conservateur; il avait un nouveau siège, jeudi, mais il était parmi ses collègues conservateurs.

M. Dempsey a annoncé son intention de fournir des "explications complètes" de sa conduite à la prochaine session provinciale.

12 autres feux de forêt en Ontario

TORONTO, 9. (PCF) — Douze autres feux de forêt ont pris naissance en Ontario au cours des dernières 24 heures, a annoncé aujourd'hui le ministère ontarien des Terres et Forêts.

Ceci porte à 58 le nombre des incendies forestiers qui font actuellement rage dans la province.

Cependant au cours de ces 24 dernières heures on a éteint 16 autres incendies.



Pronostics

Prévisions de la météo, selon les observatoires du Canada:

Synopsis: Le temps a continué d'être clair et frais durant la nuit. Il sera ensoleillé aujourd'hui dans le sud du Québec et dans presque tout l'est de l'Ontario. Une

perturbation qui se trouve à l'ouest des Grands Lacs va causer des averses et réchauffer le temps demain.

Pronostics pour les régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, des Cantons de l'Est et de la Mauricie: Ensoleillé et un peu plus chaud, aujourd'hui. Vents légers. Maximum aujourd'hui à Montréal, Ottawa, Sainte-Agathe et Sherbrooke 68, La Tuque 65.

Régions de Québec, du lac Saint-Jean et de Bale-Comeau: ensoleillé et frais aujourd'hui. Vents légers. Maximum aujourd'hui à Québec, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 62.

	Dananche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
S					1	2	3
E	4	5	6	7	8	9	10
P	11	12	13	14	15	16	17
T	18	19	20	21	22	23	24
E	25	26	27	28	29	30	

Atelier d'ébénisterie rase par un incendie

Les pompiers de la métropole, sous les ordres de l'assistant-directeur Robert Leggett, ont eu à combattre, vers 9 h. 30 hier soir, un autre spectaculaire incendie qui a dévasté, cette fois, un atelier d'ébénisterie sis à 4607, rue Christophe-Colomb, propriété de M. Eugène Burel.

Les flammes, dont la source n'a pu être encore déterminée, se sont rapidement répandues à travers l'immeuble de deux étages renfermant l'atelier mentionné et une épaisse fumée se dégageant du brasier a partiellement asphyxié plusieurs sapeurs. Ceux-ci, toutefois, purent être ranimés sur place par l'équipe de secours de la brigade.

Plusieurs logis sis à proximité du foyer de l'incendie furent aussi envahis par la fumée et durent être temporairement évacués. Aucun de leurs occupants n'a cependant été incommodé.

Tout l'intérieur de l'atelier, où une dizaine d'ouvriers trouvaient leur travail quotidien, a été entièrement ravagé. On ne connaît cependant pas encore le chiffre

des dommages causés mais il s'avère élevé.

Il n'y a pas eu d'explosion, mais des voisins affirment que si les flammes étaient si vives qu'elles pouvaient être aperçues à une distance de plusieurs rues, de même que la fumée acre se dégageant du brasier, c'est qu'elles étaient probablement alimentées par un liquide inflammable, probablement du vernis.

Il n'y avait personne à l'intérieur de l'immeuble quand on y découvrit l'incendie. Personne ne fut blessé durant les manoeuvres.

Un fort cordon de policiers dut être dépêché pour assurer le service d'ordre car une foule de curieux s'étaient massés près du théâtre de l'incendie et entravaient le travail de nos sapeurs.

Changements à la loi de l'assurance-chômage

OTTAWA, 9. (PCF) — A partir du mois prochain, les travailleurs canadiens verseront des contributions hebdomadaires, au lieu de quotidiennes, au fonds de l'assurance-chômage.

C'est là un des principaux changements apportés à la loi de l'Assurance-chômage, amendée à la dernière session du Parlement. La loi révisée sera en vigueur le 2 octobre.

Parmi les nombreux changements, on remarque l'augmentation des prestations: Un chômeur marié pourra retirer \$30 par semaine, contre \$24 présentement. Les prestations maximum pour un chômeur célibataire sont portées de \$17.10 à \$23 par semaine.

En vertu des nouveaux règlements, les contributions hebdomadaires seront basées sur les gains réels. A présent, elles sont basées sur le nombre de jours ou d'heures de travail.

Tout comme auparavant, la part de l'employeur sera égale à celle de l'employé. Les deux verseront, par exemple, 42 cents par semaine, si l'employé gagne de \$33 à \$39 dans une semaine, qu'il ait travaillé pour cela une journée ou six jours.

A présent les contributions des deux groupes sont de 48 cents par semaine si l'employé travaille six jours, ou de six cents pour chaque jour de travail.

Les contributions maxima actuelles sont de 54 cents par semaine pour les personnes qui reçoivent un salaire de \$4,800 par année. En vertu des nouveaux règlements, le plafond de salaires reste le même, mais les contributions hebdomadaires seront de 56 cents pour les travailleurs qui gagnent de \$51 à \$57 par semaine, et de 60 cents par semaine pour les personnes qui gagnent plus de \$57 par semaine.

Avant que la loi soit amendée, un chômeur devait avoir versé, dans une période de deux ans, 180 contribution quotidiennes pour être éligible aux prestations d'assurance. Il devait donc avoir travaillé tous

les jours ouvrables pendant 30 semaines.

Tout chômeur qui a payé ses contributions d'assurance-chômage pendant une période de 30 semaines, même s'il n'a travaillé qu'une journée par semaine, pourra recevoir les prestations. Mais le montant qu'il recevra sera basé sur les contributions qu'il a versées et sera inférieur au maximum.

Le minimum actuel des prestations reçues en période de chômage est de \$4.80 par semaine. Il sera maintenant de \$8. Le maximum que reçoit un chômeur marié ayant des dépendants est de \$24, et sera porté à \$30.

Une centaine de maisons pour les vieux couples

Proposition du conseiller Valère Vachon

Le conseiller municipal Valère Vachon, classe B, district 10, a inscrit au feuilleton de la prochaine séance du Conseil, un avis de motion priant le Comité exécutif d'étudier l'opportunité, pour la Ville, de construire une centaine de maisons pour loger les vieillards ne possédant pas d'autres ressources que leur pension de vieillesse.

M. Vachon, conseiller des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve, et Mercier, souligne qu'en Angleterre et ici même, au Canada, à Régina, plus précisément, des habitations de ce genre pour les vieillards existent.

La grande ville de Montréal, au dire de ce conseiller, devrait tenter l'expérience, ce qui serait digne d'elle. La Cité n'a qu'à se prévaloir de la loi nationale d'habitation

1954, loi qui prévoit l'aide de la Société centrale d'hypothèques et de logements, agence du gouvernement fédéral, dans une proportion de 75%. M. Vachon souligne que Montréal pourrait construire, pour commencer et amorcer l'expérience, une centaine de ces petites maisons, à trois logements et dont le coût du loyer n'excéderait pas \$20.00 par mois. Ainsi, les vieux qui n'ont d'autres ressources que leur pension de vieillesse, pourraient trouver un chez-eux où finir leurs jours confortablement et qui serait à la portée de leur bourse. Sans parler du soulagement que cette initiative apporterait au service du Bien-Etre social.

Tué par une auto de radio-police

M. Wilfrid Duchesne, 64 ans, 7053, boulevard St-Michel, a perdu la vie, hier soir, lorsqu'en traversant la chaussée, à l'angle du boulevard mentionné et de la rue Molson, il fut heurté par une auto de radio-police qui, selon un rapport officiel qui nous a été transmis, poursuivait à ce moment un motocycliste qui venait de "brûler" un feu rouge.

La mort de M. Duchesne fut instantanée. Elle fut constatée par un interne de l'hôpital St-Luc mandé d'urgence sur les lieux. Le corps fut transporté à la morgue pour fins d'enquête du coroner.



A L'OUVERTURE DES TRIBUNAUX. — Des personnalités du monde juridique assistent, cette année, à la cérémonie traditionnelle de l'ouverture des tribunaux au vieux Palais de Justice. Dans la photo ci-dessus, au premier plan, de gauche à droite: le juge Maréchal Nantel, de la Cour des sessions de la paix; Me Jean Lemaire, représentant du Barreau de Paris; Me John Ahern, C.R., bâtonnier de la Province, et Me Ignace Deslauriers, C.R., syndic du Barreau de Montréal. A l'arrière, on distingue, notamment, Me Philippe Brais, C.R., et l'hon. sénateur John T. Hackett, C.R.

Réception officielle aux délégués russes

OTTAWA, 9. (PCF) — La délégation agricole soviétique en tournée canadienne a pris part jeudi à une "garden party", la dernière des réceptions officielles dont elle a été jusqu'ici l'objet. Le ministre fédéral des Travaux publics, M. Winters, qui en l'absence de M. Gardiner jouait le rôle de ministre de l'Agriculture, l'a invitée à revenir un jour au Canada.

Il regrette que les spécialistes agricoles de la Russie n'aient pu se rendre jusqu'en Nouvelle-Ecosse. Mais il suffit que l'ambassadeur de Russie au Canada, M. Chuvahin,

leur révèle la grandeur de l'agriculture et des pêcheries des Maritimes, et ils voudront tout de suite revenir, précise le ministre.

La fête de jeudi a réuni plusieurs représentants fédéraux ainsi que leurs épouses, et quelques diplomates étrangers qui ont quartiers dans la capitale. Elle s'est déroulée sur les pelouses de la ferme expérimentale fédérale de Kempsville, en Ontario.

CE "DEVERGONDAGE"

M. Winters a transmis aux délégués les souhaits du cabinet fédéral et les a félicités du "si grand succès" de leur séjour de 15 jours au pays, qui leur a fait parcourir quelque 4,000 milles.

Il n'a fait allusion à aucune des démonstrations qui ont accompagné à Winnipeg, London et Montréal, le passage des spécialistes soviétiques. Dans le dernier des bulletins de nouvelles que publie périodiquement le bureau de presse de l'ambassade de Russie à Ottawa, M. Matskevich a toutefois qualifié ces manifestations de "devergondage" tout en reconnaissant qu'elles n'ont pas la faveur générale de la population canadienne.

M. Matskevich donnera aujourd'hui une conférence de presse; demain, samedi, la délégation quittera probablement le Canada.

Celle-ci a eu l'occasion d'examiner, durant la journée, quelque 38 taureaux reproducteurs hors-pair, les plus beaux, a-t-elle rapporté, qu'elle ait rencontrés depuis le début de son périple nord-américain.

38 TAUREAUX, 40,000 VACHES

Ils visitaient alors le Centre canadien d'insémination artificielle, que dirige M. R. G. Smiley, le secrétaire de l'Association de croisement animal de l'est ontarien, à Kempsville.

M. Golubash, sous-ministre des fermes collectives d'URSS et spécialiste en tout ce qui touche au bétail, s'est dit conquis par cette entreprise particulière qu'il a jugée supérieure à la majorité des autres du genre qu'il a visitées en Amérique du Nord.

26 marins du Jopeter ont été rescapés

ST-JEAN, T.-N. 9. (P.C.I.) — Deux hélicoptères de l'aviation américaine ont pris à leur bord, jeudi, 26 marins du Jopeter, un chalutier norvégien immobilisé dans un champ de glace au large du Groënland.

Le capitaine Kurt Nakken et six hommes d'équipage sont demeurés à bord du navire, qui a perdu son hélice, lundi, au cours d'une vaine tentative pour se libérer.

Les hélicoptères ont transporté les marins sur le Totten, un navire à moteur norvégien. Le Totten croise en eau libre, dans les parages du Jopeter.

Le capitaine Nakken et ses braves attendent l'arrivée du Kista Dan, un navire de secours de la marine danoise.

Le Jopeter, de 486 tonnes, continue de dériver lentement vers le sud. On ne connaît pas sa position exacte, mais il est encore à quelques milles seulement de l'île désolée de Shannon, à 850 milles du pôle nord.

Les opérations de sauvetage, entreprises dès la fin de semaine dernière, avaient été retardées par le mauvais temps.

Elle se tue en tombant à bas d'un escabeau

Une femme de 65 ans, Mme Thomas Moreau, qui demeure à 21, avenue Melbourne, à Westmount, vaquait aux soins de son ménage, hier après-midi, et était montée dans un escabeau quand apparemment elle perdit l'équilibre et fit une chute sur le plancher d'une pièce de sa demeure. La ménagère eut le crâne fracturé et mourut instantanément. Le corps fut subseqüemment transporté à la morgue de la rue St-Vincent où le coroner du district tiendra enquête.

Départ militaire

OTTAWA, 9. (PCF) — Soixante-quatre officiers et soldats de la 2e brigade d'infanterie canadienne partiront aujourd'hui en avion pour Dusseldorf. C'est le deuxième des cinq détachements d'avant-garde qui vont préparer l'arrivée de la brigade. Celle-ci doit remplacer la 1ère brigade à l'automne.

Il meurt subitement en assistant aux funérailles

M. Théodule Proulx, agronome, chef de la section de la culture fruitière au ministère de l'Agriculture de la province est mort, hier matin, à Longueuil, en assistant aux funérailles d'un de ses confrères.

M. Proulx s'était rendu à Longueuil pour les obsèques de M. Simon Deschênes, assistant-chef de la section d'apiculture de la province.

M. Proulx est mort subitement en face de l'église de Longueuil au moment où le cortège se formait.

M. Proulx était âgé de 42 ans et habitait à 6425 rue des Erables. Il laisse sa femme, née Lucienne Brouillette, et quatre filles. Il était le beau-frère de M. Ignace Brouillette, I.P.

Il raconte comment ses trois compagnons ont perdu la vie dans l'incendie de Sandilands

WINNIPEG, 9. (P.C.F.) — Tandis que les gardes forestiers joignaient leurs efforts à ceux de la gendarmerie royale en vue de mettre la main sur l'incendiaire responsable du feu de forêt de la réserve de Sandilands, un garçon de 15 ans, Michael Nykorak, a raconté comment ses cousins, Tarus et John Nykorak, âgés l'un de 17 et l'autre de 18 ans, et un jeune homme de 20 ans, Mike Telinski, se sont trouvés traqués par les flammes dans lesquelles ils ont péri et auxquelles lui n'a échappé que de justesse.

John était sorti, samedi, de l'hôpital où l'on avait entouré sa jambe brisée d'un plâtre. Il s'était rendu dimanche au camp de la réserve, qui se situe à mi-chemin entre Winnipeg et la frontière ontarienne.

Michel et Tarus sont revenus lundi, en compagnie de Telinski, à ce camp où ils étaient employés.

Dès leur arrivée, ils ont emprunté un sentier qui devait les conduire jusqu'aux sapeurs qu'ils désiraient aider. En cours de route, le vent qui soufflait à 50 milles à l'heure a subitement changé de direction et poussé les flammes en sens inverse. "LE FEU S'ETAIT REFERME..."

Les jeunes gens ont rebroussé chemin, bouclé leurs valises et pris la direction nord-ouest en vue d'atteindre une route. Ils ont pris place dans une vieille guimbarde

que conduisait Mike Telinski.

"Nous n'avons pu aller très loin, a expliqué Michael. Les flammes étaient si rapprochées que la chaleur nous a obligés à abandonner la voiture".

En désespoir de cause, ils se sont dirigés vers un marais distant d'environ un demi-mille. "Le feu courait plus vite que nous, ajoute Michael. J'étais le premier de la file; Tarus et Mike, qui devaient porter John, m'ont crié de revenir. J'ai fait demi-tour, mais il était trop tard... le feu s'était refermé sur eux. Je me suis sauvé en courant".

Michael a couru treize milles et en chemin faillit être la proie d'un ours. Il est finalement parvenu à un camp abandonné où, terrassé, il s'est endormi. Peu après, un étranger le découvrit là et apprenait l'histoire.

INCENDIE CRIMINEL

Une équipe de secours s'est organisée lundi soir et n'a interrompu ses recherches que le lendemain soir. Mercredi, on retrouvait les corps, carbonisés, méconnaissables si ce n'est par quelques signes: un plâtre, une taille plus forte.

Quelque 75 hommes, à l'aide de béliers mécaniques, achevaient jeudi de maîtriser l'incendie qui a été délibérément provoqué. La pluie leur a prêté son concours.

Les écoliers devraient apprendre la natation

Quatre conseillers municipaux ont donné avis qu'ils présenteront des motions, à la prochaine séance du Conseil, concernant la natation. La première est du conseiller Percy Burrows, classe B, district 2: "Etant donné, que chaque été, il se produit de nombreuses noyades, et que ces noyades n'auraient pas eu lieu si les gens avaient su nager, que le Comité exécutif soit prié de recommander aux autorités des écoles de la métropole d'inscrire à leur programme scolaire, le sport de la natation comme matière essentielle et indispensable que les élèves devront apprendre, à moins qu'ils n'aient des raisons solides pour les en exempter".

Le conseiller Valère Vachon, classe B, district 10, dans le même

ordre d'idée, demandera qu'on ouvre les portes des bains publics les dimanches et jours de fête, afin que le public se familiarise avec le sport de la nage, et qu'il ait l'opportunité de la pratiquer.

M. Pierre Simoneau, conseiller du même district, demandera à l'administration de la ville de Montréal, d'ériger un bain public rue Darling, dans le quartier Hochelaga.

Enfin, le conseiller Jean-Robert Bonnier, classe B, district 8, demandera que le Comité exécutif revise les plans de l'île Ste-Hélène concernant le territoire occupé par le Swimming Club depuis 1878. En effet, les plans généraux de l'aménagement de l'île prévoient l'établissement d'un port de yachts à l'endroit précisément occupé par ce club.



M. MARTIN-J. LEGÈRE sera le conférencier d'honneur au dîner qui suivra la messe pontificale célébrée par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, dimanche le 11 septembre, en l'église St-François d'Assise, à l'occasion de la fête patronale de la Société des Artisans. M. Martin-J. Legère est gérant de la caisse populaire de Caraque, N.-B., président du Conseil canadien de la coopération et directeur général de la Société des Artisans. Il a pris une part active dans la célébration des fêtes qui ont eu lieu en Acadie récemment.

Churchill en vacances pour six semaines

LONDRES, 9. (Reuters f.) — Sir Winston Churchill partira jeudi prochain pour le sud de la France, a-t-on appris aujourd'hui.

L'homme d'Etat, qui aura 81 ans en novembre prochain, demeurera à la résidence de Lord Beaverbrook, au Cap d'Ail, près de Nice, pour une période probable de six semaines.

Le maire Leblanc se retire de la politique municipale

TROIS-RIVIERES, 9. (P.C.F.) — Le maire Léo Leblanc, de Trois-Rivières, a annoncé aujourd'hui qu'il a décidé de se retirer de la vie publique pour raison de santé.

Elu par acclamation en 1953, il ne sera pas candidat aux prochaines élections municipales.

"Je sors plus pauvre que j'y suis entré mais, d'autre part, admirablement enrichi d'une belle expérience", a déclaré le maire Leblanc.

2e conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques

La 2e conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques se tiendra à Ste-Adèle, du 21 au 25 septembre, sous la prési-



M. LEON LORTIE

dence de M. Léon Lortie, président de l'Institut.

Le thème général de la réunion de cette année sera: "Le fédéralisme". D'éminents conférenciers participent au débat.

Voici le programme de ces assises.

Mercredi, 21 septembre: 2 à 5 p.m.: Inscription; 6 p.m.: Dîner; 7:45 p.m.: Rendez-vous à la salle de conférence; 8 p.m.: Le Fédéralisme et les Peuples — Présidence: M. Léon Lortie, directeur de l'Extension de l'enseignement à l'Université de Montréal — 1er conférencier: M. George Davy, doyen de la Faculté des Lettres à la Sorbonne; 2e conférencier: M. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la Législature Provinciale.

Jeudi, 22 septembre: 9:30 a.m.: Réunion des groupes; 11:30 a.m.: Réunion Générale; 1 p.m.: Déjeuner — Après-midi libre; 6:30 p.m.: Dîner; 7:45 p.m.: Rendez-vous à la salle de conférence; 8 p.m.: Le Chevauchement des Cultures — Présidence: M. Marcel Rioux, anthropologue au Musée National à Ottawa — 1er conférencier: le R. Frégault, vice-doyen de la Faculté des Sciences Sociales à l'Université Laval — 2e conférencier: M. Guy Frégault, vice-doyen de la Faculté des Lettres à l'Université de Montréal.

Vendredi, 23 septembre: 9:30 a.m.: Réunion des groupes; 11:30 a.m.: Réunion générale; 1 p.m.: Déjeuner. Après-midi libre. 6:30 p.m.: Dîner; 7:45 p.m.: Rendez-vous à la salle de conférence; 8 p.m.: L'Intégration Politique du Fédéralisme. — Présidence: M. Paul Lacoste, professeur agrégé à la faculté de philosophie de l'Université de Montréal. — 1er conférencier: M. François-Albert Angers, chef du Service de Documentation à l'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. — 2e conférencier: M. René Tremblay, professeur à la faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval.

Samedi, 24 septembre: 9:30 a.m.: Réunion des groupes; 11:30 a.m.: Réunion générale; 1 p.m.: Déjeuner. Après-midi libre. 6:30 p.m.: Dîner; 7:45: Rendez-vous à la salle de conférence; 8:00: Le Fédéralisme, formule d'avenir? — Présidence: M. Paul Gérin-Lajoie. — 1er conférencier: M. Jacques Perrault. — 2e conférencier: M. Jean-Marie Nadeau.

Dimanche, 25 septembre: 11:30 a.m.: Séance de clôture; Rapporteur général: M. Louis Baudouin, professeur de droit à l'Université McGill. — Elections.

Lettres de créance

OTTAWA, 9 (P.C.F.) — Le premier ambassadeur norvégien au Canada, M. Arne Christian Gunneng, a présenté, hier, ses lettres de créance au juge en chef, l'hon. Patrick Kerwin, gouverneur-général intérimaire en l'absence du T. H. Vincent Massey.

En juin dernier, on a annoncé que le Canada et la Norvège avaient décidé d'élever au rang d'ambassadeurs leurs représentants respectifs. Le premier ambassadeur canadien en Norvège est M. Chester A. Ronning.

Le lac Ontario

Les trente inscrits du marathon abandonnent

TORONTO, 9. (P.C.F.) — Les trente nageurs qui s'étaient jetés à l'eau, à 1 h. 10 ce matin, pour un marathon de 32 milles, soit l'équivalent de la traversée du lac Ontario, ont été vaincus par le froid un à un — un froid qui fait baisser la température de l'eau jusqu'à 54 degrés.

La dette de la province s'accroît

(M. Georges Lapalme)

QUEBEC, 9. (P.C.F.) — M. Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, affirme aujourd'hui que la dette de la province s'accroît d'année en année en dépit de la prospérité et de l'augmentation des revenus.

Commentant le rapport sur l'année financière 1954-1955, M. Lapalme a signalé qu'au cours des trois dernières années, le gouvernement a accumulé un déficit global de \$81.053.030.

"Si le nouvel impôt provincial sur le revenu n'avait pas été imposé, ce déficit aurait été supérieur de \$25.000.000," a déclaré le chef de l'opposition dans une déclaration écrite aux journalistes.

"Les chiffres rendus publics par M. Duplessis démontrent que durant l'année 1954-1955, le gouvernement a eu des revenus sans précédent de \$335.076.455 mais qu'en dépit de ces revenus extraordinaires il a dépensé un montant encore plus considérable, soit \$356.378.744.

"M. Duplessis a essayé d'expliquer que le gouvernement avait un surplus de \$36.634.866. Une personne qui possède \$2.000 et en dépense \$3.000 est en déficit de \$1.000. De la même façon, un gouvernement qui reçoit \$335.000.000 et dépense \$356.000.000 est en déficit de \$21.000.000".

M. Lapalme a déclaré trouver étrange qu'en février le ministre des Finances, M. Onésime Gagnon, ait annoncé que les dépenses de capital se chiffraient à \$64.596.000 pour l'année alors que le rapport pour l'année, en date du 31 mars, ne mentionnait que \$57.937.155.

"Afin d'amoindrir le déficit, est-ce que le gouvernement a décidé de retarder à 1955-1956 le paiement de dettes s'élevant à \$6.658.845 ?" a demandé M. Lapalme.

EN TOURNEE

Le chef du parti libéral, M. Georges Lapalme, a annoncé ses projets pour une tournée du lac St-Jean, de la Côte Nord et de l'Abitibi, à partir du 19 septembre.

Le chef de l'opposition parlera à Jonquière le 19 septembre; à Dolbeau, le 20; à Alma le 21; à Chicoutimi, le 22 et à Forestville, le 24.

M. Lapalme a dit qu'il projetait visiter les régions de l'Abitibi-Est, l'Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et le Témiscamingue au début d'octobre. Il se rendra alors à Shawinigan-Falls et reviendra à Québec pour y tenir des assemblées.

Cette tournée prélude aux élections provinciales qui prévoient-on auront lieu l'an prochain.

M. St-Laurent a rendu visite à sa soeur à Saskatoon

SASKATOON, 9. (P.C.F.) — Avant de rentrer à Ottawa, M. St-Laurent a fait escale à Saskatoon où il a visité sa soeur qui est religieuse.

Soeur Thérèse de Jésus avait quitté son couvent de Prince-Albert pour se porter à la rencontre de son frère avec lequel elle a déjeuné et passé quelques heures en compagnie d'une autre soeur, Mlle Laura St-Laurent, de Compton.

La fille du premier ministre, Mme Frank Lafferty, de Québec, et son petit-fils, Louis-S. St-Laurent, de Québec, assistaient également à la réunion de famille. Ce dernier est le fils de M. Jean-Paul St-

Les uns ont été transportés inconscients aux tentes des premiers soins. D'autres avaient pleine conscience, car le froid qui les avait glacés jusqu'aux os et les crampes les faisaient hurler de douleur.

Au bout d'un peu plus de cinq heures, il ne s'agissait plus que d'un duel entre un Torontois de 24 ans, Cliff Lumsden, et un puissant Egyptien du nom de Hamed Mustafa.

C'est à peine s'il y avait 500 personnes pour assister au départ des nageurs et ces personnes n'eurent pas à attendre bien longtemps pour assister au défilé des nageurs et nageuses recouverts d'un drap blanc que l'on transportait aux tentes des premiers soins.

TRISTE DEFILE

Steve Wozniak, de Buffalo, N.-Y., fut le premier à abandonner la partie, au bout de 17 minutes. Cinq autres furent retirés de l'eau en moins d'une heure. A 4 h., ce matin, il n'y avait plus que six nageurs à l'eau; à 4 h. 30, trois seulement. Peu de temps après on retirait de l'eau la dernière des six femmes à participer au concours, Mme Dorothy Trembley, qui s'était contentée de flotter sur le dos et qui n'avait parcouru que trois milles.

Au nombre des concurrents, il y en avait six qui avaient tenté vainement la traversée du lac Ontario, après que cette traversée eut été contremandée comme concours officiel et remplacée par un marathon sur un parcours déterminé.

Marilyn Bell, la jeune Torontoise qui avait réussi à pareille date, l'an dernier, la conquête du lac Ontario, assista au marathon et formula des vœux pour le succès de Cliff Lumsden qui, comme elle, fait partie du Lakeshore Swimming Club.

On ignore comment se fera le partage des \$25.000 en prix, dont \$15.000 doivent aller au gagnant du marathon.

La politique du Canada sur le désarmement

NATIONS UNIES, 9. (P.C.F.) — C'est aujourd'hui que le Canada fera connaître sa politique en matière de désarmement au sous-comité des Nations Unies.

On précise dans les milieux généralement bien informés que M. Paul Martin définira le point de vue de son gouvernement sous forme de réponses aux questions que le délégué soviétique a posées aux pays occidentaux la semaine dernière. M. Sobolev avait invité la Grande-Bretagne, la France, le Canada et les Etats-Unis à commenter le plan de l'URSS.

Mais on ignore si le ministre canadien soumettra des propositions précises au sous-comité du désarmement.

En fin de semaine dernière, M. Martin est rentré à Ottawa où il a eu un entretien avec le premier ministre, M. St-Laurent, et le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, rien n'a transpiré de la réunion.

Laurent qui est candidat du parti libéral dans la circonscription fédérale de Témiscouata.

M. St-Laurent a complété hier sa tournée des provinces d'Alberta et de la Saskatchewan qui célébraient leur jubilé d'or. L'avion du CARC dans lequel il a voyagé s'est arrêté à Saskatoon vers 10 h. 30, heure normale des montagnes. Il est rentré à Ottawa en fin d'après-midi.

"La machine ne doit jamais dominer l'élément humain"

(M. T.-W. Eadie)

La machine ne devrait jamais dominer l'élément humain, a déclaré hier, M. Thomas-W. Eadie, président de La Compagnie de téléphone Bell du Canada, dans une causerie intitulée "La ligne vitale de communication du Canada", qu'il a prononcée au déjeuner de la journée de l'exposition et des communications à l'Exposition nationale canadienne de Toronto. M. Eadie traitait alors des conséquences de la mécanisation, ou de l'automatisation, de l'industrie.

"Nous vivons dans une époque de grands progrès techniques", a-t-il déclaré. "Nous sommes de plus en plus en mesure de mécaniser les processus de production ou de communication, certains appellent cela de l'automatisation, pour réduire le facteur humain dans l'équation de productivité. Ce fait devrait nous inviter à des réflexions assez profondes.

"Il ne saurait sûrement être question d'arrêter les roues du progrès. Mais il nous faut, je crois, demeurer continuellement conscients des effets de la mécanisation au point de vue des relations humaines. Nous ne devons pas commencer à actionner des machines pour les machines elles-mêmes, ni permettre aux machines de nous dominer".

M. Eadie a traité de la nature transcontinentale de l'industrie téléphonique au Canada. Les hommes qui ont fondé cette industrie il y a 75 ans envisageaient une seule entreprise qui couvrirait tout le pays en étendue et en organisation. Toutefois, pour bien des raisons — géographiques, économiques et politiques — les services téléphoniques se développèrent au moyen d'organismes distincts. Ce fut une conséquence du fait que le Canada est une fédération de provinces.

LE RESEAU

"Mais, au cours des années, nous, employés du téléphone, tout en maintenant notre activité dans des territoires différents, nous avons connu, dans un désir commun de servir, une impulsion qui nous rapproche constamment", a-t-il ajouté.

Le R. P. Gérard Paré au Japon

Le R.P. Gérard Paré, ancien provincial des Dominicains, vient d'être nommé supérieur de la mission des Pères Dominicains canadiens au Japon. Il succède au R.P. Bernard Tarte, O.P., qui a rempli cette fonction depuis 1947.

Le R.P. Paré partira au cours du mois d'octobre. A titre de Vicaire-Provincial, il aura la direction de



LE R.P. PARÉ

cette importante mission fondée par les Dominicains canadiens en 1928; cette mission comprend 32 Pères, 10 Frères, une quinzaine de paroisses, trois maisons religieuses et des œuvres multiples.

Le R.P. Paré est bien connu au Canada. Provincial des Dominicains, pendant huit ans, ancien président de la Conférence religieuse canadienne, il se voit aujourd'hui confier une importante fonction pour laquelle les nombreuses charges qu'il a remplies jusqu'ici dans son Ordre l'ont préparé.

té. "Le réseau de téléphone transcanadien fut fondé en 1932 par les sept organismes téléphoniques les plus importants du Canada, pour fournir le service interurbain sur une échelle nationale".

L'effort combiné de ces organismes téléphoniques, dont certains sont privés et d'autres gouvernementaux, a abouti au projet d'établir le plus long réseau distinct de relais radiotéléphoniques à ondes micrométriques au monde. Les sept entreprises travaillent de concert pour réaliser cette artère aérienne d'une longueur de 4,000 milles, dès 1958, transmettra des conversations téléphoniques et des programmes de télévision de l'Atlantique au Pacifique.

Le fait d'être doté d'un nouveau réseau de communication s'étendant d'un océan à l'autre représente une grande valeur pour l'expansion économique et sociale du Canada, aussi bien que pour la défense nationale, a-t-il affirmé.

"Il devient de plus en plus évident qu'une défense efficace dépend de communications ultra-rapides. En réalité, l'industrie téléphonique du Canada participe actuellement à un bon nombre de grands travaux de défense, en particulier à la construction de la "Ligne transcanadienne d'alerte".

MECANISATION

M. Eadie a déclaré que la demande toujours croissante à laquelle doit faire face le service téléphonique interurbain a rendu nécessaire la mécanisation de l'industrie téléphonique. Sans cette mécanisation, l'acheminement du nombre des appels prévus serait irréalisable. D'ici à quelques années, les usagers du téléphone seront en mesure de composer eux-mêmes leurs appels destinés à n'importe lequel, ou presque, des 50,000,000 de téléphones qui seront en usage au Canada et aux Etats-Unis. Les appels seront établis automatiquement et acheminés électroniquement.

Quant à la réaction des employés devant la mécanisation accrue — la crainte de perdre leur emploi ou de voir diminuer leurs chances d'avancement — l'industrie du téléphone peut s'appuyer sur des précédents pour guider ses actes et sa ligne de conduite à cet égard.

"Nous avons commencé à mécaniser le service il y a 30 ans ou plus quand nous avons adopté le téléphone à cadran", a déclaré M. Eadie. "Depuis lors le volume des appels téléphoniques s'est accru énormément, mais ainsi en a-t-il été du nombre des employés, et, en particulier du nombre des téléphonistes. Et ce sont les gens mêmes dont l'emploi semblait le plus menacé par la machine".

Parlant du réseau transcontinental de relais radiotéléphoniques, M. Eadie a déclaré: "Nous construisons notre réseau à la lumière des prévisions concernant la grande expansion économique à laquelle le pays peut s'attendre pour les années à venir, à la lumière aussi de nos projets en vue du perfectionnement de nos services et de la mécanisation accrue de nos tâches. "Cette route aérienne transmettra des conversations téléphoniques régulières, et elle fournira des circuits pour le réglage à distance des réseaux d'électricité et des outillages, de même que pour des entretiens simultanés de plusieurs hommes d'affaires se trouvant à divers endroits du pays.

EN 1958

"En 1958, nous aurons établi l'outillage requis pour transmettre simultanément 3,000 conversations téléphoniques et un programme de télévision en couleur dans toute la largeur du pays", a-t-il déclaré. "Bien sûr, nous n'utiliserons pas la pleine capacité du réseau dès le début, mais il sera très facile de l'accroître à mesure que les besoins le réclameront.

"Une image sera envoyée de Halifax à Vancouver, passant par 160 postes le long de la route, en 25/1,000e de seconde. Le niveau de transmission doit être assez élevé pour que la qualité de l'image, en blanc et noir ou en couleur, demeure presque inchangée malgré son long voyage. Il s'agit là d'une haute exigence, mais nous pouvons maintenant y répondre avec succès,

LA GAGNANTE DE NOTRE CONCOURS



(Photo Roger Janelle—La Patrie)

La jeune Romance SAVARD, 10 ans, de 8809 Lajeunesse, vient de choisir, au rayon des articles de sport de la maison Dupuis Frères, le prix qu'elle a mérité comme gagnante de notre concours de la semaine dernière. La photo qui lui a valu les accessoires de tennis sur table qu'elle tient à la main avait été prise par notre photographe au terrain de jeu Saint-Alphonse Youville. De gauche à droite, Mme Philippe Savard, la mère de la fillette, Romance et M. Georges Pilon, gérant du rayon des sports chez Dupuis Frères. A compter de la semaine prochaine, notre photographe se rendra dans nos écoles et photographier des enfants. Garçons et fillettes, ne manquez pas de réclamer la "Patrie" quotidienne. Nous vous réservons d'agréables surprises.

Retour à Montréal du T.R.P. A. Sanschagrín

Le T. R. P. Albert Sanschagrín, O.M.I., supérieur provincial qui avait entrepris, il y a plus d'un mois, en compagnie de S. Exc. Mgr H. Belleau, O.M.I., la visite des Oblats missionnaires au Vicariat apostolique de la Baie James, est de retour à la Maison provinciale des Oblats à Montréal. On sait que 18 Pères et 25 Frères se dévouent dans ce vicariat auprès des Indiens Muskégons et Ojibways.

Interrogé par un représentant du service de presse CCC sur ses impressions missionnaires, le Père Sanschagrín a déclaré que l'apostolat à la Baie James et au sud



Le R. P. SANSCHAGRIN

de la Baie d'Hudson comporte toujours de grands sacrifices, tout spécialement sous l'aspect des distances et de l'isolement des missionnaires.

"Matériellement, a-t-il déclaré, la mission est bien organisée, grâce

car le progrès technologique des dernières années a été presque miraculeux.

"Bien que les dispositifs électroniques et l'outillage des années à venir doivent indubitablement modifier le caractère du travail téléphonique, nous sommes assurés que la demande accrue de service qui en résultera créera de nouveaux emplois — des emplois réclamant une grande habileté".

au travail de nos Frères convers oblates. Spirituellement, les conversions du protestantisme sont lentes et difficiles; d'autre part, les Indiens qui sont catholiques donnent l'exemple de ferveur et d'attachement à la religion qui ne le cède en rien à nos paroisses les plus ferventes."

COMPARAISON

Comme le Père Sanschagrín a vécu six ans en Amérique du Sud et qu'il y a été le fondateur de deux missions oblates, nous lui avons demandé de nous signaler les points de comparaison entre les missions du Grand Nord et celles du continent sud-américain.

"Il y en a une qui nous frappe immédiatement, a-t-il répondu. C'est que dans le Grand Nord, les Indiens et les Esquimaux sont relativement peu nombreux et sont dispersés sur un vaste territoire, ce qui est tout à l'opposé de l'Amérique du Sud, où les populations sont très denses. D'autre part, l'Amérique du Sud n'a que très peu de

prêtres relativement à sa population, alors que nos Indiens et nos Esquimaux peuvent compter sur un plus grand nombre. Nous voyons en cela la catholicité de l'Eglise, qui veut maintenir, au prix de lourds sacrifices, des missionnaires à tous les coins du monde, afin qu'à tous puissent s'appliquer les fruits de la Rédemption".

Consul général du Canada à New-York

OTTAWA, 9. (PC) — La nomination de M. H. G. Norman, âgé de 65 ans, ambassadeur canadien au Venezuela, au poste de consul général canadien à New-York, a été annoncée aujourd'hui par le ministère des Affaires extérieures.

Le ministère a aussi annoncé la nomination de M. J.-A. Chapdelaine, âgé de 41 ans, sous-secrétaire adjoint du ministre, au poste de Ministre canadien en Suède et en Finlande.

M. Norman succède à l'hon. Ray Lawson, qui prend sa retraite. Le changement entrera en vigueur en décembre prochain.

On annoncera plus tard le nom du successeur de M. Norman, au Venezuela.

M. Chapdelaine, originaire de Montréal, est entré au ministère des Affaires extérieures en 1937. Il a fait partie de missions canadiennes à Washington, Paris et Bonn, de 1940 à 1953.

Durant une période de six mois, en 1950, il fut haut-commissaire en Irlande. A son retour de Bonn au Canada il a été nommé chef de la division européenne du ministère des Affaires extérieures. En janvier 1954 il a été nommé sous-secrétaire adjoint.

Une brochure gratuite révèle comment entendre clairement à nouveau

NEW-YORK — (Spécial) — Une nouvelle brochure excitante pour les sourds "How to Hear Again and Live Again", vient d'être publiée. Elle révèle comment les personnes souffrant de surdité prononcée peuvent entendre si clairement qu'elles peuvent saisir un murmure ou un chuchotement.

Cette nouvelle brochure fait connaître un moyen nouveau de surmonter la perte de l'ouïe par suite des derniers perfectionnements électroniques. De récentes inventions rendent les micro-téléphones à tube à vide surannés.

Les étonnantes découvertes décrites dans cette brochure peuvent apporter

une joie et un succès nouveaux à des millions souffrant de surdité. Cette brochure n'est pas à vendre, mais a été publiée comme service gratuit aux durs d'oreille.

Afin de familiariser les lecteurs de ce journal avec cette nouvelle façon d'entendre à nouveau distinctement, une brochure fascinante, bien documentée, leur sera envoyée gratuitement sous enveloppe ordinaire. Sans frais ni obligation. Adressez votre demande sur une carte postale au Directeur des Recherches électroniques, Dépt 2-478, Beltrone Hearing AID Co., 6907, 478 avenue, Rosemont, Montréal, Qué.



(par Maurice HUOT)

... "Pour tous ceux qui n'ont pu le voir en 1943, ceux qui étaient en prison, ceux qui ne pouvaient sortir, ceux qui trop jeunes étaient couchés, le Père Bruckberger vient d'obtenir une nouvelle sortie parisienne de ce premier film de Robert Bresson".

La distribution en est éblouissante et comprend: Renée Faure et Louis Seigner de la Comédie-Française, Jany Holt, Sylvie, Mila Parély, Marie-Hélène Dasté, Yolande Laffon, Paula Delhelly et Silvia Monfort.

Ce film s'inspire de la vie d'une congrégation dominicaine française, fondée en 1867 par le Père Laste.

L'intrigue, bien qu'imaginée, exprime par des images et des détails pris à la réalité l'atmosphère qui règne dans ces couvents et l'esprit qui anime leur mission.

Les Anges du péché, c'est le drame d'une jeune fille pure, Anne-Marie, ignorante du mal et de la vie et qui les découvre tout à coup au cours d'une expérience déchirante dans cet endroit que l'on croirait cependant être un refuge contre le mal et la vie, un couvent. Ce couvent, en effet, accueille non seulement des jeunes filles au cœur pur et à l'âme éveillée mais reçoit également des femmes sortant tout droit de prison, après y avoir purgé des peines parfois très graves. "La règle" entre

les unes et les autres ne fait aucune différence.

Parmi les détenues de droit commun auxquelles elle rend visite, Anne-Marie se sent la vocation de sauver et d'amener à la vie religieuse la plus endurcie: Thérèse. Toutes deux s'affrontent dans un conflit pathétique, l'une allant jusqu'au bout de son dévouement, l'autre se réservant obstinément jusqu'au jour où Thérèse au chevet d'Anne-Marie qui va mourir, est enfin touchée par la grâce.

Cette semaine, vendredi 16 septembre, à 9 h. 30 du soir, à CBFT, on présentera un autre très grand film français, en reprise, Monsieur Vincent, qui met en vedette Pierre Fresnay.

A CBFT CE SOIR

- 5 h. 30 - Fafouin, avec la troupe de Guy Messier.
7 h. 00 - Ce soir à CBFT, avec un groupe d'annonceurs de Radio-Canada.
7 h. 15 - Première édition du Télé-Journal.
7 h. 30 - Panorama
7 h. 45 - Film: "El Djezair, port d'Alger".
8 h. 00 - Le sport en revue.
8 h. 30 - Prends la route. Cette semaine, la troupe va en Espagne, où nous la retrouvons dans les

arènes, en compagnie de valeureux toréadors. C'est une occasion toute trouvée pour les chanteurs Pierre Thériault, Pierrette Lachance, Joanne Jasmin et Charles Danford de chanter des chansons où l'on célèbre Barcelone, Séville ou Grenade... Avec les ballets de Brian McDonald et les comédiens Jean-Claude Deret et Paul Berval.

9 h. 00 - La Guerre des ailes. Au cours de ce 10ème épisode, on nous décrit les préparatifs aériens en vue d'un second débarquement en Normandie, les envolées de reconnaissance photographique et bombardements-sondages en France et le support aérien qui fut nécessaire à l'amorçage d'une tête de pont en France. Musique de Malcolm Arnold; Narration: Milville Couture.

9 h. 30 - Long métrage: strictement pour les adultes; Bonheur perdu avec Leonard Cortese et Dina Sassoli. Un violoniste italien qui s'est joint aux partisans en 1944, raconte sa vie.

11h.00 - Dernière édition du Télé-Journal.

CE SOIR A CBMT

Au programme Lassie, à 3 h., le grand-papa ne veut plus que Jeff joue avec le fils de Matt Brockway, parce qu'un différend s'est élevé entre lui et Matt au sujet d'une partie d'échecs...

6 h. au programme "The Millionaire" le million de dollars qu'un multimillionnaire s'amuse à semer à droite et à gauche ira à une humble maîtresse d'école. Qu'en fera-t-elle?...

A 9 h. quoique cela ne soit pas sûr, il se peut que l'on voit, émanant de Toronto; "The Fugitives" une oeuvre qui raconte comment un journaliste est chargé de convaincre un fugitif de la justice de se livrer...

A 9 h. 30 on verra Star Stage, qui marque un début pour CBMT.

Ce soir ce sera "The Toy Lady" avec Silvia Sidney et Lorne Greene. L'intrigue a trait à une fameuse actrice qui arrivée à l'âge moyen, doit décider si elle doit continuer dans la même voie...

Ce programme Star Stage est un produit du réseau NBC qui au cours des 52 prochaines semaines offrira des programmes en direct (26) et 13 films...

Les programmes en direct viendront de New-York ou d'Hollywood...

A 10 h. au Cavalcade of Sports, on verra aux prises les boxeurs Orlando Zulueta, de la Havane contre Cisco Andrade de Compton Californie. Ce sera un combat de dix rondes pour poids légers. Le combat parviendra du Madison Square Garden de New-York avec les commentaires de Jimmy Powers...

Enfin, à 11 h. 15, un film policier anglais intitulé "Blackout" sera projeté, mettant en vedette Diana Sheridan...

Samedi soir, à 9 h. 30, pour les cinéphiles intéressés on jouera "Le Dernier des Mohicans"...

3 Dominicains en Belgique

OTTAWA (OCC) - Le T.R.P. Henri-M. Dallaire, O.P., très avantageusement connu dans le milieu de langue anglaise d'Ottawa, est parti depuis le début de l'été à Louvain pour études et recherches en philosophie.

Il enseigna deux ans la philosophie et l'éloquence sacrée au Collège de théologie d'Ottawa. Né le 11 juin 1924, il prononça ses vœux perpétuels le 4 août 1945 et fut ordonné prêtre le 24 juin 1950. Le Père Dallaire a poursuivi des études spéciales à Washington en art oratoire.

Deux autres Dominicains partiront bientôt pour parfaire leurs études théologiques en Belgique. Ce sont le R.P. Thomas-Marie McDonough qui s'inscrit en 3e année de théologie et R. Frère Vincent-Marie Pelletier qui est en 2e année. Le Père McDonough a fait sa profession perpétuelle en 1952 et fut ordonné prêtre en 1955; le Frère Pelletier a fait sa profession perpétuelle le 4 août 1951. Ils étudieront à Notre-Dame de La Sarte. Leur départ est fixé à la mi-septembre. Ils s'embarqueront à bord de l'Ascania.

CHLP RADIO CKAC

CHLP (1410) * RADIO * CKAC (730)
CBF (690) CJMS (1280) CKVL (850) CFCF (600) CBM (940) CJAD (800)

VENDREDI

- 5.00 P.M. CHLP-Chansonnettes, CKAC-Nouv. et M. Millard, CBF-Causerie aux malades, CJMS-Cocktail, CKVL-Chansonnettes, CFCF-News, CBM-Musique, CJAD-News & Ballroom.
5.15 P.M. CHLP-Chansonnettes, CFCF-Western Swing.
5.30 P.M. CBF-Pensée aux malades, CBM-Music Picture Lady, CFCF-March Time.
5.45 P.M. CKAC-Bon à connaître, CBF-Sur nos ondes, CJMS-Mexicana, CBM-As a matter of fact, CJAD-D. Vaughan Show.
6.00 P.M. CHLP-Nouv. et Sports, CKAC-En d'nat, CBF-Radio journal, CJMS-Angela, CKVL-Sports et chansons, CFCF-News & current, CBM-Radio Journal, CJAD-N. W. & Ballroom.
6.15 P.M. CHLP-Chansonnettes, CKAC-Forum des sports, CBF-Mathias Sandorf, CJMS-Nouvelles, CBM-Literature.
6.30 P.M. CKAC-Nouvelles, CJMS-Musique, CBF-La vie est belle, CJAD-News & Ballroom, CBM-Folk song.
6.45 P.M. CHLP-Nouvelles, CKAC-Concert familial, CBF-Un h. et son péché, CJMS-Reportage, CFCF-Nouvelles, CJAD-Hommage du jour.
7.00 P.M. CHLP-Le Rosaire, CKAC-Le chapelier, CBF-Revue de l'actualité, CJMS-Emission italienne, CBM-Récital, CJAD-Tennessee show.
7.15 P.M. CHLP-Soirée napolitaine, CKAC-Nouvelles, CBF-Garlic & vous.
7.30 P.M. CKVL-Journal des agric., CFCF-March Time.
7.45 A.M. CKVL-Bonjour cultivateur.
8.00 A.M. CKAC-Messe du jour, CFCF-Sinclair Show, CKVL-Palmars, CJAD-N., W. & Yawn Pat.
8.15 A.M. CKVL-Prère du matin, CJAD-Sacred Heart.
8.30 A.M. CHLP-Ouverture, CKAC-Nouv. et Réveil pr., CJMS-Nouvelles, CKVL-Express du matin, CJAD-News & Mus. Clock.
8.45 A.M. CHLP-Réveil musical, CJMS-Cap de la Madeleine.
9.00 A.M. CHLP-Revue métropolit., CKAC-Nouv. & Guy Darcy, CBF-Nv. & Opéra de 4 sous, CJMS-Beau temps, CKVL-Réveil-matin, CFCF-News, CBM-Radio Journal, CJAD-News & Mus. Clock.
9.15 A.M. CFCF-Sinclair Show, CBM-Concert Corner, CJAD-Musical Clock.
9.30 A.M. CHLP-Sports, CKAC-Nouv. & Marches, CJMS-Nouvelles, CFCF-News, CBM-Radio-Journal.
9.45 A.M. CHLP-Nouvelles, CKAC-Oratoire, CJMS-Sport, CFCF-Sinclair Show, CBM-Concert Corner, CJAD-News & Songs.
10.00 A.M. CHLP-Sacré-Coeur, CKAC-Nouvelles et météo, CBF-Radio Journal, CJMS-La vie est belle, CFCF-News and sports, CBM-Radio Journal, CJAD-N., Sp. & M. Clock.
10.15 A.M. CHLP-Revue métropolitaine, CKAC-Louis Bélanger, CBF-Elevations, CFCF-Sinclair Show, CBM-Dévotions.
10.30 A.M. CKAC-Nv. & L. Bélanger, CBF-Rhythms & chansons, CJMS-Nouvelles, CFCF-March Past, CJAD-News & Mus. Clock.
10.45 A.M. CHLP-Radio Sacré-Coeur.

SAMEDI

- 9.00 A.M. CKAC-Nouv. & Entrée libre, CBF-Nv. & fantaisies, CJMS-Succès, CKVL-Les amis de Charlo, CFCF-No school today, CBM-News & music, CJAD-News & Police Club.
9.15 A.M. CJAD-Eastern Townships.
9.45 A.M. CBF-Tante Lucille.
10.00 A.M. CHLP-A l'opérette, CKAC-Nouvelles, CBF-Heure des enfants, CJMS-Pierre Vaicour, CKVL-Call me Uncle, CBM-Herb Gott, CJAD-News & Ballroom.
10.30 A.M. CHLP-Coin des enfants, CBF-Musique, CFCF-Ed Thomas, CBM-Jazz.
11.00 A.M. CHLP-Tout en finissant, CKAC-Ns. & Chats juvén., CBF-Belles mélodies, CKVL-Marathon, CJAD-News & Ballroom.
11.30 A.M. CHLP-M. C.-A. Bourgeois, CKAC-Place Pigalle, CBF-Ballet, CJAD-Mus. from movies.
12.00 (MIDI) CHLP-Heure féminine, CKAC-Angelus, CBF-Musique, CJMS-Poète et paysan, CKVL-Par. de la ch., CFCF-News & Saturday, CBM-BRC News, CJAD-News & Songs.
12.15 P.M. CKAC-Colonisation, CBM-Junior Farm Club, CJAD-News quiz.
12.30 P.M. CKAC-Bulletin de nouvelles, CBF-Réveil rural, CJMS-Nouvelles, CKVL-Edition spéciale, CBM-Stamp Club, CJAD-News.
12.45 P.M. CJMS-Intermède, CKVL-Chansonnettes, CBF-Calling all children, CJAD-Sports table.
1.00 P.M. CHLP-Nouvelles, CKAC-Nouvelles, CBF-Piano.

- CJMS-Bons conseils, CFCF-Frank Sinatra, CBM-Radio Journal, CJAD-News.
1.15 P.M. CHLP-Heure féminine, CKAC-Nv. & Fleurs mus., CBF-Radio Journal, CBM-This Week, CJAD-Showtime Parade, CFCF-Doris Day.
1.30 P.M. CKAC-Une danse à l'autre, CBF-Chansonnettes, CJMS-Nouvelles, CFCF-News Features, CBM-Talk, CJAD-Pigskin Parade.
1.45 P.M. CKAC-Football, CJMS-Fantaisie, CFCF-Invitation to beauty, CBM-Causerie.
2.00 P.M. CHLP-Heure polonaise, CKAC-Nouvelles, CBF-Heure d'opéra: "Il Bruchino" (Rossini), CFCF-Fair & warmer, CKVL-Hits on parade, CBM-Musical program, CJAD-News & R. Lewis.
2.30 P.M. CKAC-Club 730, CBM-Jamboree ecout.
2.45 P.M. CJMS-Paris-France.
3.00 P.M. CKAC-Nouvelles, CBF-Tournoi coupe Davis, CKVL-Théâtre des étoiles, CFCF-Ed. Thomas, CJAD-News & backstage.
3.30 P.M. CBM-A touch of.
3.45 P.M. CKVL-Nouvelles, CBM-Championnat de golf, CJMS-Chans. & la franc, CKVL-Théâtre des étoiles.
4.00 P.M. CHLP-Radio Notre-Dame, CKAC-Nv. et Evénements, CJMS-Rive sud, CKVL-Swing, CBM-To Be Announced, CFCF-Concert, CJAD-N. & Club 800.
4.30 P.M. CHLP-Grands succès, CKAC-Nv. & St-Joseph, CJMS-Chansonnettes, CBM-From Jolson on, CFCF-All league clubhouse, CJAD-Club 800.
4.45 P.M. CKAC-Mus. sud-américaine, CJMS-Cocktail, CFCF-All league clubhouse.

TÉLÉVISION

CBFT - Canal 2 - CBMT - Canal 6
WCAX - Canal 3 - WIRI - Canal 5 - WMTW - Canal 8

- VEN., 9 SEPT.
CBFT - Canal 2
3.00 - Musique
5.30 - Fafouin
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir à CBFT
7.15 - Télé-Journal
7.30 - Panorama
7.45 - Film
"El Djezair, port d'Alger"
8.00 - Le Sport en revue
8.30 - Prends la route
9.00 - La guerre des ailes
9.30 - Long métrage
"L'Idole"
11.00 - Télé-Journal
A l'affiche demain
CBMT - Canal 6
3.00 - Music
4.45 - Today on CBMT
5.00 - Science in Action
5.30 - Howdy Doody
6.00 - The Millionaire
6.30 - Travelogue
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Frankie Lane
8.00 - Lassie
8.30 - So this is French
9.00 - Twilight Theatre
9.30 - Dear Phoebe
10.00 - Gillette Cavalcade of Sports
10.45 - Buckingham Sports Magazine
11.00 - CBC News
11.15 - Revival Night
WCAX - Canal 3
9.30 - Test Pattern
11.40 - Program Preview-News
11.45 - Armchair Advent.
12.00 - Across the Fence
12.15 - Love of Life
12.30 - Search for Tom.
12.45 - Guiding Light
1.00 - Open House
1.30 - Welcome Travelers
2.00 - Mt. Mansfield Th.
3.00 - The Big Payoff
3.30 - Mixing Bowl
4.00 - Brighter Day
4.15 - Secret Storm
4.30 - On Your Account
5.00 - Pol. Bear Playtime
5.15 - Chuckwagon Tales
6.10 - Newstime
6.45 - Weatherwise
6.50 - Sports Digest
7.00 - Annie Oakley
7.30 - Helping Hand
7.45 - Julius LaRosa
8.00 - Ford Theatre
8.30 - Topper
9.00 - Amos & Andy
9.30 - I Led Three Lives
10.00 - The Hour
Marked "X"
10.45 - Sports On Parade
11.00 - Final Edition
11.15 - "Little Theater"
11.30 - Sign Off
WIRI - Canal 5
7.00 - Today
9.00 - Morning Star Time
10.00 - Ding-Dong School
10.30 - Parent's Time
10.45 - Public Service
11.00 - Home
12.00 - Test Pattern
3.45 - Musical Views and the News
4.00 - Hospitality House
5.00 - Bar 5 Ranch
5.30 - Howdy Doody
6.00 - Music Hall
6.15 - North Pole Show
6.30 - News
6.45 - Sports
6.55 - Weatherbird
7.00 - Ramar of the Jungle
7.30 - City Spotlight
8.00 - Paris Preinct
8.30 - Life of Riley
9.00 - Joe Palooka
9.30 - Man Behind the Badge
10.00 - Cavalcade of Sp. Theatre
WMTW - Canal 8
2.00 - What's New...
2.30 - Cooking Can Be Fun
3.00 - Hollywood Mat.
4.10 - News
4.15 - Secret Storm
4.30 - Rhythm Ranch
4.45 - Adventure Serial
5.00 - Adventure Serial
5.30 - Mtn. Playhouse
6.00 - Tri-State News
6.10 - Weather
6.15 - The Early Show
7.15 - News
7.30 - Rin Tin Tin
8.00 - L. Welk Show
9.00 - Schlitz Playhouse
9.30 - The Vise
10.00 - Undercurrent
10.30 - Windows
11.00 - Tomorrow. Headlines
11.10 - Weather
11.15 - Sports Final
SAM., 10 SEPT.
CBFT - Canal 2
3.00 - Musique
5.00 - Tic Tac Toe
5.30 - L'Ecran des jeunes
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir à CBFT
7.15 - Télé-Journal
7.30 - Ombres et lumière
8.00 - Tour du Canada
8.30 - Doré sur tranche
9.00 - Chacun son métier
9.30 - Sérénade pour cordes
10.00 - Long métrage
"Garde-moi ma femme"
11.30 - Télé-Journal
A l'affiche demain
CBMT - Canal 6
3.00 - Music
4.55 - Today on CBMT
5.00 - Children's Corner
5.30 - Disneyland
6.30 - Our Town
6.45 - CBC TV News
7.00 - Burns and Allen
7.30 - Star Showcase
8.00 - America's Greatest Bands
9.00 - Jazz with Jackson
9.30 - Feature Film
11.00 - CBC News
11.10 - Billy O'Connor Sh.
11.30 - Saturday Wrestl.
WCAX - Canal 3
1.00 - Test Pattern
2.00 - Cartoons
2.15 - Dizzy Dean
2.25 - Game of the week
Giants vs Redlegs
4.30 - Saturday Spotlight
6.00 - Bar 5 Ranch
7.00 - Big Picture
7.30 - Ann & Art Landry
8.00 - America's Greatest Bands
9.00 - N.O.P.D.
9.30 - It's Always Jan
10.00 - Gunsmoke
10.30 - D. Runyan Theater
11.00 - Com. Performance
12.50 - Sign Off
WIRI - Canal 5
12.00 - Test Pattern
2.00 - Western Theater
5.00 - Eastern Townships Report
5.15 - Homespun Harmonies
5.30 - The Trading Post
6.00 - Neighborhood
6.30 - News - Carl Stohn Jr.
6.45 - Sports
7.00 - The Sparky Gillon Show
7.30 - Public Service
8.00 - Wrestl. from Chic.
9.00 - Lawrence Welk
10.00 - George Gobel Sh.
10.30 - Your hit parade
11.00 - Miss America
WMTW - Canal 8
1.45 - Pallen Eagle
2.15 - Dizzy Dean
2.25 - N.-Y. Giants vs Cincinnati Reds
5.25 - The Scoreboard
5.30 - Western Playhouse
6.00 - Sports Final
6.05 - Westling Hollyw.
7.00 - Rhythm Ranch
7.30 - Star Tonight
8.00 - Greatest Bands
9.00 - Two for the Money
9.30 - TV Reader's Digest
10.00 - Gun-Smode
11.00 - Miss America Beauty Pageant
12.00 - Sign Off

Elu prier du couvent d'Ottawa

OTTAWA, (OCC). - Le T.R. P. Martial Bergeron, O.P., lecteur en théologie, vient d'être élu par les Pères du couvent d'Ottawa, prier de cette institution. Il succède au

Père François-Marie Drouin dont le mandat vient de se terminer. Le Père Bergeron qui fut professeur pendant plusieurs années au Collège de théologie d'Ottawa, était, depuis le 27 mars 1953, prier du couvent de Lewiston (E.-U.) Né le 4 septembre 1903, il prononça ses vœux perpétuels le 4 août 1927 et fut ordonné prêtre le 14 juillet 1931.

Nominations à Radio-Canada

A la suite du récent départ de M. Aurèle Séguin, M. Gérard Lamarche, nouveau directeur de Radio-Canada pour la province de Québec, annonce les importantes nominations suivantes:

M. Roger Rolland succède à M. Lamarche au poste de directeur des programmes pour la province de Québec. Avant sa nomination, M.



M. JEAN SAINT-GEORGES

Rolland était directeur des programmes de CBF. M. Maurice Goudreault est nommé conseiller juridique pour la province de Québec. Auparavant, M. Goudreault était délégué de la direction auprès des postes privés. Il est remplacé par M. Jean Saint-Georges qui était directeur de la radio à Montréal. M. Benoit Lafleur lui succède. Avant sa nomination, M. Lafleur était directeur du Service des causeries. M. Edmond Labelle succède à M. Lafleur. Auparavant, M. Labelle était directeur intérimaire du Service des causeries.

M. Roger Rolland naquit à Mont-Rolland, dans la province de Québec, en 1921. Il a fait ses études secondaires, à Montréal, au collège Jean-de-Brébeuf et au Séminaire de philosophie et ses études universitaires aux universités McGill, de



M. BENOIT LAFLEUR

Montréal et de Paris. Il est licencié en Lettres de l'Université de Montréal et docteur en Lettres de l'Université de Paris. Durant un an, M. Rolland fut professeur de langue et de littérature française à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver. Il est l'auteur de Poésie et Versification, ouvrage publié aux éditions Fides, en 1949. M. Rolland entra à Radio-Canada, en 1950, à titre de réalisateur au Service des causeries. Il fut directeur intérimaire de ce service, puis directeur des programmes de CBF, poste qu'il occupait avant sa récente nomination.

M. Maurice Goudreault est originaire d'Arthabaska, dans la province de Québec. Il a d'abord étudié dans sa ville natale puis il a suivi un cours commercial au St. Mary's Academy, à Manchester, dans le New-Hampshire. Il fit ses études secondaires au collège de Saint-Hyacinthe et ses études universitaires à l'Université de Montréal où il obtint sa licence en Droit. En 1926, M. Goudreault fut fait conseiller du Roi. Il avait exercé sa profession durant plusieurs années quand, en 1938, il fut nommé gérant des postes CBF et CBM de Radio-Canada, à Montréal. En 1941, il devenait délégué de la direction auprès des pos-

tes privés, fonction qu'il remplissait jusqu'à ce jour.

Originaire de Montréal, M. Jean Saint-Georges a étudié au collège de Montréal, aux universités d'Ottawa, de McGill et de Montréal ainsi qu'à l'École des Hautes Etudes Commerciales et l'École des Arts Graphiques. Après plusieurs années passées dans le journalisme, M. St-Georges entra à Radio-Canada, en 1940. Au sein de la Société, il occupa successivement les postes de rédacteur de nouvelles, chef du Service de presse et d'information. En juin 1953, il fut nommé directeur de la radio à Montréal.

M. Benoit Lafleur est originaire de Saint-Jean dans le Québec. Il a fait ses études secondaires au collège Sainte-Marie, à Montréal, puis débuta dans le journalisme au journal le "Canada" où il exerça son métier durant quatre ans. En 1939, il entra au Service des nouvelles de Radio-Canada. De 1943 à 1946, M. Lafleur fut correspondant de guerre au service de la Société; il visita



M. ROGER ROLLAND

tour à tour l'Afrique du Nord, l'Italie, la Belgique, la Hollande et l'Allemagne. De retour au pays, en juillet 1946, il fit un nouveau stage de quelques mois au Service des nouvelles de Radio-Canada, à Montréal, avant d'être nommé, en 1947, directeur du Service des causeries. Au cours des années 1953-54, Radio-Canada invitait M. Lafleur à suivre un cours au collège de la Défense Nationale, à Kingston.

L'hon. M. Sinclair en route pour Pékin

OTTAWA, 9. (P.C.f.) — M. James Sinclair, ministre des Pêcheries, a quitté Petropavlovsk, sur la mer de Bering, pour Pékin. Le ministre s'est embarqué le 3 septembre à bord d'un baleinier soviétique. Il est attendu dans la capitale de la République populaire de Chine mardi prochain. Il visitera Vladivostok aujourd'hui et samedi.

Importations et exportations

OTTAWA, 9 (P.C.f.) — Le Canada est un pays qui fait plus d'importations que d'exportations, mais la différence entre les deux a diminué au cours des premiers six mois de cette année.

Le Bureau fédéral de la statistique révèle aujourd'hui que la différence entre les transactions avec les pays étrangers a été de \$320,000,000 au cours des premiers six mois, soit \$45,000,000 de moins que la balance de \$365,000,000 du premier semestre 1954.

Le Bureau a ajouté que le déséquilibre traditionnel dans le commerce avec les Etats-Unis a augmenté, mais cette hausse en notre défaveur a été plus que compensée par une forte augmentation du surplus en notre faveur des exportations au Royaume-Uni, sur les importations qui en viennent. Il y a eu aussi d'autres légers désavantages des exportations dans les autres pays.

SURPLUS

Entre les mois de janvier et de juin cette année, le Canada a exporté, en marchandises et en services, au Royaume-Uni pour \$183,000,000 de plus qu'il n'en a importé. Le surplus pour le premier semestre 1954 était de \$55,000,000. Mais le déficit du commerce canado-américain a été de \$555,000,000 contre \$518,000,000 l'an dernier. Le surplus du commerce avec les autres pays a descendu à \$52,000,000 de \$98,000,000 en 1954.

Les exportations de marchandises ont monté plus rapidement que les importations durant la première moitié de l'année, en comparaison de 1954. Ainsi le déficit du commerce a été réduit à \$34,000,000 de \$126,000,000.

Cependant, l'échange de services, comme les revenus et les dépenses de voyages, a donné un déficit de \$286,000,000, contre \$239,000 l'an dernier, en faveur des pays étrangers.

L'investissement de \$160,000,000 de capitaux étrangers au Canada a aidé à améliorer la balance, malgré de fortes dépenses du Canada à l'étranger pour racheter des obligations et des dettes.

Les chiropraticiens se réuniront les 24 et 25 de ce mois-ci

Le Collège des Chiropraticiens tiendra une assemblée annuelle les 24 et 25 septembre, à l'hôtel Mont-Royal.

Chaque année, les chiropraticiens se réunissent pour étudier les problèmes de leur profession et pour écouter des conférenciers qui les mettent au courant des découvertes chiropratiques.

Ces réunions ont lieu deux fois par année, en septembre et en février et groupent des chiropraticiens de tous les coins de la province.

Le Collège des Chiropraticiens contribue ainsi à l'amélioration du niveau professionnel de ses membres, tout en continuant à travailler pour obtenir la législation définitive de la Chiropratique.

Soyons joyeux **GAIL LON LA...** *Restons français*
la vie HUMORISTIQUE

GOUFFRE AUX CHIMÈRES
 Un géologue avait entrepris une excursion très dangereuse en haute montagne, accompagné d'un seul guide. Ils arrivèrent à un endroit particulièrement périlleux.

— Tenez bien la corde! recommande le géologue.

— N'ayez crainte, dit le guide, je fais attention. J'ai passé presque deux ans dans un hôpital et...

— Ah! dit le géologue avec une pointe d'inquiétude, et avez-vous été gravement blessé?

— Oh! non, rassurez-vous, dit le guide, pendant que le géologue regardait déjà au-dessus du précipice, j'étais seulement devenu fou.

EXEMPLE
 Médecin attiré d'un couple dont l'embonpoint tourne à l'obésité, le docteur Durand essayait, l'autre jour, de convaincre le mari:

— Pour maigrir, lui disait-il, un seul moyen existe: l'exercice... Seul l'exercice peut éliminer la graisse superflue!

L'autre hausse les épaules, sceptique:



— Priez ce monsieur de patienter, le temps de me faire une beauté.

— S'il en était ainsi, dit-il, ma femme, qui parle tout le temps, n'aurait pas un double menton.

Jean RIGOLE

Votre horoscope aujourd'hui

Le BÉLIER de 21 mars au 20 avril

Vous recevez beaucoup d'aide dans l'exécution d'un programme élaboré depuis plusieurs mois. Montrez beaucoup de tact avec les gens qui ont mauvais caractère.

de 21 avril au 20 mai Le TAUREAU

Évitez les querelles. Cherchez à vivre en paix et en harmonie avec tout le monde. Faites régner la joie autour de vous.

Les GEMEAUX de 21 mai au 20 juin

Vous vous sentez plus indépendant que jamais. Vous savez vous décharger de vos obligations sur les autres. Vous ignorez jusqu'à quel point vous êtes chanceux.

de 21 juin au 20 juillet Le CANCER

Vous n'obtenez pas de grandes joies aujourd'hui mais, par contre, vous recevrez maintes petites satisfactions.

Le LION de 21 juillet au 20 août

Journée propice aux voyages et déplacements de toute nature. Accomplissez dès le début de la matinée les tâches qui vous répugnent davantage.

de 21 août au 20 septembre La VIERGE

Les ennuis disparaissent à mesure qu'ils surgissent. Vous avez le don de les dissiper par la magie de votre sourire.

La BALANCE de 21 septembre au 20 octobre

Un opportunisme de bon aloi, de la vivacité d'esprit pour vous faire saisir l'occasion heureuse qui peut se présenter à vous dans le cours de la journée.

de 21 octobre au 20 novembre Le SCORPION

La tension nerveuse est difficile à maîtriser, mais il faut à tout prix que vous y parveniez, sans quoi vous éprouverez des ennuis sérieux.

Le SAGITTAIRE de 21 novembre au 20 décembre

Encore une excellente journée dont vous pouvez espérer beaucoup en amour et en affaires, à quelque profession ou génération que vous apparteniez.

de 21 décembre au 20 janvier Le CAPRICORNE

Vous recevez de bonnes nouvelles et vous allez probablement entrer dans une ère nouvelle de votre vie.

Le VERSEAU de 20 janvier au 18 février

Vous avez l'impression d'être assis sur le toit du monde. Tâchez d'éviter le vertige. Un jour ou l'autre, il vous faudra bien redescendre.

de 19 février au 20 mars Les POISSONS

Évitez les discussions car vous perdriez facilement votre sang-froid. Prévenez les coups par des conversations particulières.

Un sanctuaire construit par un témoin de Fatima

HOLYOKE. (C.C.C.) — L'église de Notre-Dame du Rosaire a un sanctuaire exceptionnel qui est dédié à Notre-Dame de Fatima; il est exceptionnel parce qu'il a été construit par un homme qui a été présent à l'apparition de la Vierge au Portugal.

Dominick Reis, venu aux Etats-Unis en 1920, avait 18 ans lors de l'apparition. Il y assistait parce que, avec sa famille, il s'était joint à la foule, à Fatima, à la suite de la nouvelle portant que la Vierge Mère avait été vue par plusieurs enfants et réapparaîtrait.

Le jour où la Sainte Vierge devait revenir, dit-il, "le maire de la ville arriva dans une charrette tirée par un âne; il était accompagné de la police locale. Ils ont essayé de disperser la foule par la force. Dans la mêlée, mon père reçut un vigoureux coup de pied d'un gendarme, j'étais si en colère que je me lançai à la poursuite du gendarme, mais je fus repoussé d'un coup de balonnette. J'en porte encore la cicatrice au poignet.

Au même moment, la petite Lucie apparut. La police à cheval s'approcha d'elle pour l'arrêter. Mais rendues près d'elle, les bêtes se cabrèrent soudain et reculèrent; la police ne put mettre la main sur Lucie.

Le maire était en courroux et vociférait. Ses ordres furent interrompus au milieu d'une phrase; il fixa soudain quelqu'un dans la foule. Une femme s'approcha de lui:

— C'est toi, ma femme? demanda-t-il d'une voix étranglée. Où, comment?...

— Oui, c'est moi, répondit la femme; j'ai été guérie.

La foule devint silencieuse, reconnaissant la femme du maire qui, boiteuse, marchait à l'aide de béquilles depuis neuf ans.

M. Reis dit que Lucie demanda alors à la foule de s'agenouiller pour réciter le chapelet. Puis elle s'approcha d'un petit arbre. Nous pouvions voir qu'elle parlait avec quelqu'un, sans voir personne. Soudain, le vent souffla en ouragan; cela dura cinq minutes et cessa aussi subitement. Puis le soleil commença à tourner en descendant vers la terre. Le ciel était zébré de jaune, de noir, de rouge et de bleu; la voûte céleste paraissait juste au-dessus de nous. Puis le soleil recommença à briller. C'est seulement plus tard que nous avons appris que Notre-Dame avait dit à Lucie que le monde doit faire pénitence et se tourner vers Dieu, qu'autrement de grands maux en suivraient."

La Patrie

(Membre de la Canadian Press et de l'Audit Bureau of Circulation)

est imprimée et publiée au No 180 est, rue Catherine, Montréal, par la Compagnie de Publication de "La Patrie" Limitée Roland Dubois, Secrétaire Trésorier. Téléphone: UN. 1-2701. Echange correspondant avec tous les différents services. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

PRIX D'ABONNEMENTS

Edition du dimanche, Canada, 1 an	\$5.00
Edition quotidienne, Canada, 1 an	5.00
Edition quotidienne, Canada, 6 mois	2.75
Edition quotidienne, États-Unis, 1 an	6.00
Edition quotidienne, États-Unis, 6 mois	3.00
Edition du dimanche, États-Unis, 1 an	5.00

REPRESENTANTS

TORONTO, Ont.: Hugh Rose chambre 101, Edifice McKinnon, 19, rue Melinda; Téléphone EMPire 4-1016.

ÉTATS-UNIS: Ralph R. Mulligan, 141 East, 44th Street, Room 911, New-York 17, N.-Y.; 35 East Wacker Drive, Chicago 1, Ill.; 3049 East Grand Boulevard, Détroit 2, Mich.

MONTREAL, 9 SEPTEMBRE 1955

M. Marc Jarry à l'Université

On vient d'annoncer officiellement la nomination de M. Marc Jarry au poste de secrétaire général de l'Université de Montréal. Il est le troisième titulaire de ces importantes fonctions, succédant à M. Edouard Montpetit, qui les assumait pendant une trentaine d'années, et à M. Marcel Faribault, qui donnait récemment sa démission. Le nom de M. Jarry est depuis longtemps lié à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal dont il était également le secrétaire. C'est dans ce milieu qu'il a travaillé en étroite collaboration avec le nouveau recteur, Mgr Irénée Lussier, qui était jusqu'à ces semaines-ci visiteur en chef de nos écoles. Ces deux hommes, se connaissant bien et s'appréciant mutuellement, seront en mesure de former équipe dans le nouveau champ qui s'ouvre à leur activité. M. Jarry possède toutes les qualités qu'on peut souhaiter au secrétaire de l'Université de Montréal. L'élégance de ses manières, sa loyauté, son application au travail, tout le destine à accomplir dans notre enseignement supérieur une oeuvre utile. Il peut d'avance compter sur l'appui de l'opinion publique dans la vaste tâche qu'il entreprend et qu'il saura mener à bonne fin.

De M. Guérin à M. Lacoste

par Roger DUHAMEL

C'est avec un regret profond que nous apprenons le départ de Son Excellence M. Hubert Guérin, qui occupait depuis quelques années les fonctions d'ambassadeur de France au Canada. Nous savions depuis quelque temps déjà que son séjour parmi nous touchait à son terme. Dans la somme à Ottawa, M. Guérin avait su créer et maintenir une atmosphère de cordialité et d'accueil généreux dont bénéficiaient également les Canadiens, et le prestige de son pays. Diplomate de carrière, il se montra toujours d'un dévouement entier et d'un tact infailible. Aucun incident désagréable ne marqua ses années d'ambassade. Le fait est à souligner, car malgré et peut-être à cause des relations étroites entre Français et Canadiens français, les susceptibilités sont souvent vives et entraînent parfois de l'incompréhension réciproque. M. et Mme Guérin étaient devenus pour nous tous de véritables amis et nous avions la conviction flatteuse qu'ils partageaient pleinement nos sentiments. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur dans la prochaine étape d'une carrière déjà brillante et nous les assurons de la fidélité de notre souvenir.

Le successeur est un homme jeune, M. François Lacoste, qui compte tout juste un demi-siècle d'âge. Il est lui aussi un homme de métier, qui a gravi tous les échelons et qui s'est trouvé à l'occasion dans des situations particulièrement périlleuses où il a su s'élever à de lourdes responsabilités. Après avoir obtenu sa licence ès-let-

tres et son diplôme des Sciences politiques, il a fait partie de la délégation française à la conférence économique de Londres en 1931, il a été successivement secrétaire d'ambassade à Belgrade et à Pékin. Les années de guerre et d'occupation ont provisoirement interrompu sa carrière et il a manifesté beaucoup de courage civique dans les rangs de la résistance. La paix revenue, M. Lacoste est conseiller d'ambassade à Washington et il participe à deux reprises aux travaux des Nations-Unies. Son expérience la plus pénible, il l'éprouvera en Afrique, où il sera d'abord délégué à la Résidence générale au Maroc, ensuite résident général de France dans ce pays si profondément troublé par des dissensions intérieures.

Dans la capitale canadienne, M. François Lacoste ne sera pas en butte à des problèmes aussi graves. Il ne tardera pas à se rendre compte qu'il se trouve dans un climat amical et que son pays dispose déjà et depuis longtemps d'une cote d'amour très élevée. Ce qui devra contribuer considérablement à l'efficacité de son travail et à la satisfaction qu'il en ressentira. A Son Excellence M. François Lacoste, à son épouse et à leurs trois enfants, le Canada s'empresse d'offrir ses voeux de très cordiale bienvenue.

L'évolution de l'Amérique latine

par Conrad LANGLOIS

L'évolution actuelle de l'Amérique latine, surtout aux points de vue démographique et économique, n'est pas sans intérêt spécial pour nous, Canadiens français, car le problème, là-bas comme ici et comme dans d'autres parties du monde, est celui de la difficulté d'industrialiser aussi rapidement que l'augmentation de la population l'exigerait.

On croit très souvent, mais à tort, qu'il suffit d'attirer des capitaux et des hommes d'affaires étrangers pour transformer les conditions économiques et sociales d'un pays. C'est oublier que ce n'est pas tout de construire des usines: il faut une main-d'œuvre capable de les maintenir en activité et des consommateurs disposant d'un pouvoir d'achat suffisant pour se procurer les produits qu'elles fabriquent.

Une étude préparée par le Secrétariat des Nations-Unies, en vue de la tenue de la prochaine réunion de Bogota (Colombie), qui doit s'ouvrir le 29 août, pour discuter des problèmes économiques de l'Amérique latine, montre que cette dernière connaît un accroissement très rapide de population, mais que le manque de main-d'œuvre spécialisée et le niveau de vie industriel plus rapidement.

L'augmentation démographique de l'Amérique latine serait présentement plus forte que celle de toute autre partie du monde: sa population, actuellement de 155 millions d'âmes, a doublé depuis 34 ans et on s'attend qu'elle double encore avant 1981.

Dans beaucoup de pays de l'Amérique du Sud, de l'Amérique centrale, des Antilles et dans certaines parties du Mexique, la main-d'œuvre spécialisée est inexistante ou trop rare. On se trouve alors devant le paradoxe des industries qui manquent de main-d'œuvre, tandis que des milliers d'hommes chôment, parce qu'ils n'ont pas la préparation qu'il faudrait pour accepter les emplois disponibles.

Une autre cause (ou un autre aspect de la même cause, si l'on veut) de la difficulté à industrialiser rapidement est que la population n'a pas le pouvoir d'achat nécessaire, n'a pas atteint un niveau de vie assez élevé, pour acheter tous les produits des usines construites avec les millions de dollars des Américains. A quoi bon fabriquer tellement d'automobiles, de réfrigérateurs ou d'appareils de télévision, etc., si on n'a pas les moyens de les acheter? Évidemment, il y a là toute une

série de cercles vicieux: les gens sont pauvres, parce qu'ils manquent d'industries; mais ils manquent d'industries, parce qu'ils sont pauvres. De même, ils manquent d'instruction, parce que les parents n'ont pas assez d'argent pour faire instruire les enfants; mais s'ils ne gagnent pas suffisamment, c'est ordinairement à cause du manque d'instruction. Pour les mêmes raisons, ils n'ont pas les capitaux qu'il faudrait pour s'industrialiser eux-mêmes et rester maîtres de leurs destinées économiques.

La plus grande erreur consistait cependant à s'imaginer que les situations sont sans issue: à force de travail, d'étude, d'ingéniosité, d'économie éclairée, les peuples (comme les individus) les plus pauvres peuvent gravir peu à peu tous les échelons du succès, tandis que ceux qui sont parvenus au faite de la richesse et de la gloire sont déjà menacés de décadence.

Encore faut-il connaître les facteurs économiques et sociaux en jeu, pour en tirer le meilleur parti. Le fait de comprendre une situation, de pouvoir indiquer les points faibles, est déjà un grand avantage. Savoir, c'est pouvoir. Le reste est affaire d'énergie et de volonté.

Le cas de l'Amérique latine est loin d'être unique. Bien au contraire. Mais les ressemblances de religion et de culture, ainsi que la proximité des États-Unis et l'influence du capital anglo-saxon, en font un exemple extrêmement intéressant pour nous, de la province de Québec.

La traduction simultanée

par Alonzo CING-MARS

La multiplicité des langues qui se parlent aux réunions des diverses branches de l'ONU a donné naissance à une innovation dans le domaine de la traduction. Il s'agit de la traduction simultanée des discours qui s'y prononcent, système dont on a dit beaucoup de bien et qui est maintenant pratiqué dans plusieurs autres milieux. On ne pouvait évidemment songer à laisser employer à l'ONU les langues de toutes les nations qui en sont membres. Aussi les délégués doivent-ils, dans leur discours, se servir de l'une des cinq langues officielles de cet organisme, à savoir l'anglais, le français, l'espagnol, le russe et le chinois.

L'orateur parle devant un microphone qui transmet ses paroles à des interprètes experts installés chacun dans une loge bien feutrée à l'arrière de la salle. Chaque interprète traduit de son mieux, à la volée, dans la langue qui lui est assignée, les paroles de l'orateur. Il ne peut naturellement en donner qu'un résumé. Cette traduction est transmise à des récepteurs téléphoniques adaptés aux sièges des délégués et aussi à ceux des autres personnes admises dans la salle. C'est ainsi que chaque assistant peut écouter la traduction, dans l'une quelconque des cinq langues officielles, de ce qui ne peut être qu'un résumé du discours prononcé.

La Fédération des Chambres de Commerce qu'elles aura, durant la session de Saint-Gabriel de Brandon ces jours-ci, l'occasion de se prononcer sur une proposition d'établir dans les deux Chambres du Parlement canadien le système de la traduction simultanée des discours. Avant de prendre une décision sur cette question, nos jeunes commerçants feront bien de se renseigner sur le système de traduction qui est présentement en vigueur chez nos législateurs fédéraux.

Les discours prononcés au Parlement fédéral sont pris en sténographie par les reporters du hansom. Le texte en est aussitôt transcrit sur des feuilles qui prennent sans délai le chemin de l'imprimerie Nationale. Comme la plupart des discours sont prononcés en anglais, la version anglaise du hansom est imprimée la première et distribuée dès le lendemain matin.

Quant à la version française, elle n'est distribuée que dans l'après-midi, la traduction en français des discours anglais étant beaucoup plus longue et les traducteurs ayant à y travailler durant la nuit.

Tel qu'il est maintenant pratiqué, ce système donne satisfaction, la traduction étant généralement bien faite. Il y a peut-être lieu d'ajouter à ce système celui de la traduction simultanée qui permettrait à chaque député, et même à chaque spectateur dans les tribunes réservées au public, d'entendre et de comprendre les résumés des discours prononcés dans une langue qu'il ne connaît pas. Il ne faut cependant pas comparer cette traduction avec celle qui se fait présentement à Ottawa. Les textes de tous les discours doivent y être imprimés intégralement. Quelque soin qu'on lui apporte, la traduction simultanée ne saurait avoir la valeur de celle qui se fait à tête reposée.

Les interprètes ont beau être les meilleurs experts du monde, ils sont incapables de rendre exactement toute la pensée de l'orateur en même temps qu'il parle. Que l'on établisse la traduction simultanée au Parlement fédéral, comme complément de l'autre, si l'on veut, mais que l'on ne touche pas au système actuel de traduction du hansom!

Opinions de nos lecteurs

Pont mal éclairé

M. le directeur, "La Patrie", Montréal.

J'ai lu récemment dans "La Patrie" une protestation d'un de vos lecteurs contre l'éclairage insuffisant des ponts du canal Lachine à Montréal, cause possible d'accidents. L'éclairage insuffisant des ponts est tout aussi dangereux. Je me permets de signaler celui du pont Jacques-Cartier. On vient de commencer les travaux d'élargissement de la voie carrossable de ce pont, amélioration qui comporte l'utilisation de l'un des espaces réservés jusqu'ici en vain à des tramways inexistantes. Il a fallu pour cela enlever d'abord toutes les lampes du côté est, ce qui fait que l'éclairage du pont est devenu absolument insuffisant. Quand il fait noir, les automobilistes qui traversent du sud au nord sont exposés à heurter la clôture qu'ils voient difficilement. Comme ces travaux doivent durer jusqu'au printemps prochain, il importe que les autorités voient sans délai à y assurer un meilleur éclairage, soit en y installant des lampes électriques temporaires, soit en mettant des torches allumées le long de la clôture, comme cela se fait sur les routes où on exécute des travaux de réparation. Ce sera la seule façon de prévenir des accidents.

PRUDENT

De la vraie lutte, s.v.p.!

La "Patrie", Montréal.

La commission athlétique de Montréal prend évidemment à la légère sa mission, qui est d'assurer à notre population des spectacles de sport véritable. Si elle prend son rôle au sérieux pour quelques sports, elle ne le fait sûrement pas en ce qui concerne la lutte. Au nom des amateurs de vraie lutte de quelque genre que ce soit, je demande à cet organisme de voir à ce qu'au moins une fois, à titre d'expérience, elle voit à ce qu'on présente ici un spectacle de lutte où les arbitres fassent respecter intégralement les règlements de ce sport, un spectacle où, s'il y a un combat par équipes, il ne se trouve jamais plus de deux lutteurs dans l'arène. Quelques bruyants barbares ne goûteront peut-être pas cela, mais l'immense majorité des spectateurs applaudiront. Que la commission tente donc cette expérience une bonne fois, et l'on verra bien ce que désire le public en général.

J.-C. D.

Les mots qui vivent

— La charité est une source de bienfaits, une cause efficace de dévouements; elle s'épanouit elle-même en toutes sortes de sacrifices; c'est sa gloire et sa joie. Almer, c'est vouloir du bien. — MGR GAY.

En marge de l'actualité

Le cher mari convertible

(par Marcel BLOUIN)

Après la mode de l'existentialisme, voici celle de la convertibilité. On parle beaucoup, de nos jours, de la convertibilité: des monnaies, des autos ou des vêtements, peu importe. La mode toujours changeante a créé ce qui était inévitable: la mode du changement.

Si bien qu'aujourd'hui le secret du succès, particulièrement aux Etats-Unis, c'est d'offrir au consommateur un produit convertible, c'est-à-dire un produit dont on peut faire non seulement un mais deux, mais plusieurs usages. C'est la formule du deux dans un. Le consommateur américain, lorsqu'il achète des confitures, se soucie peu du goût et de la qualité de l'aliment sucré. Ce qui l'intéresse, c'est le fait que le pot de confiture servira, lorsqu'il sera vide, de verre à boisson ou de bocal à poissons rouges.

Ainsi nous trouvons sur le marché une quantité ahurissante de produits "deux dans un". Il y a la brosse-miroir, la chaise-escabeau, le fauteuil-table, le divan-lit, le collier-bracelet, l'échiquier-damier, la bibliothèque-armoire à boissons, l'aspirateur-polisseur, le fer à repasser-grillette, le tournevis-marteau et combien d'autres encore. Le produit à usage unique, l'objet qui se contente de jouer très bien son rôle, est jugé désuet. Une femme n'achètera pas une robe si cette robe n'est qu'une robe: il faut qu'elle puisse se transformer en manteau, en costume ou... en maillot de bain!

Le rêve des producteurs américains est actuellement de trouver une sorte de produit universel, (c'est peut-être "The Thing" dont parle une célèbre chanson) dont les usages seraient innombrables, une sorte d'objet compliqué qui pourrait tout aussi bien servir à laver la vaisselle, à calculer un budget et à récolter les pommes de terre qu'à vêtir élégamment ces dames et à reproduire la musique sur disques. Vous saisissez ce que je veux dire?

En attendant l'invention du "machin universel", les Américaines, car c'est d'elles surtout qu'il s'agit, veulent non seulement des objets à double utilité mais encore des époux à double usage. Aux Etats-Unis, pour se constituer en parti enviable, il ne suffit plus d'être bel homme, d'avoir de l'argent et toutes les qualités viriles que l'on veut: il faut, en outre, être convertible!

Le mari convertible, c'est celui qui, comme l'expliquait le procureur Goldstein de l'état de New-York, est aussi fervent amoureux que bon cuisinier. S'il ne fait pas la cuisine, il doit alors pouvoir nettoyer la maison à la perfection. Si le pauvre homme n'a pas la fosse du ménage, ni celle de la cuisine, il lui reste une planche de salut: qu'il ait, outre ses qualités masculines, celles d'une gouvernante d'enfants. Le mari-cuisinier ou le mari-gouvernante est devenu aussi nécessaire à l'Américaine que la brosse-miroir ou la casserole-marmite. Faut-il s'étonner, après cela, qu'il y ait aux Etats-Unis, tant d'enfants-grandes personnes?

Remise de diplômes

Son Eminence le Cardinal Léger présidera dimanche prochain le 11 septembre en l'auditorium le Plateau la remise des diplômes de compétence aux gardes-bébés de l'école de Puériculture de la Crèche de la Miséricorde. Plus de 110 élèves recevront ce diplôme de compétence.



LE PHARE DE CAP DESROSIERS qui s'élève à une hauteur de 150 pieds au-dessus du niveau de la mer.

Narcisse VE2FM Rioux, gardien pittoresque du phare Cap DesRosiers

(par JACQUES TREPANIER)

CAP DESROSIERS. — Narcisse Rioux est un homme aux relations internationales. Narcisse Rioux est gardien de phare depuis 21 ans. On le rencontre, actuellement, au phare de Cap DesRosiers où il est posté depuis trois ans.

Si l'on s'est fait une idée qu'un gardien de phare est un quidam sédentaire, peu loquace, vivant une vie monotone, on se trompe en la personne de Narcisse Rioux qui a roulé sa bosse un peu partout avant d'adopter définitivement ce métier et même en l'exerçant.

Encore aujourd'hui, il ne se contente pas de dominer la mer, d'aider les marins dans leur navigation et de communiquer avec eux; Narcisse Rioux, membre de l'Association des Radio-amateurs du Québec, a des relations radiophoniques avec des sujets de tous les états américains, de toutes les provinces canadiennes et même de tous les pays européens y compris la Russie avec laquelle il est entré quatre fois en communication.

La licence d'auto de M. Rioux porte les lettres VE2FM qui sont l'identification de son poste amateur avec lequel il se tient en relations avec des collègues de tous les coins du globe. Et il est bien aise de faire la causette, car il a lui-même vu du pays.

HOMME D'ERUDITION

Narcisse Rioux est né à St-Jean-de-Dieu, près de Trois-Pistoles. C'est un ancien du Séminaire de Rimouski qu'il a quitté après les Belles-Lettres. C'est aussi un ancien de l'Académie Commerciale (aujourd'hui l'École de Commerce) de Québec et du St-Michael's College. Avant de se lancer dans la vie, il se rendit à Chicago et suivit un cours d'électricité à la Coyne Electrical School. Il travailla pendant un temps à Nashua puis ensuite à Montréal comme électricien.

En 1929, il entra au ministère fédéral de la Marine et était envoyé à l'île d'Anticosti comme gardien du phare de la Pointe Ouest. Un an après, il déménageait au phare de la Pointe des Monts, sur la côte nord. Deux ou trois ans après, il était envoyé à Heath Point où il remplaçait le gardien Christophe Hubert qui prenait sa retraite après 28 ans de service. Il devait y demeurer 17 ans en charge du phare

et du poste de radio pour l'usage des marins.

A CAP DESROSIERS

Il vit à Cap DesRosiers depuis le 9 juin 1951, avec sa famille de 7 enfants, deux garçons, cinq filles, et son épouse qui l'a suivi lorsqu'il a été posté à Heath Point, sur la rive nord.

Ce sont ses connaissances en électricité qui valent à M. Rioux d'avoir la garde de phares plus importants.

Le phare de Cap DesRosiers est celui situé à l'embouchure même du St-Laurent, sur la rive sud. C'est le premier qu'aperçoivent les marins sur la rive nord de la péninsule gaspésienne.

Ce phare, bâti en 1857, avec de la pierre importée d'Angleterre, est situé sur un cap élevé d'une trentaine de pieds au-dessus du niveau de la mer. Le phare lui-même a une hauteur de 120 pieds. Il est alimenté par une lumière électrique de 1,000 watts amplifiés à 500,000 chandelles par un prisme haut de neuf pieds. La lumière du phare de Cap DesRosiers peut s'apercevoir d'une distance de quinze milles.

SIRÈNE SYNCHRONISÉE

Le phare de Cap DesRosiers a une autre particularité. Sa sirène est contrôlée par la radio en sorte que les navires dans la brume au large du Cap DesRosiers peuvent juger de la distance qu'ils sont de la rive en calculant la différence de temps qui s'écoule entre le moment où ils entendent le signal radiophonique et la sirène. Le son voyage à une vitesse approximative de 5 1/2 secondes au mille dans la brume. La sirène étant synchronisée avec les signaux radiophoniques, elle devient une aide précieuse à la navigation.

La sirène du Cap DesRosiers peut s'entendre à 15 milles si le vent est favorable.

CAMOUFLAGE DE GLACE

Comme tous les gardiens de phares du Bas St-Laurent, M. Rioux n'a pas été sans être témoin de quelques incidents au cours de la guerre. Il a eu la surprise de sa

Le chômage

Le T.H. Ls St-Laurent préfère le plan fédéral

OTTAWA, 9. (PCf) — Le premier ministre St-Laurent a déclaré jeudi soir, à son arrivée à Ottawa d'une tournée dans l'ouest à l'occasion du cinquantième de la Saskatchewan et de l'Alberta, qu'il croit la proposition fédérale relative aux secours directs plus avantageuse que celle de l'Ontario.

Cette proposition ontarienne a été faite à la législature par le premier ministre Frost.

"J'ai déjà entendu cette proposition, a dit M. St-Laurent. Elle a été discutée et peut être étudiée de nouveau. Mais elle ne me paraît pas aussi bonne que la formule que nous avons suggérée".

A la législature, M. Frost a dit que la proposition ontarienne fut formulée en avril dernier, à la conférence fédérale-provinciale. Elle se résume à un subside de 50 cents par personne, sans aucune condition, à être versé par le fédéral aux provinces.

Quant à la proposition fédérale mise de l'avant à la conférence de juin, elle comporte le paiement par Ottawa de la moitié des secours directs pour les personnes en excédent de 45 pour cent de la population de la province intéressée.

BIEN DISPOSES

Mais, a fait observer jeudi soir M. St-Laurent, "nous ne sommes pas fermés" aux autres propositions. Si la proposition ontarienne est soumise à la prochaine conférence fédérale-provinciale, en octobre, elle sera étudiée au mérite.

Un avion du CARC a transporté M. St-Laurent d'Edmonton à Ottawa, où l'a accueilli le ministre de la Citoyenneté, M. Pickersgill.

Le premier ministre a dit aux journalistes que des représentants de l'Ontario et du Fédéral se rencontreront mardi pour discuter la question du pipe-line transcanadien.

M. St-Laurent retournera à sa résidence d'été de St-Patrice aujourd'hui même, pour la fin de semaine.

Au sujet du plan d'hospitalisation que M. Frost entend soumettre à la conférence fédérale provinciale, M. St-Laurent a dit qu'il sera discuté. Mais il a ajouté qu'il n'est pas facile de trouver un plan qui convienne à chaque province. Il espère tout de même qu'on arrivera à la conférence à un plan financièrement sain et assez souple pour répondre à diverses exigences du Canada.

Mme Wilfrid Arbour décédée à 82 ans

Une des plus vieilles familles de St-Henri vient d'être éprouvée par la mort de Mme Wilfrid Arbour (Clara Rho) décédée à l'âge de 82 ans et 1 mois.

Mme Arbour laisse dans le deuil, outre son époux, 5 fils: Joseph, Charles-Auguste, Noël, Wilfrid et Arthur, 2 filles, Mme Gabriel Gagnon (Gertrude) et Mme Emilian Nantel (Géraldine), 3 bruns, Mme Joseph Arbour (Annette Brosseau), Mme Charles-Auguste Arbour (Alice Authier) et Mme Noël Arbour (Antoinette Champagne), 11 petits enfants, 2 soeurs, la R.S. Ste-Géraldine, des Soeurs de la Miséricorde et Mme Alma Biron. Mme Arbour était aussi la cousine de Mgr Archibald Mousseau, de l'archevêché de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée à 2630, rue Notre-Dame ouest. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 11 h. 45 à l'église St-Henri.

La chance ne vous suivra pas toujours

Celui qui aime prendre un petit verre de temps à autre n'aime pas se faire dire que chaque fois qu'il le fait, il diminue l'usage de ses facultés mentales. C'est pourtant ce qui arrive et c'est pourquoi la Ligue de Sécurité de la province de Québec recommande si fortement de ne pas prendre le volant si l'on a bu suffisamment pour ressentir la moindre fatigue. Ne vous fiez pas à une mauvaise habitude qui ne vous a pas joué jusqu'ici de vilains tours. Si la chance vous a favorisé jusqu'ici, cela ne veut pas dire que vous vous en tirerez toujours indemne. Songez à vos responsabilités avant de prendre le volant si vous avez bu des boissons alcooliques.



Le Courrier d'Annie

Q.—1: Tout récemment, j'ai fait l'acquisition d'un très beau manteau en mouton de Perse gris charcoal pour lequel j'ai versé un montant d'argent approchant neuf cents dollars. J'ai raison de croire, n'est-ce pas, que l'article est de bonne qualité, mais comme je ne suis pas en mesure d'estimer la valeur des fourrures, je me demande si vraiment j'ai fait un heureux choix et cela m'inquiète. J'aimerais avoir l'appréciation de connaisseurs, mais je ne sais à qui m'adresser pour cela, dans la localité où je demeure.

Et puis ces manteaux seront-ils encore à la mode cet hiver? Veuillez aussi me dire quel genre d'accessoires — chapeau, souliers, gants, sac à main — il conviendra de porter avec le mien? Quelles couleurs sont indiquées?

2.—Je me demande comment faire disparaître une tache faite par un toutou sur le tapis de notre vovoir, un magnifique broadloom vert, ton sur ton. Après avoir épongé à l'eau claire et à l'eau savonneuse, j'ai appliqué une légère solution de teinture vert pâle qui a, sur le moment, atténué la tache, mais il subsiste une cerne qui altère l'apparence du tapis.

Il m'est impossible pour le moment d'expédier au nettoyage un tapis de cette dimension qui est d'ailleurs solidement fixé. Auriez-vous une suggestion quelconque?

Toujours dans l'embarras

R.—1: Je crois que si vous avez acheté votre manteau d'une firme responsable, vous n'avez aucune raison de douter de la qualité de la fourrure dont on l'a confectionné. Vous savez que les marchands sont tenus de déclarer la provenance des peaux utilisées, d'indiquer à quels traitements et procédés de teinture elles ont été soumises. Et le client peut facilement vérifier avec exactitude la dimension des peaux.

Ces manteaux seront certainement encore très en faveur au cours de la prochaine saison. On les portera avec des chapeaux et accessoires de diverses nuances, selon les goûts personnels et la couleur de la robe ou du costume qu'ils recouvriront. Sauf le brun foncé, le bleu marine et le beige, presque toutes les couleurs s'associent avantageusement au moutin gris fer. Le bleu indigo, le rouge vif ou violacé, le vert mousse tranchent bien et sont généralement choisis pour la couleur du chapeau. Les gants peuvent être soit gris, noirs, ivoire, ou de nuance identique avec sac à main en cuir fin, en antilope ou en velours, convenant à l'ensemble. Il est probable que cette année encore reparaitront les jolis coiffants tricotés en lainages de couleurs vives qui tout en étant pratiques au cours des jours froids, complètent très élégamment les manteaux luxueux aux cols larges ou étroits.

2.—Pour le nettoyage des tapis, on conseille dans le cours ordinaire, d'éponger avec une solution d'ammoniaque après avoir enlevé la poussière avec l'aspirateur. Lorsqu'il s'agit de l'enlèvement de taches, un fluide à nettoyage, l'alcool dilué ou le tétrachlorure de carbone sont souvent employés avec succès. Mais il ne faut pas oublier que le dernier, qui est un détachant remarquable et ininflammable, doit être employé devant une fenêtre ouverte et sans en aspirer les vapeurs.

Consultez donc les spécialistes en nettoyage de votre localité. Il leur sera peut-être possible de déléguer à votre domicile un expert qui vous indiquera comment nettoyer parfaitement ce tapis. Le plus difficile sera probablement de faire disparaître les traces de la teinture.

Q.—Veuve et sans enfants, il m'intéresserait d'exercer à l'extérieur un travail susceptible d'augmenter mes revenus, mais je ne possède ni la préparation ni l'expérience nécessaires pour prendre une situation dans un bureau. Dépassant la quarantaine, les emplois ordinairement exercés par les jeunes filles ne sauraient me convenir. Auriez-vous quelques suggestions?

SANS BUT

R.—Si vous avez la moindre habileté pour la couture, vous pourriez très facilement, par exemple, exécuter chez vous de légers travaux de réparation ou de confection de vête-



VOYAGE A TORONTO. — Mlle Hilda LePoidevin de Montréal (à droite) admire un costume japonais dans la division des femmes de l'exposition canadienne. Elle a fait un voyage à la foire nationale à Toronto pendant trois jours comme l'invitée de la Compagnie Singer et de l'exposition de Toronto. Cet honneur lui a été accordé pour avoir gagné le troisième prix dans le concours de couture Singer. A gauche on voit la gagnante du deuxième prix, Mlle Alice Taka-hiba de Regina.

Prochaine exposition de modes canadiennes

Les membres de l'Association des couturiers canadiens, Inc., s'associant encore une fois aux producteurs canadiens de tissus et de fibres et autres substances textiles, présenteront leur première exposition de modes de la saison 1955-56 à Montréal, les lundi et mardi 19 et 20 septembre.

La collection se composera d'une cinquantaine de robes d'automne, des vêtements du jour aux toilettes du soir. Les tissus exposés comprendront la plupart des produits textiles naturels et synthétiques disponibles en notre pays.

Les deux présentations de modes auront lieu à la salle de bal de l'hôtel Windsor. Dans l'après-midi du 19 septembre, l'exposition sera présentée à la presse et au commerce, mais durant la soirée suivante, le public sera cordialement admis à voir la collection.

L'exposition publique se tiendra sous les auspices de la section de Montréal du National Ballet Guild of Canada et l'on peut obtenir des billets d'admission en s'adressant au bureau du Ballet Guild, à l'hôtel Windsor, chambre 10, à compter du 12 septembre.

C'est en septembre, l'an dernier, qu'eut lieu la première présentation de modes de l'Association des couturiers canadiens. Le nombre des dessinateurs qui ont exposé des créations l'an dernier est passé de 11 à 18, et se recrutent à Montréal, Ottawa, Toronto, St. Catharines, Hamilton, Calgary et Vancouver.

Au cours de cette première saison, les couturiers canadiens ont présenté leurs collections à Montréal, Ottawa, Vancouver, Niagara Falls, New-York, Paris et Bruxelles, et partout avec beaucoup de succès. Cette année, on projette de présenter une nouvelle collection à Toronto et de tenir d'autres expositions dans d'autres centres canadiens et américains nouveaux.

ments d'enfants que les mamans seraient heureuses de vous confier.

En certains milieux, on a organisé un service de "mères suppléantes" ou si vous le voulez de mamans remplaçantes. Ces aides s'occupent, selon les besoins de l'intérieur où elles sont appelées, soit de préparer les repas, d'effectuer les emplettes courantes, de faire le ménage quotidien et parfois la lessive.

Occupation intéressante et rémunératrice pour une ménagère expérimentée.

LES PATRONS DE LA "PATRIE"



PATRON No 4745 — Vous aimerez l'ajustement de ce tablier qui protégera vos toilettes, tout en conférant une note coquette. Un biais contrastant orne ce couvre-tout, et remarquez comme la coupe facilite le repassage.

Le PATRON No 4745 vous est offert dans les tailles 10, 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 1 1/2 verge d'un tissu de 35 pouces de largeur.

Pour obtenir les patrons de la "Patrie" envoyez la somme de 40 cents plus 3 cents pour la taxe,

en mentionnant très lisiblement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

On ignore trop la qualité de nos textiles canadiens

En dépit de l'étroite collaboration des manufacturiers de textiles canadiens et de l'Association des Couturiers de chez-nous; collaboration qui a pour but de mettre en valeur les produits fabriqués au Canada, le public canadien a nettement besoin de se voir constamment rappeler les mérites de l'industrie textile. Se laissant volontiers jeter la poudre aux yeux par ce qui brille à l'étranger, il dédaigne ce qui est à sa portée pour dépenser, ailleurs, le fruit de ses économies. Voilà pourquoi la formation d'une nouvelle organisation, destinée à mieux faire connaître les qualités de nos produits textiles et à mousser la publicité en ce sens, s'est avérée nécessaire. Bientôt, la "Canadian Fabrics Foundation Inc.", ouvrira ses bureaux à Montréal. Elle sera dirigée par M. J.-P.-C. Gauthier, dont la vaste expérience, dans le domaine publicitaire est un fait reconnu.

Le travail de cette association consistera à éduquer le public canadien sur ce qui s'accomplit, chez-soi, à lui rendre attrayants et désirables, nos produits du Canada et stimuler — si possible — sur les marchés étrangers, la vente de nos textiles, de fabrication canadienne.

La Fondation a obtenu une charte, en vertu de la Loi des compagnies du Québec. Un conseil d'administration provisoire, qui groupe les représentants d'une douzaine de compagnies, dont: MM. T.-N. Beaupré, G.-L. Bruck, R.-B. Hood, Brindley Taylor, W.-J. Veitch, R.-B. Windsor, W.-M. Berry et Jean Massicotte, déterminera la politique de la Fondation. D'autres groupes et d'autres compagnies appuieront les travaux de cette organisation.

M. J.-P.-C. Gauthier, nouveau gérant-général de la "C.F.F. Inc.", possède une connaissance approfondie des mots: "ventes, extension des affaires, art de mousser la publicité". A l'emploi du gouvernement pendant plus de dix ans, il a servi le Canada tant à l'étranger que chez-nous. Ayant étudié à fond les méthodes de mise sur le marché de nos produits canadiens, on s'est adressé à lui pour représenter notre pays à plusieurs conférences internationales. Nul doute que M. Gauthier nous rendra d'appréciables services, en donnant plus d'ampleur à l'industrie de chez-nous. Il va sans dire, toutefois, que les compagnies continueront, comme par le passé, à faire leur propre publicité et à stimuler leur propres ventes. Cependant, au bénéfice de toute l'industrie, la Fondation centralisera certaines tâches, imprimera et distribuera de la "littérature" et des photographies, aidera à la préparation des expositions de modes ou de produits canadiens.

Il ne nous reste plus qu'à souhaiter bonne chance aux têtes dirigeantes de cette nouvelle organisation et à suivre, de près, les progrès réalisés par les nôtres, dans une industrie toujours prospère et qui nous tient à coeur.



M. J.-P.-C. GAUTHIER, gérant général de la Canadian Fabrics Foundation Inc.

Suzanne Puzo

Pour les gourmets...

GELEE DE CANNEBERGES ATOCAS

- (Pour 6 à 8 convives)
- 1 enveloppe de gélatine
- 1/2 tasse d'eau chaude
- 1 1/2 tasse de canneberges cuites sucrées au goût
- 2 c. à soupe de jus de citron
- Sel

Dissoudre la gélatine dans l'eau chaude. Ajouter du sel aux canneberges cuites. Presser à travers une passoire ou un tamis. Ajouter le jus de citron et la gélatine dissoute 1 c. à thé de zeste d'orange râpé donne encore plus de saveur. Verser dans des moules. Servir avec de la viande ou de la volaille ou bien, avec une salade de fruits.

CREPES AU GRUAU

- 1 oeuf
 - 1/2 tasse de lait
 - 1/2 tasse de farine
 - 1 1/2 tasse de reste de gruau
 - 1/4 de tasse d'eau
 - 1 c. à thé de poudre à pâte
 - 1 c. à thé de sel
- Battre l'oeuf. Incorporer la farine tamisée avec le sel, la poudre à pâte. Cuire le gruau, le lait et l'eau. Cuire comme des crêpes ordinaires. Le gruau peut être remplacé par des reste de viande, de poissons ou de légumes hachés, ou autres céréales cuites.

Cours gratuits

Des leçons de grammaire française, d'anglais, seront données deux soirs par semaine, de 7 h. 30 à 8 h. 45, au Couvent de Marie-Réparatrice, 1025 Boul. Mont Royal ouest, Outremont. Le samedi après-midi, de 2 h. 30 à 4 h., des leçons de couture, de broderie, de crochet, etc., seront aussi données gratuitement. Les inscriptions pour ces cours se feront les 29 et 30 septembre et le 1er octobre. Frais d'inscription: \$1.00

CATECHISME POUR ENFANTS: Les leçons de Catéchisme préparatoires à la Première Communion ont lieu tous les samedis à 10 h. 30 a.m. à partir du 1er octobre.

Convocation

La réunion de la Garde d'Honneur du Coeur Immaculé de Marie, aura lieu dimanche 11 septembre, à la suite des Vêpres chantées à 3 heures, dans la chapelle du Bon-Pasteur, 104 est, rue Sherbrooke.

Fidèles et Associés sont attendus nombreux à ce rendez-vous, et cordialement invités.

L'art

DE BIEN S'HABILLER

Grand soir



Lignes charmantes et féminines.

Mondanités

Réception

M. Allan Bronfman recevra, lundi, le 12 septembre, de cinq à sept heures, au siège de l'oeuvre de la Société de Secours aux Enfants Infirmes de la province de Québec, situé à 1880 ouest, rue Dorchester. Cette réception soulignera le 25^e anniversaire de l'ouverture de la campagne de souscription annuelle de la société.

Théorêt-Fournier

A l'église Saint-Raphaël de l'Île Bizard, Son Exc. Mgr Conrad Chaumont a célébré, ces jours derniers, le mariage de Mlle Marguerite Fournier, fille de M. et de Mme J.-Delphis Fournier, de l'Île Bizard, avec M. Jacques Théorêt, fils de M. Médard Théorêt, décédé, et de Mme Théorêt, de Montréal. Des glaiveaux blancs et autres fleurs d'été avaient été disposés à profusion dans le sanctuaire et la nef, à cette occasion et pendant la messe, un programme musical fut exécuté. M. Guy Martin, beau-frère du marié, et M. André Fournier, frère de la mariée, plaçaient les invités. M. Réal Théorêt était le témoin de son frère.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de satin broché blanc, à corsage cintré et jupe dont l'ampleur formait traîne, un voile de tulle illusion retenu sous un béguin de lasin retenu et tenait un livre d'heures recouvert de lis. Mlle Thérèse Théorêt, soeur du marié, et Mlle Nicole Duhamel, cousine de la mariée, demoiselles d'honneur, portaient des robes de taffetas rose talisman, des résilles de feuilles rocaille, des accessoires bronze et des bouquets coloniaux de pompons bronze.

Mme Fournier, mère de la mariée, portait une robe de taffetas café au lait, un chapeau de feutre-velours beige, des accessoires de même ton, une écharpe de vison et un bouquet d'oeillets jaunes. Mme Théorêt, mère du marié, portait un deux-pièces de shantung noir, un chapeau de plumes gris fumée, des accessoires noirs, une parure de vison et des oeillets blancs au corsage. Après une réception à Vaudreuil, les mariés partirent en voyage. Mme Théorêt portait alors un costume de lainage anthracite, un chapeau et des accessoires assortis.

Morin-Gallat

A l'église Saint-Martin de Louveciennes, près de Paris, a été béni dernièrement par M. l'abbé Georges Briand, le mariage de Mlle Elisabeth Gallat, fille du consul de France et de Mme Fernand Gallat, avec Me Jacques-Yvan Morin, fils de M. et de Mme Arsène Morin, d'Outremont. Les témoins étaient, pour la mariée: M. le contrôleur général Guillaume le Bigot; pour le marié, M. René Garneau, conseiller à l'ambassade du Canada. Mlle Marie-Pierre Cardon agissait



Mlle Claire JEANNOTTE, fille de M. et de Mme Henri Jeannotte, et M. Jacques CARON, fils de M. et de Mme Rodrigue Caron, dont le mariage sera béni demain à onze heures à l'église Notre-Dame-Neiges. (Photo Garcia)

comme demoiselle d'honneur et M. Jacques Duchemin était garçon d'honneur. Le sanctuaire et la nef étaient décorés de glaiveaux blancs. Un programme d'orgue fut exécuté par le capitaine comte Paul de la Taille, ami de la famille.

La mariée portait une robe, aux lignes princesses et jupe très ample et mi-longue, d'ottoman de soie blanc, un voile retombant jusqu'au bas de la robe et monté en forme de peigne espagnol et une cascade de petites orchidées blanches. La mère de la mariée portait une robe de soie naturelle noire à motifs verts et grège, un grand chapeau et des accessoires noirs. La mère du marié portait une création française, effet drapé, de taffetas suisse cuivre, une toque de plumes dans les tons pastels.

M. et Mme Gallat ont reçu à l'issue de la cérémonie dans les jardins de leur demeure de Louveciennes. M. et Mme Morin partirent ensuite, en auto, pour un voyage en Bourgogne et en Alsace-Lorraine. A leur retour, ils feront un séjour de trois mois à Madingley Hall, Cambridge, et s'embarqueront pour Montréal où ils habiteront.

Tremblay-Mercier

Récemment, à l'église St-Jean-Berchmans de Rosemont, M. l'abbé René Turcotte bénissait le mariage de Mlle Jeannette Mercier, fille de M. et de Mme Joseph Mercier, avec M. Denis Tremblay, fils de M. Médéric Tremblay, décédé, et de Mme Tremblay.

Accompagnée de son père, la ma-

riée portait, sur un fourreau de satin duchesse, une robe de dentelle blanche à corsage ajusté et jupe volumineuse formant légère traîne, un voile de tulle illusion retenu sous un bandeau de dentelle perlée et une cascade d'oeillets roses et blancs enjolivée de tulle. M. Edmond Tremblay était le témoin de son frère.

Mme Mercier, mère de la mariée, portait une robe de taffetas bronze à corsage cintré et jupe ample, un chapeau de velours-miroir orné de plumes beige, des accessoires de même teinte et une orchidée à l'épaule. Mme Tremblay, mère du marié, portait une robe de crêpe bleu argile avec chapeau et accessoires assortis et une touffe de roses roses. Après une réception, M. et Mme Tremblay partirent en automobile pour New-York et Atlantic City. Mme Tremblay portait alors un deux-pièces de lainage chiné miel, un feutre français cuivre et des accessoires de même teinte.

Déplacements

Son Honneur Me Jean Drapeau, maire de Montréal et Mme Drapeau, de passage à New-York dernièrement, étaient inscrits à l'hôtel Ambassador.

M. J.-A. Fabien, ses filles, Jeanne et Madeleine ainsi que M. et Mme André Fabien et M. Bertrand Cadieux sont de retour d'un voyage en Gaspésie et aux provinces maritimes.

M. Jean Lemaire, bâtonnier de Paris, et Mme Lemaire, de passage à Montréal, sont descendus à l'hôtel Ritz Carlton.

M. et Mme F. Ronald Graham et leur famille ont revenus d'Osterville, Cape Cod, où ils ont passé plusieurs semaines.

Mlle Marie-Rose Lapointe, de Québec a passé quelques jours à Montréal.

Mme Jacques Forget et sa fille, Claude, sont de retour dans la métropole, après avoir passé la saison à La Malbaie.

QUEBEC

Mlles Fernande Berrouard et Jacqueline Hamel ont reçu à souper à la Porte Saint-Jean, en l'honneur de Mlle Claudette Sinotte, de Haverhill, Mass., de passage à Québec.

M. et Mme Albert Sinotte, de Haver Hill, Mass., ont été l'objet d'une réception offerte à la Tourne du Moulin par la famille de M. Napoléon Berrouard et un groupe d'amis, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Me Paul Lesage, bâtonnier du Barreau de Québec, et Mme Lesage sont de retour d'Ottawa où ils ont assisté au congrès de l'Association du Barreau Canadien.

Le lieutenant-colonel et Mme A.H.C. Smith, ainsi que leur fille, Susan, sont de retour de Tadoussac, où ils ont passé un mois à leur résidence d'été.

Mme Charles-Lévis Lamerre, de

notre ville, est de retour d'un voyage à Toronto, au cours duquel elle a visité l'Exposition.

Mlle Délia Saint-Onge est de retour d'un voyage de deux semaines dans le Nouveau-Brunswick.

Me Georges Pelletier, conseiller du Barreau de Québec, et Mme Pelletier sont de retour d'Ottawa où ils ont passé quelques jours, à l'occasion du congrès de l'Association du Barreau canadien.

M. et Mme R.-E. Studor ont passé la fin de semaine au lac Saint-Joseph, les invités de M. et de Mme L. Teakle.

M. Gaston Blais, de Bagotville, est de retour dans sa famille après un séjour de deux mois dans l'Ouest Canadien.

Mme Wen Fortier, accompagnée de ses enfants, est de retour de Pine Point Beach, Maine, où elle a passé la saison estivale.

M. et Mme Jules Landry sont retournés à Arvida, après avoir passé la saison estivale à Notre-Dame-du-Portage.

En l'église Saint-Dominique, le R. P. Raymond Laframboise, O.P., a béni dernièrement le mariage de Shirley, fille de M. et de Mme J.-J. Levie, avec M. Stuart McCracken, fils du major M. R. McCracken, décédé, et de Mme A.-H. Roth, de New-York. Pour la circonstance, des massifs de palmiers ainsi que des corbeilles de glaiveaux blancs étaient disposés dans le sanctuaire; des fleurs identiques ornaient les bancs des invités. Pendant la messe, Mme Jacqueline B. Morency et M. Jean Gagnon ont interprété un programme de chant et Mme Jeanne de Varennes Gosselin touchait l'orgue. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe en brocade de soie ivoire dont le long corsage ajusté était souligné d'une encolure carrée brodée de perles; la jupe à effet crinoline lourdement froncée en avant et ornée à l'arrière d'un large noeud de même tissu, accusait un mouvement de traîne. Son court voile de tulle illusion, retombant sur le visage, était drapé sous un colot de cristallite parsemé de perles et son bouquet colonial était composé d'oeillets blancs et de stéphanotis. Mlle Louise Beaulieu, dame d'honneur, Mlle Eileen McCaughey, demoiselle d'honneur, et la jeune Claire Levie, soeur de la mariée, bouquetière, étaient vêtues de robes identiques en cristallite bleu de roy au corsage drapé et à jupe plissée soleil ornée d'une boucle de même tissu sur les hanches. Elles étaient coiffées de petits chapeaux de même tissu que leurs robes et elles tenaient chacune une cascade d'oeillets et de stéphanotis. M. A.-H. Roth servait de témoin à son beau-fils et M. Jean-Louis Morin était garçon d'honneur. MM. Paul O'Dowd McCracken, Yves Garneau et Pierre Roberge plaçaient les invités. A l'issue de la cérémonie religieuse, M. et Mme J. J. Levie ont reçu dans les salons du Château Bonne Entente décorés de glaiveaux blancs. Les nouveaux époux partirent ensuite pour New-York et Atlantic City. A son départ, la mariée portait un deux-pièces de fin lainage bleu Dior, un chapeau de velours panne de même teinte réhaussé d'une aigrette et des accessoires de suède brun foncé. A leur retour, M. et Mme Stuart McCracken résideront à Québec.

Bibis amusants



564

PATRON No 564 — Crochetez ces petits chapeaux coquets qui accompagnent vos toilettes d'automne. Ils s'exécutent facilement et ajouteront une note infiniment charmante à vos ensembles.

Le PATRON LAURA WHEELER comprend toutes les indications nécessaires au succès du travail. Pour obtenir les patrons de la "Patrie" envoyez la somme de 40 cents plus 3 cents pour la taxe,

en mentionnant très lisiblement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie", 186 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

OTTAWA

A l'occasion de leur départ d'Ottawa, l'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin, ont offert une réception à l'ambassade mardi en fin d'après-midi.

La Ligue de la Jeunesse Féminine demande à toutes les jeunes filles qui désirent être présentées à Son Excellence le Gouverneur général du Canada, lors du Bal des Petits Souliers, de bien vouloir communiquer avec Mme Roland Patenaude, au numéro 3-6102 ou avec Mlle Monique DesRoches, au numéro 3-7683. Le grand bal annuel de charité sera tenu au Manège militaire de Salaberry, boulevard Taché, Hull, le samedi 12 novembre prochain.

Mlle Monique Beauparlant a offert un shower de variétés en l'honneur de Mlle Manon Lemire, dont le mariage aura lieu prochainement.

Mme Georgette Ménard, de Verdun, et M. Gérald-H. Chénier, d'Ottawa, sont de retour d'un séjour dans les Laurentides, où ils étaient les invités de M. et Mme C. Schmidt.

Mme Jean-Paul Saint-Laurent et Mme Bernard Hamel passent quelques jours à Ottawa.



Me Eliane LÉBOEUF, L.L.L., fille de M. et de Mme Hercule Leboeuf, de ville Mont-Royal, et Me André POTVIN, L.L.L., fils de M. et de Mme Georges Potvin, de Montréal dont le mariage sera béni, demain à dix heures à l'église Saint-Joseph de ville Mont-Royal.

(Photos La Photographie Larose)



M. BERNARD LIMOGES, B.Ph., L.Ph., et Mme LIMOGES dont le mariage fut béni ces jours derniers à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, Mme Limoges, née Lise Rolland, est la fille de M. et de Mme Lucien Rolland, de Montréal. Le marié est le fils de M. Paul-Émile Limoges, décédé, et de Mme Limoges, de Saint-Laurent. (Photo Marin Portraits)

"Parle-moi, je t'aime", aurait dit l'accusé à sa victime

Un homme de 35 ans, Michael Yashan, a été envoyé hier devant la Cour du banc de la reine; il est inculpé de tentative de meurtre sur la personne de sa fiancée, et on lui a refusé tout cautionnement.

Yashan est accusé d'avoir voulu tuer Eva May Brennan, une femme d'une quarantaine d'années, le 3 mars dernier. Elle lui aurait déclaré ce jour-là qu'elle ne voulait plus jamais le revoir.

SANS NOUVELLES DE LA PLAIGNANTE

L'inspecteur Lambert Charron, de la police de Lachine, en banlieue de Montréal, a laissé savoir qu'on est sans nouvelle de la plaignante depuis lors.

Yashan a passé plusieurs années dans l'aile des névropathes de la prison de Bordeaux. Il a subi successivement, après l'enquête qui a suivi la plainte, quatre examens psychiatriques; en août, on le déclarait mentalement responsable et capable de subir un procès.

"JE ME SUIS FACHE..."

Le juge Armand Cloutier a donné lecture, jeudi, de la déclaration qu'il aurait laissée aux mains des policiers de Lachine. Le prévenu y révélait que son mariage avec la plaignante avait été fixé au 19 février puis retardé; le 3 mars, la femme Brennan déclarait "qu'elle ne voulait plus me revoir et elle m'a giflé".

La déclaration précise plus loin: "Je me suis fâché, je l'ai frappée de mes poings et j'ai commencé à l'étouffer. Quand j'ai vu le sang

couler, je me suis arrêté. Elle était inconsciente. Je lui ai dit:

"Parle-moi, je t'aime. Alors j'ai appelé la police et je suis allé dans une taverne. On m'a arrêté dans la rue.

"Je n'avais pas l'intention de faire ça. C'est la première fille qu'il me soit arrivé de connaître et je l'aime. Je regrette".

Chute fatale

Un bambin de 13 ans, Michel Bertrand, de Lachenaie, a succombé hier à l'hôpital Ste-Justine, aux blessures subies le 5 septembre, lors d'une chute faite dans un silo, d'une hauteur de 24 pieds, près de chez lui.

Le Dr Roland Desmarais, coroner du district où l'accident s'est produit, a tenu enquête hier soir et a rendu un verdict de mort accidentelle.



COMMANDEUR DU MERITE AGRICOLE: M. H.-J. O'Connell, entrepreneur montréalais, qui a été décoré du titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite agricole, dans la section des cultivateurs amateurs. Il a conservé le total de 928 points sur une possibilité de 1000.

A Vancouver

Le chef Mulligan se choisira un autre avocat d'ici lundi

VANCOUVER, 9. (PCF) — Le procureur du chef de police de Vancouver s'étant retiré de la cause de son client pour des raisons personnelles, le président du tribunal a ajourné l'enquête à lundi matin pour donner à M. Walter Mulligan

le temps de trouver un autre avocat.

Me Tom G. Norris, qui s'efforçait énergiquement de réfuter les accusations de corruption et de mal-administration portées contre le chef depuis le début de l'enquête, a simplement déclaré, sans préciser davantage: "Mes raisons sont strictement personnelles". Il a cependant ajouté que ces raisons sont entièrement étrangères à l'enquête.

"Il convient que je dise ma grande confiance dans la cause de mon client..."

A la demande de M. Mulligan, le commissaire R. H. Tupper a consenti à l'ajournement.

Mercredi dernier, le commissaire avait ajourné l'enquête à jeudi, Me Norris ayant, cette fois encore, invoqué des "raisons personnelles".

PROCHAIN CHOIX

En compagnie de son ex-défenseur, le chef Mulligan a quitté l'hôtel de ville où se déroule l'enquête quelques minutes après l'ajournement. Tous deux sont montés dans l'automobile du chef.

Plus tôt, M. Mulligan a déclaré aux représentants de la presse que, pour l'instant, il n'avait aucune idée quant au choix d'un autre avocat. Interrogé sur la décision de M. Norris, il a répondu:

"Cela m'a pris par surprise. Il m'a cependant expliqué complètement son geste. Les raisons lui sont entièrement personnelles et restent confidentielles.

Enfin, le commissaire Tupper a exprimé ses regrets par suite de cette décision et souligné que l'avocat avait fait preuve d'un esprit de coopération depuis le début de l'enquête.

Congrès de médecine industrielle

Les maladies du travail pouvant affecter les milliers d'employés de deux des plus grandes industries canadiennes — le papier et l'aluminium — seront l'objet d'une étude approfondie lors du congrès médical qui se tiendra à la mi-septembre, au Royaume du Saguenay. Le deuxième sujet d'actualité à l'ordre du jour sera la défense civile.

Ce congrès de trois jours se déroulera sous forme d'une réunion conjointe annuelle de l'Association de médecine industrielle de la province de Québec et de la division de médecine industrielle de l'Ontario Medical Association. Il aura lieu à Chicoutimi et à Arvida, les jeudi, vendredi et samedi 15, 16 et 17 septembre. Le président de l'organisme du Québec, le Dr Charles D. Shortt, de Montréal, officier médical supérieur des Chemins de Fer Nationaux, présidera les délibérations.

Le programme du congrès sera marqué par la présentation de travaux scientifiques, des forums, des discussions en "table ronde" et la visite d'établissements industriels, notamment ceux de l'Aluminum Company of Canada, à Arvida. Les aspects médicaux de la défense civile seront traités avec le concours de hauts fonctionnaires d'Ottawa.

Le comité d'organisation local est composé des Drs Emile Beaulieu, de Port-Alfred; Ernest Marchand, de Kénogami; H. H. Gilbert, d'Arvida; et Harold Hooper, de Grand-Mère. A l'intention des épouses des congressistes, le programme prévoit la visite de l'Hôtel-Dieu St-Vallier, le 3e plus important hôpital général du Canada, du séminaire de Chicoutimi, du sanctuaire de Ste-Anne et diverses réceptions.

Tous les médecins s'intéressant à la médecine du travail — membres ou non de l'Association — peuvent participer au congrès. Ils obtiendront de plus amples renseignements en s'adressant au secrétariat, Suite 718, 1538 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Tél.: Fitzroy 9680.

Les Etats membres de l'Otan satisfaits des mesures prises pour restaurer l'ordre à Izmir

PARIS, 9. (PAF) — Les Etats membres de l'OTAN, dont la Grèce, ont reconnu jeudi que le gouvernement turc, en adoptant de vigoureuses mesures, avait restauré l'ordre à Istanbul et à Izmir, où des émeutes antihelléniques ont éclaté cette semaine.

Le Conseil permanent a accueilli favorablement les assurances de M. Mehmet Ali Tiney, représentant de la Turquie à l'OTAN, selon lesquelles son gouvernement prend toutes les mesures nécessaires pour éviter la répétition de ces incidents.

Les représentants des 15 Etats membres de l'Alliance avaient été convoqués par Lord Ismay, secrétaire général de l'OTAN, pour entendre les explications des diplomates grecs et turcs sur une situation qui menace de compromettre l'efficacité du commandement de l'OTAN dans le sud-est de l'Europe, situé à Izmir.

LES EMEUTES

On sait que les manifestants ont lancé des pierres sur les demeures des officiers turcs qui exercent leurs fonctions à Izmir.

Les émeutes, dans lesquelles 300 personnes ont été blessées et qui ont causé des dommages évalués à \$35,000,000, ont éclaté à Istanbul et à Izmir, mardi soir, après que les Grecs eurent dynamité le consulat de Turquie à Salonique.

C'est à Izmir que sont situés le quartier général de la 6e Force de l'Air tactique, le quartier général du sud-est de l'Europe et le quartier général des forces terrestres du sud-est de l'Europe.

Voilà pourquoi le secrétaire général de l'OTAN a convoqué une réunion.

De son côté, M. Georges Exintaris, représentant de la Grèce, a soumis au Conseil de l'OTAN la version de son gouvernement.

Non seulement les incidents d'Istanbul et d'Izmir ont-ils aggravé les relations gréco-turques au sein de l'OTAN, mais ils ont aussi menacé l'unité de l'Alliance des Balkans, groupant la Grèce, la Turquie et la Yougoslavie.

Les représentants des Etats membres de l'OTAN, à l'issue de la séance, paraissent satisfaits des mesures prises pour mater toute nouvelle manifestation.

A NICOSIE

NICOSIE, 9. (Reuters-F). — S'adressant à une foule de 20,000 Cypriotes, réunis à l'ancien monastère Kykko, l'archevêque Makarios, de l'Eglise orthodoxe grecque, s'est écrié: "Ni la prison, ni l'exil, ni même la mort ne sauraient nous détourner de notre but", qui est le droit de disposer de nous-mêmes et l'affranchissement de la colonie britannique.

"Nous nous battons jusqu'au

bout!" a-t-il dit.

Et la foule a répondu: "Nous verserons notre sang!"

L'archevêque, qui est âgé de 42 ans, dirige le mouvement qui réclame l'union de Chypre à la Grèce.

Pendant ce temps, à Istanbul, à Izmir et à Ankara, les autorités ont imposé le couvre-feu de 11 heures du soir à 5 heures du matin; des chars d'assaut et des soldats armés patrouillent les routes depuis les manifestations anti-helléniques de mardi dernier. Dans les trois villes on a invoqué la loi martiale, les émeutiers ayant mis feu à 54 édifices, dont 19 églises orthodoxes.

LES FOULES

Les foules agitées, dans ces trois villes, s'écrient que "Chypre est à la Turquie". Sur une population totale de 500,000, 80,000 Cypriotes sont d'ascendance turque.

Une commission d'appel pour la déportation d'immigrants

OTTAWA, 9. (PCF) — Le gouvernement établira peut-être avant un an une commission d'appel qui s'occupera des ordres de déportation émis contre les immigrants établis, a-t-on appris jeudi.

On croit savoir que le ministre de l'Immigration, M. Pickersgil, étudie depuis plusieurs mois la possibilité de fournir une procédure d'appel.

Avant l'établissement d'une telle commission, toutefois, la loi de l'immigration sera probablement amen-

Un camionneur blessé gravement

Un camionneur, M. Albert Dugas, 40 ans, 8015, 12e avenue, à Ville St-Michel, a subi de graves blessures à la tête, hier soir, quand il eut la tête coincée entre la remorque et l'une des portières de son véhicule. Il est hospitalisé à l'hôpital Général de Verdun.

Selon le sergent Léo Brunet, du poste No 11, Dugas avait stationné son camion sur le terrain du Canadien National, entre les rues Wellington et de la Ferme, en vue d'en effectuer le déchargement. Les deux portières de la remorque étaient ouvertes.

Soudainement, un autre camion, conduit par Richard Malcoim, 4348, rue Wellington, a heurté une des portières. Dugas a donc eu la tête coincée entre sa remorque et la portière.

Le gouvernement turc, ayant affirmé que plusieurs manifestations étaient d'inspiration communiste, a promis d'offrir des compensations pour les dommages subis.

Ces émeutes ont sensiblement aggravé les relations gréco-turques qui n'ont jamais été aussi mauvaises depuis que les deux pays ont adhéré à l'Alliance atlantique.

L'archevêque Makarios, qui prenait la parole à l'occasion d'une fête religieuse, a déclaré notamment: "De tout mon coeur, je demande au peuple d'avoir confiance en notre combat. Les centaines de Cypriotes emprisonnés et de patriotes persécutés ne peuvent que nous porter à redoubler nos efforts. On ne peut pas emprisonner la liberté. Nous saurons l'obtenir à la fin".

La police enquête sur cet incident

Les autorités de la police de la métropole ont révélé hier, qu'une enquête approfondie sera faite sur l'incident au cours duquel un homme de 33 ans a été grièvement blessé par le coup de feu d'un constable qui n'était pas en devoir, mercredi soir, dans une ruelle de l'est de Montréal.

L'inspecteur en chef Ernest Pleau a déclaré que le service de la police va "revoir toute l'affaire" se basant sur un récent ordre du jour recommandant aux policiers de n'utiliser leurs armes qu'avec une extrême prudence.

Pendant ce temps les médecins de l'hôpital Maisonneuve rapportent que l'état de la victime du policier est grave. Il s'agit d'Henri Paquette, 232, rue Champêtre, qui a reçu une balle au bas de l'abdomen.

La police précise que le constable Jean-Marie Aubé a remarqué Paquette fânant dans une ruelle à l'arrière du 515, rue Bilodeau. Lorsqu'il a tenté de le questionner, Paquette l'a attaqué et l'a terrassé puis a pris la fuite.

Selon les rapports de la police, le constable Aubé a tiré deux coups d'avertissement en l'air. Puis, voyant que Paquette ne s'arrêtait pas, il lui a visé les jambes. Son quatrième coup a atteint le suspect à l'abdomen. Paquette a été transporté immédiatement à l'hôpital et est passé sur la table d'opération tôt hier matin.

Cérémonie de prise d'habit à Sherbrooke

SHERBROOKE, 9. (PCF) — Un ancien notaire et un ancien agronome étaient parmi les 30 ecclésiastiques qui ont revêtu leurs soutanes à une cérémonie présidée par Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke.

MM. Charles Beaudoin, notaire de Scotstown, et Paul-Emile Doyle, agronome de Sherbrooke, sont parmi les nouveaux ecclésiastiques qui entrent au Grand séminaire.

Don d'une ambulance à l'Ordre de St-Jean

Une brève cérémonie a marqué, hier après-midi, la présentation, par la brasserie Dow, d'une ambulance à l'Ordre de St-Jean.

La présentation a été faite par l'hon. Wilfrid Gagnon, président de la brasserie Dow, à M. D. W. Ferrier, président du Conseil St-Jean du Québec, lequel a ensuite remis les clefs du véhicule au colonel R. S. Bjorn, commissaire provincial de l'Ambulance St-Jean.

En faisant la présentation, M. Gagnon s'est dit heureux de participer au travail de l'Ambulance St-Jean en offrant, au nom de la brasserie Dow, cette ambulance.

Il formula le vœu que l'Ordre de St-Jean continue de soigner les blessés à l'avenir comme il l'avait fait dans le passé dans la région de Montréal et dans toute la province.

M. FERRIER

"C'est avec un profond sentiment de reconnaissance que j'accepte au nom du Conseil de l'Ambulance St-Jean pour la province de Québec cette ambulance très belle et très bien équipée", a déclaré M. Douglas-W. Ferrier en réponse à l'hon. Wilfrid Gagnon.

"Ce don généreux de la brasserie Dow non seulement arrive parfaitement à point pour remplacer une ambulance qui récemment, après avoir servi fidèlement pendant plusieurs années, a finalement "rendu l'âme", mais il offre aussi un véritable stimulant aux hommes et aux femmes de la Brigade Ambulancière St-Jean.

"Non seulement leur efficacité sera-t-elle grandement accrue par cette addition à leur équipement, mais il leur sera très réconfortant, à tous ces travailleurs bénévoles, de savoir que la brasserie Dow apprécie le travail qu'ils accomplissent

pour le bien public et reconnaît ce travail d'une façon aussi généreuse et aussi appropriée.

POSTES DE SECOURS

"Comme vous l'avez sans doute lu dans les journaux, l'Ambulance St-Jean étudie un nouveau projet. C'est celui d'établir des postes de secourisme sur les routes de la province. Le trop grand nombre des accidents de la route qui surviennent chaque semaine inquiète, ou devrait inquiéter, chaque citoyen. Chacun de nous, malgré toutes les mesures de prudence qu'il peut prendre, fait face à des dangers bien réels quand il s'aventure sur nos routes achalandées.

"Jusqu'à ce qu'on ait remédié à cette situation — et il faut remédier — nous sommes résolus à fournir un service de secourisme non seulement, comme nous le faisons déjà, aux skieurs, en montagne; aux baigneurs, sur les plages publiques et dans les piscines; à nos concitoyens qui se réunissent en foule lors des parades et des événements sportifs; mais aussi aux automobilistes, sur nos routes où le nombre des accidents croît sans cesse et où, trop souvent, les secours sont tellement éloignés que plusieurs blessures mineures deviennent de graves blessures et que plusieurs blessures graves aboutissent à des pertes de vie, parce qu'on ne trouve pas de secouristes expérimentés près des lieux.

"Des postes de secourisme établis aux endroits propices et tenus par des secouristes bénévoles bien formés collaborant parfaitement avec la Sûreté provinciale, voilà, à notre avis, la prochaine initiative que notre organisme devrait prendre pour servir le public.

Si, comme j'en ai la ferme confiance, le public donne son appui à notre campagne, ce mois-ci, j'ai l'espoir qu'avant longtemps ce projet sera en voie de réalisation et que cette ambulance jouera un rôle important dans son succès. C'est un projet que le coût rendrait irréalisable s'il était lancé autrement que par une organisation telle que la nôtre, où des hommes et des femmes de dévouement, parfaitement formés au secourisme, sont prêts à servir leurs concitoyens de cette façon, sans attendre d'autre récompense que la joie profonde de savoir qu'ils rendent service.

"Au nom du Conseil de l'Ambulance St-Jean pour la province de Québec, permettez-moi, Monsieur Gagnon, de vous remercier très sincèrement, vous et votre compagnie, pour votre don généreux. Vous pouvez être sûr que vous avez fait beaucoup, aujourd'hui, pour encourager et faire progresser le travail de l'Ambulance St-Jean dans notre province".

Plusieurs invités assistèrent à la cérémonie de présentation.



GAGNANT DE L'ÉPREUVE AU VOLANT. — Le soldat G. Dufour, de Montréal, reçoit de son commandant, le major R.-F. Irvin, de la 4^e Compagnie d'intendance, le trophée qu'il a mérité comme chauffeur émérite de sa compagnie, lors d'un concours qui eut lieu au dépôt de service de l'Armée, rue Chabanel. (Photo Défense nationale)

L'océan Atlantique aux portes du nord et de l'ouest du Québec

(PCF) — Des centaines de milles de rail, jetés dans la grande solitude des forêts de l'Ungava, quoi de plus incroyable? L'océan Atlantique aux portes du nord et de l'ouest du Québec, quoi de plus incroyable encore? Et pourtant, cela est.

En 1954, du côté est de la province, une voie ferrée déroulait enfin son double ruban d'acier depuis Sept-Îles, à l'embouchure du fleuve St-Laurent, jusqu'à Schefferville (autrefois Knob Lake), à 360 milles au nord. C'est par cette voie qu'on achemine le minéral de fer du Nouveau-Québec.

Et voici que du côté ouest de la province les Chemins de fer nationaux du Canada construisent un tronçon de 158 milles au nord-est de Beattyville, qui se trouve elle-même sur un embranchement de 39 milles du transcontinental.

Ce nouveau chemin de fer plonge dans la région minière de Chibougamau et se prolongera à l'est, de 133 milles, pour atteindre St-Félicien et, de nouveau, le système du CNR.

PRES DE LA MER

Ce double projet placera une région minière immense à 250 milles seulement de Port Alfred, port de mer sur la rivière Saguenay.

Il est donc à prévoir que les cargos qui apportent de la bauxite à l'Aluminium Company of Canada pourront, dorénavant, être utilisés au transport du minéral de fer, après le déchargement du minéral d'aluminium à Port Alfred.

Il est également à prévoir qu'une nouvelle route s'établira pour les marchandises d'outre-mer destinées aux régions minières de l'intérieur.

On peut même entrevoir le jour où, pour exploiter une région de 450 milles de longueur, qui s'étend au nord-est de Chibougamau, en direction de Schefferville, on construira un autre chemin de fer, le long du grand lac Mistassini, à travers les régions du lac Pletipi et du mont Plaisant, pour aller rejoindre, vraisemblablement au sud de Schefferville, le chemin de fer de Sept-Îles.

Des rêves en plein jour? Non pas! On a bien construit la voie ferrée de Sept-Îles à Schefferville. Le ministre provincial des Mines a bien construit, en 1949, une route de 150 milles, allant de St-Félicien à Chibougamau.

ESSOR PRODIGIEUX

Et à compter de ce moment, c'est par millions que l'on a dépensé l'argent dans cette région de Chibougamau. Deux mines d'or et de cuivre sont en production; une autre le sera cet automne; maintes compagnies ont des projets d'une façon ou d'une autre. La ville de Chibougamau a été créée de toutes

pièces; deux autres agglomérations se forment.

La région de Chibougamau a son importance immédiate, à cause des richesses naturelles qui s'y trouvent. Mais elle a en plus le mérite d'avoir reculé la frontière du monde économique d'une couple de cents milles et d'attirer l'attention sur 900 autres milles de solitude.

En somme, il s'agit d'une extension des régions minières de Rouyn-Noranda. Et le tracé du chemin de fer de Beattyville est déjà grouillant de prospecteurs.

Puis, au nord de Chibougamau, il y a la voie navigable de 100 milles que constituent les lacs Mistassini et Albanel et qui permettra éventuellement l'ouverture d'un autre vaste territoire.

FER ET AMIANTE

Entre Chibougamau et Schefferville, il y avait, l'an dernier, 14 équipes qui cherchaient des mines de fer. L'on dit même que la United States Steel Corporation s'intéresse à la région voisine du mont Wright.

M. S. E. Malouf, géologue consultant de Chibougamau, espère qu'on sortira un jour du fer et de l'amiante de la région de Chibougamau même.

L'amiante et le minéral de fer de cette région sont de bonne qualité, mais il fallait un chemin de fer pour en assurer l'extraction sur une base commerciale rémunératrice.

Le chemin de fer établira un lien direct avec les fonderies de Noranda et réduira d'environ \$14 la tonne le transport du minéral. Il en coûte présentement \$20 la tonne pour envoyer du concentré par camion jusqu'à St-Félicien et par rail jusqu'à Noranda.

Et si l'on trouve assez de minéral de fer dans la région de Chibougamau, on pourra y construire une fonderie. Les mines actuelles sont dans un rayon de 35 milles de Chibougamau.

MINES EN PRODUCTION

La Campbell Chibougamau Mines Ltd a commencé à produire le 1^{er} juin, avec du minéral de trois pour cent de cuivre et de .10 once d'or à la tonne.

Campbell vend son cuivre au gouvernement américain au prix minimum de 24 $\frac{1}{2}$ cents la livre, et une banque américaine lui a prêté \$5,500,000 à 5 $\frac{1}{2}$ pour cent d'intérêt, remboursables en 30 mois, à compter du début de la production.

La compagnie a affiché en juin un profit net de \$500,000, avant déduction des impôts et autres charges cependant. Elle compte que son profit en juillet sera de 30 à 40 pour cent plus élevé. Elle est autorisée à émettre 3,350,000 actions et en a émis jusqu'ici 3,000,500.

La Campbell a dépensé \$10,000,000 à sa mine et à son usine. Elle possède un concentrateur tout acier et compte traiter 1,800 à 2,000 tonnes de minéral par jour. Elle a du minéral disponible pour trois ans, va prolonger son puits de 2,000 à 2,200 pieds et ne cesse d'explorer.

Une partie du minéral dont dispose Campbell a été loué de la Merrill Island Mines Ltd, à raison du partage égal des profits, plus \$1 la tonne pour le traitement.

La Merrill elle-même a un puits de 350 pieds qu'elle compte prolonger à 1,000 pieds.

L'Opemiska Copper Mines Quebec Ltd, une filiale de Ventures Ltd, a commencé à produire en décembre 1953 et traite environ 420 tonnes de minéral par jour. Elle compte en traiter éventuellement 600, et même 800 tonnes. Elle exploite présentement un gisement de 1,500,000 tonnes qui contient 4.76 pour cent de cuivre et .06 ou .07 once d'or par tonne. Ses profits nets en 1954, toutes déductions faites, furent de \$811,338, tandis que ses profits nets des six premiers mois de l'année s'élevèrent à \$846,623.

RICHE MINERAI

Le minéral qu'exploitent ces deux compagnies est riche. M. Malouf croit cependant que la plupart du minéral de cuivre de Chibougamau ne contient que 1 $\frac{1}{2}$ à 2% de métal.

La Chibougamau Explorers Ltd compte produire du cuivre à l'autonne. La Copper Cliff Mining Co. Ltd, qui groupe plusieurs compagnies, enfonce un puits de mine en ce moment dans un gisement de cuivre.

Et les observateurs prédisent que plusieurs autres mines seront en production ces prochaines années, tant dans la région de Chibougamau que dans les autres régions très vastes que les nouveaux moyens de transport auront ouvertes.

Accusé de réception

Le Canadien National accusait réception, hier, d'un bon de poste d'une valeur d'un shilling, environ 12 cents. Le destinataire, anonyme, a accompagné ce bon d'une note expliquant son geste: "... pour avoir utilisé des wagons de marchandises dans le passé..."

La lettre a été jetée à la poste le 24 août dernier. Elle est estampillée de Stepney, Londres, mais n'indique pas combien de fois le coupable a utilisé un wagon de marchandises du Canadien National pour se déplacer gratuitement, ni quand il s'est rendu coupable de cette effraction. Pris de remords, il vient s'acquitter de sa dette, du moins, nominale. Le Canadien National versera l'inquiétante somme de 12 cents à la caisse de ses revenus...

\$12,605,979 en contrats

OTTAWA, 9. (PCF) — Le ministre fédéral des Travaux publics a accordé durant le mois d'août des contrats pour un total de \$12,605,979.

De cette somme, \$5,928,532 sont destinés à de nouveaux travaux, \$2,945,598 à des travaux de réparation et d'entretien et \$3,731,848 à des contrats de dragage.

Les contrats suivants, destinés à des travaux de réparation et d'entretien, ont été décernés dans la province de Québec:

Etang du Nord, prolongement du quai, contrat accordé à Cauvier et J.-E. Keays, de Grande Rivière, \$72,911; Montréal, installation d'éclairage dans l'immeuble de la douane, à Meco Electric Inc. de Montréal, \$36,660; Trois-Pistoles, améliorations au quai, à Alphonse Montminy, de St-François de Montmagny, \$50,546.

Un réseau d'espionnage mis à jour en Allemagne

KARLSRUHE, 9 — (PAF) — La mise à jour d'un réseau d'espionnage au sein du ministère des Affaires étrangères de l'Allemagne occidentale a été révélée juste au moment où le chancelier Konrad Adenauer s'envoie pour Moscou.

Le bureau du procureur-général a confirmé l'arrestation de "plusieurs officiels" soupçonnés de travailler pour les services d'espionnage de la Russie soviétique et de l'Allemagne orientale.

La révélation a causé la plus grande sensation depuis qu'Otto John, ancien chef de service d'espionnage de l'Allemagne occidentale, est passé en Allemagne orientale.

Le bureau du procureur-général a déclaré que toutes les arrestations ont été faites dans le département des passeports du ministè-

re des Affaires étrangères à Bonn. Aucun autre détail n'a été donné.

Des rapports non officiels disent que les employés arrêtés sont soupçonnés d'avoir forgé des passeports pour des agents communistes afin qu'ils entrent en Allemagne occidentale.

Les arrestations ont été faites secrètement au cours des dernières semaines, mais la nouvelle a été annoncée simultanément avec le départ d'Adenauer pour Moscou.

Cependant, à Bonn, le ministère des Affaires étrangères a nié que "plusieurs" de ses officiels aient été arrêtés. Un porte-parole a dit qu'un représentant du département des passeports a été arrêté en août soupçonné de travailler pour une puissance étrangère. Il n'a pas donné d'autres détails.



"LE FOND DE VOTRE PENSÉE". — Gérard Pelletier interroge ici le R.P. Dom Edmond Bernadet, de l'Ordre des Bénédictins, au programme "Le Fond de votre Pensée" qui passe tous les lundis soirs à 7 h. 45 au poste CBFT. C'est un des programmes les mieux goûtés de Radio-Canada.

Nouvelles des studios français

René Clément; Gervaise. — René Clément, le célèbre réalisateur de *Jeux Interdits* a donné le premier tour de manivelle de son nouveau film *Gervaise* aux studios de St-Maurice (Prod. Silver Film-Delapaye). On sait qu'il s'agit de l'adaptation du roman d'Emile Zola "L'Assommoir" l'un des ouvrages de la fameuse série des Rougon-Macquart.

Maria Schell — Gervaise — et François Périer — Coupeau — sont les principaux interprètes de ce drame de l'alcoolisme. La fille du couple est la petite Nana qui Zola a consacré un autre ouvrage des Rougon-Macquart, dont Christian Jaque vient de tirer le film du même titre. René Clément a choisi pour ce rôle la petite Françoise Héry.

Yves Allègre: La meilleure part — A 3000 mètres d'altitude dans la région de Modane (Savoie) Yves Allègre vient de commencer son film: *La meilleure part* (Coproduct. franco-italienne Le Trident-Silver Film (Paris) - Noria (Rome) dont l'action évoque la vie d'un ingénieur de barrage et sa passion pour son métier. C'est Gérard Philipe qui incarne ce rôle aux côtés de Michele Cordoue, J. J. Lecot, Gérard Oury, Georges Chamarrat, etc.

Quatre semaines d'extérieurs sont prévues sur le chantier du barrage d'Aussois ou un matériel considérable (le film est en couleurs et Cinemascope) a été amené.

Un tragique accident a endeuillé ce début de tournage. Le fils d'Yves Allègre — âgé de 19 ans — qui se

rendait à Modane pour travailler avec son père (il avait tenu un petit rôle dans *Mam'zelle Nitouche*) s'est tué en auto la veille du premier tour de manivelle.

PABLO PICASSO

Sur la Côte d'Azur, où il se reposait depuis plusieurs mois, H. G. Clouzot vient d'entreprendre un film qui permettra au spectateur d'assister en quelque sorte à l'écllosion d'une oeuvre d'art.

Pablo Picasso — installé on le sait à Vallauris — a accepté de se prêter à cette démonstration. Et depuis plusieurs semaines le cinéaste (lui aussi peintre à ses heures) et l'artiste, travaillent ensemble aux "Studios de la Victorine" à Nice.

Nous extrayons d'un article publié le 6 août par "L'Express" de Paris, les lignes ci-dessous:

"D'abord réticent, méfiant, nerveux, Picasso a compris, après la projection de la première journée de travail, quelle somptueuse démonstration de sa maîtrise, il pouvait faire par le truchement du film".

Pour obtenir le résultat qu'il désirait, H. G. Clouzot a installé Picasso sous les projecteurs, devant une toile vierge.

L'artiste peint avec des encres de couleurs qui traversent la toile. L'opérateur placé de l'autre côté du chevalet enregistre chaque trait de pinceau.

On verra ainsi le tableau se composer peu à peu sur l'écran, quand la projection rendra le mouvement à cette suite de plans fixes.

"Si H. G. Clouzot, reste fidèle à son projet initial, poursuit "L'Express", le peintre n'apparaîtra jamais lui-même sur l'écran. Même sa main ne sera pas visible. Ce n'est pas l'homme qui compte ici, c'est cet instant, jusqu'à ce jour inviolé, où le cerveau commande le geste, où le geste traduit par un trait le mystérieux jaillissement de l'inspiration.

ABEL GANCE

Le célèbre réalisateur français

Abel Gance, inventeur de l'écran large et de la perspective sonore, travaille depuis plusieurs années le problème de la "polyvision" en quoi il voit, justement, l'avenir des nouvelles techniques.

Abel Gance a tourné la semaine dernière divers plans dans Paris, à la Tour Eiffel, au Bois de Boulogne, au Sacré-Coeur, notamment avec le concours de sa collaboratrice Nelly Kaplan et de l'opérateur Pierre Petit. Ces plans étaient destinés aux écrans latéraux d'un court métrage expérimental en polyvision qui s'intitulera: *Auprès de ma blonde*.

Abel Gance est ensuite parti pour Genève où il assiste en qualité d'observateur aux travaux de la Conférence sur l'Energie atomique. L'auteur de *La Roue* travaille actuellement avec Nelly Kaplan au scénario d'un grand film sur les promesses bénéfiques de la physique nucléaire. Ce film de caractère international sera intitulé: *le Royaume de la Terre*.

Rappelons enfin qu'Abel Gance vient d'obtenir — avec M. Belin, inventeur du béliogramme — la Médaille d'or au Grand Prix International de l'Invention décerné sous les auspices des inventeurs de tous pays.

NOTES ET INFORMATIONS...

Le prix Pelman du Cinéma au film "Les hommes en blanc". — Institué par Mme Belle-Stenchal, déjà créatrice des prix Pelman du Théâtre et de la Presse, le "Prix Pelman du Cinéma" a été décerné le 23 juin, par un jury présidé par M. Georges Duhamel et composé, outre la fondatrice, de MM. Louis Christiaens, ancien Ministre, Paul Masson-Oursel, professeur honoraire de la Sorbonne, le docteur E.-A. Maury, Gabriel Perreux, René Roux, Ministre plénipotentiaire et Roger Vercelet. Le prix a été attribué à "Les hommes en blanc", le film qu'a réalisé Ralph Habib, d'après le roman d'André Soubiran avec, pour principaux interprètes, Raymond Pellegrin, Jeanne Moreau, Jean Chevrier, Fernand Ledoux. (Prod. Transcontinental Film).

"Les Eloquentes" à l'honneur. — Le film de Jacques Guillon et Charles Ford "Les Eloquentes", qui avait été présenté avec un très vif succès dans le cadre du Festival d'Art dramatique de la Ville de Paris et au Referendum de Vichy, vient d'obtenir une mention spéciale de la critique au Festival de Locarno. Le Jury lui a décerné cette mention "pour sa valeur évocatrice". (Prod. Poly Films).

Au palmarès de Saint Raphaël. — Le Jury de la "Troisième Semaine Internationale du Film en Couleurs", qui vient de se dérouler à Saint-Raphaël, a attribué le grand prix avec médaille d'or de la ville à la co-production italo-française "Casanova" pour la qualité de sa mise-en-scène, de ses couleurs et de son interprétation. Le prix de la meilleure interprétation féminine est revenu à Gisèle Pascal pour son rôle dans "Mademoiselle de Paris".

Une semaine Marcel Pagnol à Lucerne. — Une "Semaine Marcel Pagnol" vient de se dérouler dans le cadre des "Semaines Internationales de Musique" de Lucerne 1955, qui réunissent avec une importante partie de concert, quelques autres manifestations artistiques. Du 6 au 12 août furent présen-



Les rumeurs de la ville

UNE PLAQUE HONORERA LA MEMOIRE D'UN ARTISTE DE L'ONTARIO. — Une plaque honorant la mémoire d'Homer Watson, le grand paysagiste de l'Ontario, sera dévoilée le samedi 10 septembre à la maison de Doon, où demeurait autrefois la famille Watson, à sept milles au sud-est de Kitchener. La plaque a été érigée par le Service des lieux historiques, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, sur la recommandation de la Commission des lieux et des monuments historiques du Canada. M. Watson, qui a passé la majeure partie de sa vie à Doon, jusqu'à sa mort survenue en 1936, s'est acquis une renommée mondiale par ses peintures représentant des scènes rurales de l'Ontario ou la vie des premiers habitants de cette région. Il a été le premier président du Canadian Art Club, et faisait partie du Royal Canadian Academy of Art, dont il a été également pendant quatre ans le président. Sa maison abrite maintenant l'Ecole des Beaux-Arts de Doon. Le dévoilement de la plaque coïncidera avec l'ouverture de l'exposition de peintures des étudiants de l'Ecole des Beaux-Arts de Doon. M. R.-M. Myers, député de Waterloo-Sud, dévoilera la plaque; M. Clare Bice, conservateur de la Galerie des Arts de London (Ontario), prononcera l'allocution. M. F. Page, président de la Waterloo County Historical Society, qui était un ami intime de feu M. Watson, présidera la cérémonie.

ENCORE "MARTIN LUTHER". — Le film "Martin Luther", racontant la vie du chef de la Réforme protestante, a été interdit au Brésil, un pays à prédominance catholique, a-t-on révélé mercredi. Le film a déjà été prohibé dans la province de Québec, aux Philippines, au Pérou et en Egypte, annonce la P.A.

A LONDRES. — Un compositeur canadien âgé de 40 ans a traversé l'Atlantique pour diriger pendant 12 minutes le fameux orchestre des Concerts Promenade de Londres. Alexander Brott, professeur à l'université McGill, dirigera l'orchestre symphonique de la BBC, le 12 du mois courant, lors de la première interprétation en Angleterre de son ouverture "Royal Tribute". Cette ouverture avait été commandée par Radio-Canada pour une émission spéciale le jour du couronnement de la reine Elisabeth II, annonce la P.C.

UN CANADIEN A PARIS. — Robert Russel, un jeune professeur d'art dramatique de Toronto, est en train de se tailler une carrière exceptionnelle dans le théâtre français. Russel, âgé de 27 ans, est diplômé de l'université de la Colombie-Canadienne. Il est venu vivre à Paris l'an dernier parce qu'il trouvait "trop difficile de gagner sa vie dans le théâtre canadien". Aujourd'hui, il possède à Paris sa propre école d'art dramatique, présente des adaptations en anglais de pièces françaises, et explique aux touristes anglophones les spectacles de la Comédie Française. Son projet le plus ambitieux à date a été la présentation en juillet du "Viol de Lucrece", du dramaturge français André Obey — traduit en anglais par Thornton Wilder — au Théâtre du Tertre, un ancien moulin transformé en théâtre près de la butte Montmartre.

DIVERS. — C'est dimanche soir le 25 septembre à 7 h. 30 que Gérard Delage fera sa rentrée à la télévision comme animateur d'un programme de charades. — La Symphonie de Vienne visitera les Etats-Unis en novembre 1956 et peut-être viendra-t-elle au Canada. — Le danseur José Greco a réalisé un profit brut de \$54,000 lors de ses récitals d'une semaine à Los Angeles. — Luben Vivhev, basse du Metropolitan, qui a acheté l'agence de concerts National Concert & Artists Corp., est revenu d'Europe où il a voyagé dans l'intérêt de sa firme.

VERGOR

A l'affiche **PALACE**

"THE SEVEN YEAR ITCH"
en couleur
Marilyn MONROE — Tom EWELL

A l'affiche **PRINCESS**

"MAMBO"
Silvana MANGANO - Michael RENNIE

A l'affiche **ORPHEUM**

"LAS VEGAS SHAKEDOWN"
aussi
"HIGH SOCIETY"

A l'affiche **LOEW'S**

"THE SEVEN LITTLE FOYS"
en couleur par technicolor
Bob HOPE — Milly VITALE

2e semaine **CAPITOL**

'How to be very vcrly popular'
en couleur
Betty GRABLE — Sheorem NORTH

A l'affiche **ALOUETTE**

"BRIGADE VOLANTE"
aussi
"Montez-Aumont l'Atlantide"



AUX CINEMAS SAINT-DENIS ET ALOUETTE. — "J'avais 7 filles", une luxueuse production en Ferranicolor, la plus belle, et la plus douce des couleurs, mettant en vedette l'incomparable Maurice Chevalier et sept beautés de l'écran, prendra samedi l'affiche dans deux cinémas: le Saint-Denis et l'Alouette.

tés au "Kino Moderné" et avec un très vif succès, quelques-unes des oeuvres désormais classiques de Marcel Pagnol: *Marius, César, Fanny*, la célèbre trilogie, ainsi que le *Schpountz*, interprété par Fernandel qui a donné à l'une de ses plus curieuses compositions.

Chacun des films de la trilogie fut projeté pendant deux jours au "Kino Moderne", et le *Schpountz*, le 12, en clôture.

Cette "Semaine Marcel Pagnol" a prouvé une fois de plus l'intérêt que l'on porte hors de France même, à l'oeuvre de ce grand animateur.

Christian-Jaque en Bretagne. — C'est toujours pareil, déclarait l'autre jour Christian Jaque à Concarneau devant un ciel désespérément bleu. Lorsque je tournais *Fanfan-la-tulipe* à Nice, il pleuvait tous les jours et l'on m'affirmait qu'on n'avait pas vu ça depuis 70 ans. Depuis 15 jours que je suis en Bretagne à la recherche d'un temps couvert et gris, il fait un soleil radieux. Et il y a 70 ans que ce n'était pas arrivé.

Pour les besoins de son film *Si tous les gars du monde*, Christian-Jaque devait tourner une série de séquences en mer à bord du chalutier "Lutèce" dont l'équipage se débat dans une mer nordique avec une terrible maladie: le botulisme. Mais las d'attendre le ciel gris indispensable, Christian-Jaque a préféré revenir à Paris avec son équipe cinématographique pour réaliser les scènes de studio à St-Maurice où il sera à l'abri des caprices de la météorologie.

Il reviendra à Concarneau pour l'équinoxe de septembre, car les pêcheurs locaux lui ont promis, foi de Breton, un "temps de cochon"...
Yves Ciampi au Japon. — Le met-

teur en scène français Yves Ciampi — dont le dernier film *Les Héros sont fatigués*, sera présenté au Festival de Venise — vient d'effectuer un voyage au Japon, à la suite d'un accord de coproduction récemment signé à Paris.

Cet accord — le premier en matière de coproduction franco-japonaise — réunit Pathé-Overseas et Ciba Films, du côté français, et la firme japonaise Shochiku.

Après ce premier contact, Yves Ciampi se propose de retourner au Japon au mois d'octobre pour écrire le scénario de "L'Honorable partie de campagne" et choisir les acteurs qui l'interpréteront. Il reviendra à Paris en décembre, et en compagnie de l'interprète français du film, repartira pour Tokio en mars 1956.

Un film de J.-P. Le Chanois en U.R.S.S. — La presse et le public ont réservé un excellent accueil au film *Papa, maman, la bonne et moi*, qui vient de sortir sur les écrans de Moscou. Parmi les articles très élogieux parus dans la presse, nous citons celui d'Anatole Koslov dans "La Culture Soviétique" du 28 juin. Il fait l'éloge du grand talent du réalisateur, Jean-Paul Le Chanois connu déjà du public soviétique par le film: *Sans laisser d'adresse*.

"Les dialogues sont frais et spirituels, écrit-il, et chaque mot touche son but et fait rire. Dans chaque phrase on perçoit l'esprit français. La maîtrise du réalisateur, des artistes et de l'opérateur est à la hauteur du scénario.

"Le succès du film est d'autant plus agréable à constater que ce film est consacré à de simples gens, qu'il parle de sentiments qui sont proches et compréhensibles à tout le monde, qu'il est rempli d'une tendresse sincère et d'une haute humanité."

La Patrie

Annouces classées comprenant toutes les rubriques autres que celles mentionnées ci-dessous 2 sous par mot minimum: 15 sous.
Semi-display sur semaine 8c la ligne le dimanche 20c la ligne et samedi et dimanche 28c la ligne.
Les avis de naissance, décès, mariage, funérailles, messe de requiem, service anniversaire, cartes de remerciement et avis in Memoriam, chargés au taux uniforme sur semaine 75c; le dimanche, \$1.00.

FEMMES, FILLES DEMANDEES
OPERATRICES EN ROBES, GROS SALAIRE. TRAVAIL STABLE
FRENCH FASHIONS LIMITED
1231 OUEST STE-CATHERINE
AGENTS DEMANDES
VOULEZ-VOUS vendre à domicile des produits de haute qualité et vous assurer de \$50 à \$75 par semaine dans un territoire réservé. Commission avantageuse. Adressez-vous: JITO, 5130, St-Hubert, Montréal.

HOMMES DEMANDES
POUR SE PREPARER A LA TELEVISION ET SERVICE ELECTRONIQUE dans nos ATELIERS MODERNES A MONTREAL

Gardez votre emploi pendant que vous vous entraînez et acquérez en plus l'expérience pratique et l'entraînement si nécessaire pour occuper un emploi dans l'industrie électronique. Organisation d'entraînement internationale qui fournit des spécialistes en électronique à l'industrie depuis 1935. Expérience ou entraînement préalables non requis.

Pour brochure de TV gratuite et renseignements complets, postez le coupon ci-dessous, visitez notre école ou signalez
DUpont 1-6258

R.E.T.S.
OF CANADA LTD.
8607, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QUEBEC.
(NOM)
(ADRESSE)
(VILLE)
PA.

FEMMES FILLES DEMANDEES

FEMME demandée pour tenir maison à la campagne, 3 grandes personnes, salaire raisonnable. S'adresser à Henri Brassard, Labelle, comté Labelle.
OBTENEZ vos robes et vêtements sans déboursés. Faites de l'argent facilement en montrant nos catalogues illustrés échantillonnés, 1,000 vêtements indispensables, hommes, femmes, enfants. Commissions généreuses, bonis, cadeaux, publicité gratuite—en votre nom. Maison responsable ayant des milliers de représentantes satisfaites dans tout le pays. Localités non représentées limitées. Ecrivez immédiatement à Lingerie du Jour Inc., 4235-3, Iberville, Montréal.

MEDECINS
A. BRISEBOIS, M. Médecin-chirurgien gradué de l'Université de Paris. Maladies du coeur, estomac, foie, reins, peau, diabète, obésité, 816, rue Sherbrooke est près St-Hubert, FR. 5252.

MELILLO, Génito-urinaire, peau, sang, glandes, désordres sexuels, nerveux. (Impotence, complexe infériorité, anxiété, dépression, rhumatisme, alcoolisme), circonscription, bégaiement, obésité 151 Sherbrooke ouest HA 6356

DIVERS
CHANSONS populaires cowboys et comiques à 10 sous chacune, demandez nos listes. Gisèle Fortier, St-Zacharie, Dorchester, P.Q.



Raccordement des drains privés
AVIS est par les présentes donné, en vue du pavage, que les propriétaires qui désirent construire des branchements privés de l'égout public à la ligne de leur propriété et faire le raccordement des dits drains, devront, dans un délai de 5 jours à compter de la publication du présent avis, en faire la demande par écrit en s'adressant à la division des eaux et de l'assainissement, 930, rue Saint-Denis, afin d'obtenir les permis nécessaires à cet effet, pour les rues dont les noms suivent:
RUE BOSSUET, de l'égout existant au nord de la rue Ontario à l'avenue du Buisson;
RUE CHABANEL, sur le côté nord, de la rue Clark aux voies du C.P.R.;
RUE FULLUM, de la rue Masson à la rue Dandurand;
AVENUE HAMEL, du boulevard GozN en gagnant le sud jusqu'à l'égout existant;

CHEMIN DE LA VIGNE, des limites de la ville vers l'est, et son raccordement à l'égout existant dans la cité de Westmount;
AVENUE DE LORIMIER, de l'égout existant au sud de la rue Sauvé en gagnant le nord jusqu'à l'égout existant;
RUE DE MARSEILLE, de la rue Curatseau en gagnant l'est jusqu'à l'égout existant;
AVENUE McEACHRAN, du lot 633-624 à l'avenue d'Anvers, et dans l'AVENUE D'ANVERS, de l'avenue McEachran à l'avenue Stuart;
AVENUE RIDGEWOOD, de l'égout existant à l'ouest du chemin de la Côte-des-Neiges en gagnant le nord;
RUE PREFONTAINE, de l'égout existant au nord de la rue Sherbrooke à un point situé au nord de la rue Rachel;
RUE SAINTE-CLAIRE, de la rue Lepailleur à la rue Curatseau;
RUE TELLIER, de la rue Curatseau à la rue Lepailleur;
RUE VERVILLE, de la rue de Beauharnois à la rue Legendre;
AVENUE VIANNEY, du boulevard Henri-Bourassa en gagnant le sud.
Le tout conformément aux règlements nos 352 et 686 concernant les égouts.
Le Directeur des Travaux Publics, L. L'ALLIER, Service des Travaux publics, Hôtel de Ville, Montréal, le 9 septembre 1955.

DÉCÈS

ARBOUR—A Montréal, le 6 septembre 1955, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Wilfrid Arbour, née Claire Rho, demeurant à 160, St-Ferdinand. Les funérailles auront lieu samedi le 10 courant. Le convoi funéraire partira de Bourgie Ltée, No 2630, rue Notre-Dame ouest, à 10 h. 30 pour se rendre à l'église St-Henri où le service sera célébré à 10 h. 45 et de là au cimetière de L'Assomption, lieu de la sépulture.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mort de causes naturelles et non d'empoisonnement

Une autopsie pratiquée hier sur le corps de M. Florian Morin, un Montréalais, qu'on avait appréhendé mercredi à son domicile et trouvé en possession de stupéfiants, a permis d'établir que sa mort, survenue hier dans un hôpital de la métropole, est attribuable à des causes purement naturelles. Des rapports préliminaires laissent entendre qu'il avait succombé à l'empoisonnement.

Squelette trouvé en démolissant un vieil hôtel

QUEBEC, 9. (PCF).—Des ouvriers affectés à la démolition de l'hôtel Canada, à faible distance de la gare du Palais, à Québec, ont découvert hier un squelette dans les décombres. La police croit qu'il s'agit là d'une victime de l'incendie qui détruisait, en 1952, plusieurs maisons des alentours et une partie de cet hôtel. On avait conclu alors que personne n'avait péri à cette occasion.



Règlements Nos 2273, 2274 et 2275
AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le Conseil de la Cité de Montréal, à ses séances tenues les 6 et 7 septembre 1955, adoptés les règlements suivants:
Règlement no 2273 modifiant le règlement no 1780 autorisant l'agrandissement d'un cimetière;
Règlement no 2274 concernant le zonage du boulevard Métropolitain dans les limites de la Cité de Montréal;
Règlement no 2275 modifiant le règlement no 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villieray, tel que modifié par les règlements nos 1929, 1940, 1943, 1947, 1972, 1987, 1996, 2021, 2062, 2111, 2121, 2126, 2149, 2166, 2198 et 2249.
Les intéressés pourront obtenir tous les renseignements dont ils ont besoin au sujet des règlements ci-dessus, en s'adressant au soussigné.
Le greffier de la Cité, CHARLES-ÉDOUARD LONGPRE, Hôtel de ville, Montréal, 9 septembre 1955.

Mots Croisés de la "Patrie"

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALEMENT
1—Qui menacent par un avenir prochain.
2—Genre de mollusques céphalopodes des mers chaudes — Période de temps.
3—Abréviation de "sainte" — Mouvement, agitation de l'âme.
4—Débris d'une bouteille — Mammifère solipède domestique.
5—Terminaison infinitive — Enterré.
6—Court — Cri de détresse (Save our ship!).

7—Mis ensemble — Partie du corps qui joint la tête aux épaules — C'est-à-dire.
8—Adjectif possessif — Loc. prépositive marquant la proximité.
9—Exposition annuelle à Toronto (initiales) — Bramer, crier, en parlant des cerfs.
10—Lisière de bois — Plante sacrée chez les Gaulois.
11—Moteur principal — Peuples germaniques qui luttèrent contre Charlemagne de 772 à 785.

Solution du problème d'hier

DERANGEMENT
IRISER AMIE
EGO CALUMET
TORNEMENT
ET CODANTE
TERPIQUEUS
IRTHOURA
CHHOSESBU
IREUREUTER
ERUEEESPIE
NENASSISIE

VERTICALEMENT
1—Maison d'éducation et d'instruction.
2—Garnir un navire de mâts — Abréviation de "numéro" — Note de la gamme.
3—Mises en mouvement — Passer dans une eau nouvelle ce qui a déjà été lavé.
4—Cela, en anglais — Mers, en anglais — Navire, en poésie.
5—Habitants du Japon (moins un p).
6—Entraînements passagers et passionnés — Soins, soucis.
7—Venus au monde — Célèbre fabuliste grec.
8—Gouté lentement et avec plaisir.
9—Salubres (au féminin) — Donc, en latin.
10—Fête de la Nativité du Christ — Est, en anglais — Seul.
11—Sorte de germandrée aromatique et médicinale — Placas, posas.

"L'automobile, bête noire de nos tribunaux civils"

Le juge W. B. Scott, de la Cour supérieure, a déclaré que l'automobile fut inventée pour le plaisir de l'humanité mais est devenue responsable de plus de la moitié du travail des tribunaux civils. Il a fait cette remarque dans son rapport annuel présenté à l'ouverture des assises d'automne des tribunaux civils. Les juges de la Cour supérieure, les juges de la Cour des sessions de la paix et de la Cour municipale ainsi que plusieurs membres du Barreau assistaient à la cérémonie.
"Les accidents d'automobiles constituent 60 pour cent de nos litiges en instance," a dit le juge Scott. En décembre 1952, il y avait arrêché de deux ans à compter de la date où une cause était prête à juger. A la fin de juin 1954,

nous avions réduit cet arrêché à environ un an.
"A la fin de juin 1955, grâce à un travail ardu, nous avons réussi à réduire le délai dans la majorité de ces causes à huit mois...
"Pour le bénéfice du public, je dois déclarer que dans les cas d'accidents impliquant des mortalités ou de graves blessures corporelles, le plaignant peut obtenir une audience rapide."
A SHERBROOKE
SHERBROOKE, 9. (P.C.F.) — L'ouverture officielle des tribunaux dans le district judiciaire de St-François, aura lieu à Sherbrooke lundi, le 12 du mois courant. Le juge William Mitchell, de la cour supérieure de Québec, présidera la cérémonie.

Fleur des Champs
par JEAN DEMAIS
Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

71 suite
—Vous m'aviez tout fait espérer, gémit-il. Rappelez-vous, pendant des années, vous avez célébré mes louanges. C'est vous qui aviez confiance en moi lorsque je doutais. Ce n'est pas possible que ce soit fini, que l'artiste que j'ai été doive renoncer à présent à l'avenir que vous lui prédisiez?
Bretault a un accent si désolé que l'Anglais a de la peine à ne pas se laisser attendrir.
Mais c'est un homme fort, un homme d'affaires avant toute chose.
—On a vu souvent ce cas, explique-t-il froidement, qu'un artiste de talent, qui avait même montré parfois du génie se trouve vidé, fini, à une certaine époque de son existence. Pour vous, je le répète,

cela s'explique. Cette guerre, les soucis, les fatigues, ont achevé l'artiste, qui témoignait déjà de la lassitude. Et puis, vous n'avez plus, maintenant que votre femme vous cause des inquiétudes, la même tranquillité d'esprit qu'autrefois. Cela non plus n'est pas fait pour vous rendre la puissance, la sûreté qui nous étonnaient. Il faut en prendre votre parti.
—Mais que faire alors? Implore Claude qui sent le sol se dérober sous lui.
—Que sais-je? Soyez ce qu'il vous plaira, mais comme sculpteur, c'est à peine si vous pouvez tenter de gagner votre vie en faisant le buste de mondiaux ignorants.
—C'est affreux.
—Il n'y a rien là d'affreux. Tout le monde n'est pas artiste. C'est un

don. Vous en avez joui, il vous est retiré, les lamentations ne vous le rendront pas.
—Mais comment assurer la vie des miens?
—C'est votre affaire et non la mienne. Vous m'avez appelé pour me soumettre votre travail. Je vous ai dit, en toute franchise, mon avis sur lui. C'est tout ce que je puis faire pour vous maintenant. Soyez homme; au lieu de gémir, débrouillez-vous! et ne comptez sur personne.
Claude a entendu les derniers mots de l'Anglais dans une sorte de brouillard.
C'est à peine s'il perçoit le bruit sec de la porte de l'atelier, claquée rageusement par son ancien mécène.
Il est anéanti.
DEUXIEME PARTIE
LES AILES BRISEES
VI
Finis les rêves de gloire et de richesse, fauchées les illusions qui tant de fois lui ont rendu courage dans la solitude de la captivité.
Ah! s'il pouvait douter de l'opinion de Murrey, se persuader que le jugement trop sévère de l'Anglais est erroné!
Il n'y pense même pas.
Avec cet esprit d'abnégation fataliste et résigné des faibles, des vaincus, il courbe la tête.

Il sent que Murrey a raison et il ne cherche même pas à discuter l'arrêt qui tout à l'heure l'a plongé dans la désolation.
Fini! il est un homme fini!
Les promesses merveilleuses d'autrefois ne seront jamais tenues. Les rêves chimériques dont il a bercé sa jeunesse enthousiaste ne se réaliseront pas.
Il sera n'importe quel pauvre homme à peine capable de faire vivre sa famille.
Quelle amertume et quelle déchéance!
Quelle faillite vis-à-vis des siens!
Claude se désole et frissonne à la pensée du découragement de ses filles, ces deux enfants qui ont lutté pour préserver le foyer du cataclysme où ont sombré son art et la sensibilité de sa chère Gilberte.
—C'est nous, les grands blessés! se prend-il à gémir.
"Les obscurs blessés!" devrait-il dire, ceux dont personne ne verra les blessures que personne n'aidera, que personne ne secourra.
Murrey l'a dit: ils ne devront compter que sur eux.
Et Claude incapable de réagir s'abandonne au désespoir.
Il ne cherche pas ce qu'il fera, ce qui demain, assurera leur vie. Il pleure sur lui, sur les siens,

sur son espoir déçu, sur son rêve mort.
Pendant deux jours, le pauvre homme semble une loque misérable.
Suzanne a compris: elle se rembrunit et boude.
Jeannine aussi a compris.
Elle voudrait faire entendre à son père, sans prononcer les mots qui ravivent la peine, combien elle est pitoyable à sa détresse et comme elle est prête à l'aider en toutes choses.
Mais elle n'ose, et la parole qui réconforterait le malheureux ne sort pas de ses lèvres.
—Père va se ressaisir, pense-t-elle; il va surmonter ce grand chagrin et nous allons de nouveau sous sa direction affectueuse et expérimentée, nous risquer dans la lutte pour la vie.
Les jours passent.
Claude ne se reprend pas.
Il est aussi morne, aussi abimé dans son désarroi que la pauvre Gilberte.
Il faut un nouveau coup du sort pour le tirer de cette apathie.
C'est William Murrey qui, poussé par sa femme, va le porter à l'artiste.
Claude passe ses journées enfermée dans l'atelier. Seulement, il n'y travaille plus.
(A SUIVRE)

RIONS UN PEU



—Maman, j'ai brisé trois dents aujourd'hui.

TRAVERS AMUSANTS



LE FANTÔME

Les sorciers agissent



HOPALONG CASSIDY

On n'en sort jamais



JOS BRAS-DE-FER

Halte!



Le Coin BRIDGEURS

Quand cette donne fut jouée au cours d'un championnat, le joueur en Est fit une très belle défense.

Donneur : Sud

Personne vulnérable

Nord

- ♠ A 7
- ♥ D 10 6
- ♦ RV 10 4
- ♣ V 7 3 2

Ouest

- ♠ V 10 9 8 4
- ♥ 9 5 4 3
- ♦ 6 5
- ♣ 6 4

Est

- ♠ R 6 3
- ♥ RV 7
- ♦ A 7 3
- ♣ R 10 9 8

Sud

- ♥ D 5 2
- ♠ A 8 2
- ♦ D 9 8 2
- ♣ A D 5

Les déclarations :

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♣	1-♠	1-♦	1-♠
1-SA	1-♠	3-SA	1-♠
1-♠	1-♠	1-♠	1-♠

Ouest décida d'attaquer du valet de pique, sur lequel Sud fit jouer le sept du mort. Mais plutôt que de jouer le roi de pique sur le valet, Est ne mit que le trois. Sud prit la levée de la dame et joua carreau. Après avoir pris cette levée de l'as de carreau, Est retourna le roi de pique afin de débloquer la couleur. Quand Est prit la main une autre fois à coeur, un troisième coup de pique suivit, ce qui permit à Ouest d'encaisser ses piques et de faire chuter le contrat.

Evidemment, le déclarant aurait pu éviter ce mauvais résultat en ne prenant pas le premier coup de pique, mais il ne pouvait pas deviner cela. Et si Est n'avait pas débloqué les piques, le déclarant aurait fait son contrat en forçant Est à prendre la main à la fin du coup.

M. Maufrais ne perd pas espoir

LE HAVRE, 9 — (Reuters f) — M. Edgar Maufrais, qui a effectué 12 expéditions dans la jungle de l'Amazone pour retrouver son fils Raymond, disparu il y a cinq ans, est revenu aujourd'hui au Havre avec un très mince indice que son fils est peut-être encore vivant.

M. Maufrais, comptable de Toulon, a dit en débarquant au Havre que des coquilles d'escargots et des cendres d'un feu avaient été dé-

couvertes dans une région de la jungle habitée par des Indiens seulement.

"Les Indiens ne mangent pas d'escargots, ce qui indique que mon fils a pu atteindre cet endroit et avoir été reçu par la tribu locale d'Indiens aux longues oreilles".

M. Maufrais a ajouté qu'il ferait un voyage final dans la région

l'an prochain pour questionner les Indiens.

Raymond Maufrais avait 23 ans quand il est disparu en 1950. Il était explorateur et écrivain, et, malgré son jeune âge, possédait une expérience considérable de la jungle. Il avait fait deux expéditions dans l'"Enfer vert" du Mato Grosso au Brésil.

Des Indiens nomades ont trouvé

les restes de son dernier feu de camp en juillet 1950, et un journal qui indiquait qu'il avait quitté l'endroit deux mois auparavant. Les Indiens ont dit qu'il avait perdu une grosse quantité de provisions quand son canot a coulé.

Au moment de sa disparition, il tentait de traverser seul les monts Tumac Humac à la frontière de la Guyane hollandaise et

du Brésil, afin d'être le premier homme à se rendre à pied de Cayenne en Guyane française à Belem sur le delta de l'Amazone au Brésil.

SON PETIT NOM

Le nom véritable de Joseph Conrad, le célèbre auteur de romans de la mer anglaise, était Josef Teodor Konrad Nalecz Korzeniowski.

TARZAN



Diane s'excuse

SHERLOCK HOLMES



Qu'on n'épargne pas les chevaux

JEANNINE ET PATAUD



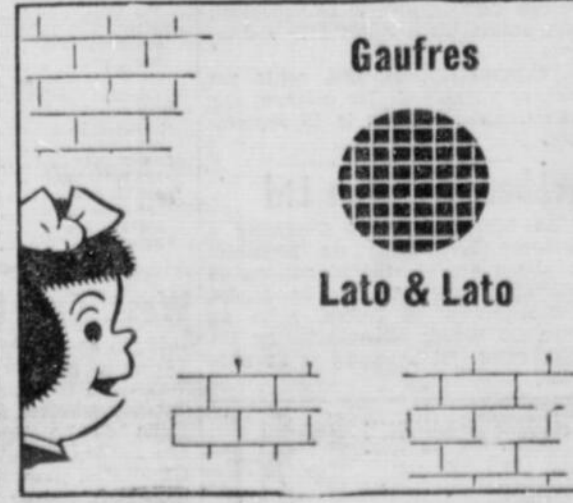
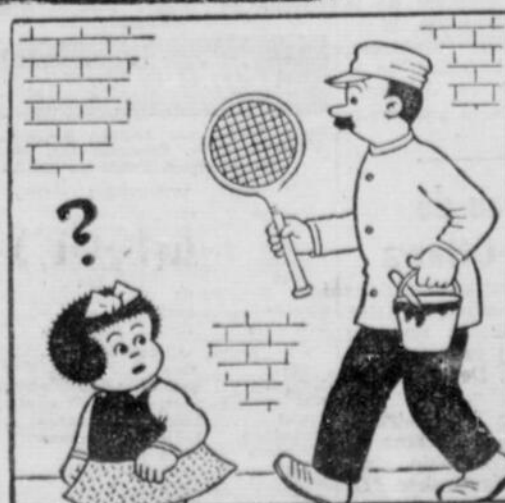
On ne sait pas encore

ROBERT L'INTREPIDE



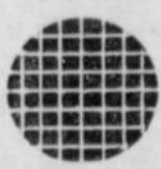
La chambre de la victime

PHILOMENE



Un moyen facile

Gaufres



Lato & Lato

FINANCE et COMMERCE

Bourse de Montréal

Gains fractionnaires en place locale hier.

Les titres industriels ont réalisé une avance fractionnaire au cours d'une séance modérément active qui a débuté de façon erratique, mais dont la tendance s'est raffermie par la suite.

Quelques titres individuels ont été particulièrement forts et plusieurs sommets ont été atteints. Les métaux de base ont monté irrégulièrement, après un début hésitant, tandis que les aciéries et les banques étaient mixtes. Les papeteries et les services publics ont fléchi. Les titres miniers ont fluctué étroitement. Les pétroles de l'ouest ont légèrement avancé.

Des 266 émissions négociées, 94 ont monté, 66 ont baissé et 106 étaient stationnaires. On a enregistré 26 nouveaux sommets et deux nouveaux bas pour l'année.

Selon les moyennes de fermeture, les banques ont baissé de .04 à 50.64. Les services publics ont baissé de .7 à 137.9, les industriels ont monté de 3 à 299.9, les papeteries ont baissé de 4.56 à 1479.72 et les mines d'or ont baissé de 32 à 80.53.

	Haut	Bas	Ferm.
1295 Abitibi	36 1/2	36 1/2	36 1/2
25 Acadia	13 1/2	13 1/2	13 1/2
100 Agnew Surp	7 1/2	7 1/2	7 1/2
898 Algoma	85	85	84 1/2
2277 Aluminium	109	109	109
208 Alum 4 pfd	27	27	27
10 Do 5 1/2 pfd	108	107 1/2	107 1/2
220 Argus Corp	24 1/2	24 1/2	24 1/2
135 Do 2 1/2 pfd	59 1/2	59 1/2	59 1/2
200 Asbestos	45	44	44
316 Atlas SH	18 1/2	18 1/2	18 1/2
500 Bank MtI	51	51	51
200 Bank NB	61 1/2	61 1/2	61 1/2
50 Bathurst A	63 1/2	63 1/2	63 1/2
25 Do B	48	48	48
2073 Bell Tel	51 1/2	51 1/2	51 1/2
2110 Brazil	8 1/2	8 1/2	8 1/2
410 BA Oil	31 1/2	31 1/2	31 1/2
25 BC Elec 4 pfd	97	97	97
40 Do 4 1/2 pfd	54 1/2	54 1/2	54 1/2
480 Do 4 1/2 pfd	52	52	52
75 Do 5 pfd	54 1/2	54 1/2	54 1/2
2540 BC Forest	54 1/2	54 1/2	54 1/2
610 BC Power	33 1/2	33 1/2	33 1/2
15 BC Tel	49 1/2	49 1/2	49 1/2
153 C Cement	37 1/2	37 1/2	37 1/2
325 C Iron	32	32	32
100 CN Power	16	16	16
100 Cdn BK Com	46 1/2	46 1/2	46 1/2
736 C Brew	31 1/2	31 1/2	31 1/2
110 Do pfd	33	32 1/2	32 1/2
20 C Bronze	32	32	32
1170 C Celanese	20 1/2	20 1/2	20 1/2
250 C Chemicals	11 1/2	11 1/2	11 1/2
765 Cdn Ind	28	28	28
995 CPR	34 1/2	34 1/2	34 1/2
914 C Petrofina	26 1/2	26 1/2	26 1/2
150 C Vickers	37	37	37
1000 Cocahuit	8 1/2	8 1/2	8 1/2
50 C Enterprizes	38 1/2	38 1/2	38 1/2
1250 C Smelters	38 1/2	38 1/2	38 1/2
100 Cons Textile	7	7	7
25 Cons Glas	30 1/2	30 1/2	30 1/2
100 Corby A	18 1/2	18 1/2	18 1/2
275 Do B	17	17	17
2785 D Seagraves	44	43 1/2	43 1/2
1200 Dom Bridge	24	24	24
25 Dom Corset	12 1/2	12 1/2	12 1/2
29 D Dairies pf	18	18	18
25 D Foundries	28 1/2	28 1/2	28 1/2
1730 Dom Steel	37 1/2	37 1/2	37 1/2
165 Dom Stores	37 1/2	37 1/2	37 1/2
1680 Dom Tar	12 1/2	12 1/2	12 1/2
40 Do pfd	24	24	24
1380 Dom Textile	100	100	100
234 Dow	30	30	30
320 DuPont	29 1/2	29 1/2	29 1/2
355 Eddy A	77	76	77
135 Electrolux	15 1/2	15 1/2	15 1/2
80 Enam & Hig	7	7	7
395 F Players	24	24	24
250 Foundation	27	27	27
1180 Fraser	35 1/2	34 1/2	35
50 Gatinneau	31 1/2	31 1/2	31 1/2
125 G Dynamics	59	59	59
10 Gdby pfd	10	10	10
575 Gt Lakes	44	43 1/2	43 1/2
72 Gypsum	61	60	61
92 H Smith	42	41 1/2	41 1/2
645 Hud Bay Mag	69 1/2	69 1/2	69 1/2
49 Imp Bank	50 1/2	50 1/2	50 1/2
1700 Imp OH	41 1/2	41 1/2	41 1/2
175 Imp Tob	12 1/2	12 1/2	12 1/2
500 Do 6 pfd	7 1/2	7 1/2	7 1/2
25 Ind Accept	58 1/2	58 1/2	58 1/2
5 Do 4 1/2 pfd	108 1/2	108 1/2	108 1/2
225 Ind Cem pf	16 1/2	16 1/2	16 1/2
460 Int Bronze	7 1/2	7 1/2	7 1/2
75 Do pfd	22	22	22
765 Int Nickel	85	84 1/2	84 1/2
60 Int Paper	108	108	108
25 Int Pete	25 1/2	25 1/2	25 1/2
10 Int Power	20 1/2	20 1/2	20 1/2
725 Int Util	40 1/2	40 1/2	40 1/2
60 Do pfd	40 1/2	40 1/2	40 1/2
400 Interprov Pipe	27 1/2	27 1/2	27 1/2
25 Labatt	25	25	25
3 Lang	12 1/2	12 1/2	12 1/2
160 Laurentide B	20	20	20
250 Lw B Law Pw	26 1/2	26 1/2	26 1/2
815 MacMillan B	43 1/2	43 1/2	43 1/2
50 Mallman	23 1/2	23 1/2	23 1/2
2535 Massey	10 1/2	10 1/2	10 1/2
50 Do pfd	111	111	111
851 McCall	46	45 1/2	46
7 Mitchell H A	18	17	17
2 Do B	425	425	425
175 Molsons A	27	27	27
5 Do B	27	27	27
50 MtI Leco	18	18	18
25 Nat Drug	35	35	35
1135 Nat SH Cas	13 1/2	13 1/2	13 1/2
720 Noranda	61 1/2	61 1/2	61 1/2
635 Oglivie	44 1/2	44 1/2	44 1/2
10 Do pfd	165	165	165
200 Ont Steel	30 1/2	30 1/2	30 1/2
25 Placer	35	35	35
395 Powell River	57	56 1/2	56 1/2
125 Pow Corp	63	63	63
145 Price	59 1/2	59 1/2	59 1/2
19 Do pfd	102	102	102
50 Prov Trans	11	11	11
651 Royal Bank	60 1/2	60 1/2	60 1/2
2000 Royaltie	15 1/2	15 1/2	15 1/2
25 Do pfd	35	35	35
40 Saguenay pfd	104	104	104
735 St Law Corp	82 1/2	80	82 1/2
817 Shawinigan	74 1/2	74 1/2	74 1/2
15 Do 4 pfd	51 1/2	51 1/2	51 1/2
6 Sherwin pfd	150	150	150
80 Sicks	30	30	30
25 Do V T	29	29	29
450 Simpsons	17 1/2	17 1/2	17 1/2

Prix stables au marché du bétail

Les veaux sont demeurés inchangés ou en hausse, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de la métropole. Les prix des bovins, des porcs, des agneaux et des moutons ont été généralement stables.

Arrivages: 805 agneaux et moutons, 2,175 bovins, 2,500 veaux et 1,780 porcs.

Les bouvillons de choix ont rapporté \$21.50-22.50, les bons \$20-21, les moyens \$16-19.75, les communs \$13-16, les très communs \$10; les génisses moyennes \$13-16, les communes \$10-12.50, quelques-unes \$8; les bonnes vaches de boucherie \$12.50-13.50, les bonnes vaches laitières \$11.50-12, les moyennes \$11-11.50, les communes \$9-10.50, les très communes \$6-9; les bons taureaux \$12-13, les meilleurs sujets \$14.25, les communs et les moyens \$10-12, les très communs \$8.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont obtenu \$22-24, quelques-uns \$25, les moyens \$18-21, les communs \$14-17, les veaux d'herbe et les veaux abreuvés à la chaudière \$9-11.75, quelques-uns \$12.

Sur les marchés de l'Est et de l'Ouest, les porcs de catégorie A se sont vendus \$28.50; les truies \$17.50. Un lot de 60 porcs de catégorie A a atteint \$29 sur le marché de l'Ouest.

Les bons agneaux ont trouvé preneur à \$18 lorsque classés, à \$17-17.50 en lots mixtes, les communs \$15-16; les moutons \$3-8.

Hausse de l'indice des paiements de dividendes

L'indice des paiements de dividendes préparé par la maison Nesbitt, Thomson and Company, Ltd, est passé de 268.8 en août à 269.2 en septembre.

Cet indice est compilé afin de déterminer la tendance générale des paiements de dividendes par les entreprises de toutes catégories, minières, industrielles, commerciales, bancaires, etc. L'indice en question reflète le taux moyen annuel des dividendes et il est calculé non seulement en fonction des dividendes actuellement payés, mais aussi en fonction des déclarations de dividendes à venir.

On a choisi comme base de l'indice la moyenne des dividendes distribués pendant la période 1935-39, moyenne représentée par le chiffre 100.

Dividendes déclarés

Canadian Bronze, 31 cents par action ord., payable le 1er novembre, aux actionnaires inscrits le 11 octobre.

Dom. Corset, 20 cents par action, payable le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

Can. Flooring, 20 cents par action "B", payable le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

Easy Washing Machine, 5 cents par action plus un boni de 5 cents, payables le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

Dominion Foundries, 20 cents par action ord., payable le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 14 septembre.

Canadian Oil Co., 15 cents par action ord., payable le 15 novembre, aux actionnaires inscrits le 3 octobre.

Wabasso Cotton, 12 1/2 cents par action, payable le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 19 septembre.

Wabasso Cotton Ltd

La Montreal Trust Company a informé la Bourse de Montréal qu'elle a accepté 155,000 actions de Wabasso Cotton Co. Ltd en dépôts, conformément à l'offre, faite au nom de Woods Manufacturing Co. Ltd, offre qui a expiré le 31 août 1955.

80 Southam	47	47	47
342 Steel of Can	56 1/2	56 1/2	56 1/2
50 Tor-Dom BK	45	45	45
200 Triad Oil	670	670	670
35 Un Steel	18 1/2	18 1/2	18 1/2
800 Wabasso	18	18	18
970 Walker	79	79	79
200 W Lease	70	70	70

Bourse canadienne

	Haut	Bas	Ferm.
85 Ang Cdn Pulp	49 1/2	49 1/2	49 1/2
1000 Anglo Nfld	13 1/2	13 1/2	13 1/2
1345 Brown Co	16 1/2	16 1/2	16 1/2
345 Cdn Sugar	21 1/2	21 1/2	21 1/2
100 C Dredge	24 1/2	24 1/2	24 1/2
50 C G Invest	34	34	34
25 C Marconi	6 1/2	6 1/2	6 1/2
25 CP & U Sec	7 1/2	7 1/2	7 1/2
100 C Westinghse	37	37	37
2 Cateil A	37	37	37
2 Cateil B	37	37	37
100 e)C D Sec A	195	195	195
545 Cons Paper	39 1/2	39	39
20 C Zellerbach	56	56	56
100 D Engineer	24 1/2	24	24
75 D Ocloth	37 1/2	37	37
400 e)Fleet	209	195	195
785 Ford	145	141	148
50 McCall pr	102	102	102
25 Minn Ont	66	66	66
3 Nfld Light	32	32	32
100 Pow Cor 2 pr	74 1/2	74 1/2	74 1/2
450 Que Tel	22 1/2	22 1/2	22 1/2
100 T M Oil Pipe	40	40	40
80 Watermans	16 1/2	16	16
25 W C Brew	20 1/2	20 1/2	20 1/2
400 Wilson	8 1/2	8 1/2	8 1/2

MINES			
400 Aconic	960	955	960
20300 Ameran	22	20	22
600 Anacon	340	330	330
2500 Arno	4 1/2	4 1/2	4 1/2
2000 Arnora	9 1/2	9 1/2	9 1/2
4000 Ascot	50	50	50
1000 Atlas Sulphur	20	18	18
10000 Barvallee	7 1/2	7 1/2	7 1/2
10000 Bellechasse	17 1/2	16	17 1/2
1500 Bellechasse	70	55	70
59500 Belle Chib	35	34 1/2	34 1/2
1000 Bouscadillac	255	255	255
175 Boreal Chib	38	38	38
16900 Bouzan	31 1/2	30	30
3300 Burnt Hill	415	400	415
10000 Camp Chib	16 1/2	15	16 1/2
1000 C Colleries	11 1/2	11 1/2	11 1/2
2500 C Lithium	110	100	105
6266 Carnegie	25 1/2	25	25 1/2
1003 Cart Malrat	4	4	4
2000 Celta	10	10	10
12500 Chib Explo	122	120	122
5000 Conro	41	41	41
1000 C C Cad	15	15	15
1500 C Denison	10 1/2	10 1/2	10 1/2
2000 Copper Cliff	355	345	350
1000 Dôme	15 1/2	15 1/2	15 1/2
7500 D'Avanion	80	78	80
201 K Sullivan	710	700	700
1300 E Metals	130	120	120
600 E Smelts	650	650	650
1500 Fab	450	450	450
200 Froisher	450	450	450
4000 Grandines	25	24 1/2	24 1/2
10000 Gulch	186	186	186
140 Hittinger	22	22	22
900 Inspiration	164	158	164
2900 Iso	33	32	33
12500 Jack Lake	8	7	7 1/2
8600 Jaculet	65	63	63
10000 Jardun	27	27	27
200 Joliet Que	70	70	70
3000 Kerr Add	9	8 1/2	9
1000 Kerr Add	18	18	18
23300 Kontiki	44	43	44
67000 Langslet	7 1/2	7 1/2	7 1/2
26700 Leavikourt	24 1/2	23	23 1/2
7000 Mackleok	33	33	33
12300 Merrill	67	64	67
500 Meta	239	231	239
200 Mining Corp	25	25	25
3000 Mogador	90	88	90
2000 Molybdenite	184	182	184
400 N Calumet	113	113	113
5000 N Goldvue	23	23	23
5000 N Highridge	82	79	81 1/2
50 N Lafayette	40	40	40
20100 N Pacific	210	205	205
16500 N Santiago	16 1/2	15 1/2	15 1/2
100 Normetal	705	705	705
27100 Obalski	43	40	43
1000 Opemiska	900	875	900
100 Panel	16 1/2	16 1/2	16 1/2
1000 Paramique	57	55	55
2280 Pater	130	130	130
100 Pato	610	590	610
17500 Pitt	13 1/2	13	13 1/2
150000 Q Chib	138	115	138
3000 Q Copper	385	385	385
12500 Que Smelt	32	30	31
12000 Que Yellow	10	9	10
12			

Zaleski remplacera peut-être Sam Etcheverry contre Toronto

Sam Etcheverry, le super-passeur des Alouettes, manquera peut-être sa première partie depuis 1952 quand le club de football de Montréal rencontrera les Argonauts de Toronto, demain, au stade Molson. Sam souffre d'un douloureux "charley horse" qu'il a subi lorsqu'il a été durement plaqué au début de la partie de lundi dernier à Ottawa.

Si Sam ne peut pas jouer, il sera remplacé par Joe Zaleski, même si le coach Doug Walker hésite à lui faire signer un contrat de joueur. Zaleski est inscrit actuellement comme éclairneur, mais s'il joue, il deviendra éligible sur la liste des "waivers" quand Sam reviendra au jeu... et Walker veut le garder en réserve au cas où Etcheverry serait blessé bien gravement plus tard cette saison.

Un autre blessé qui ne jouera peut-être pas est le demi Chuck Hunsinger, dont la blessure à l'aîne est lente à guérir. Si Chuck ne joue pas, il sera remplacé par Emil Radik.

George Klein, récemment acquis des Riders d'Ottawa, et Bud Korchak, ci-devant des Bombers de Winnipeg, seront en uniforme. Klein agira comme substitut de Bill Bewley, tandis que Korchak s'occupera des bottés d'ouverture, placements et convertis.

LA LISTE DES DIX

C'est à midi, aujourd'hui, que les Alouettes devront choisir leurs 10 importés définitifs pour la saison. Ceux qui ne seront pas choisis tomberont automatiquement sur la liste des "waivers".

Les clubs ont cependant une certaine protection dans le cas des joueurs blessés. Ils ont en effet accepté récemment une liste de deux blessés, par laquelle ils peuvent protéger des types comme Etcheverry et Hunsinger. Le nouveau règlement explique bien cependant que les clubs doivent fournir des certificats médicaux pour prouver que les joueurs sont vraiment incapables de jouer.

Depuis le départ de Dick Ochoa, les Alouettes ont encore 12 Américains sur leur liste, plus Joe Zaleski naturellement, qui est considéré comme "éclairneur". Une rumeur venant de Hamilton rapporte également que les Alouettes auraient obtenu dans une transaction Blackie Kincaid, ancienne étoile des Rams de Los Angeles et des Redskins de Washington, qui était à l'entraînement avec les Tigers de Hamilton.

Les Américains assurés de rester sont Harold Patterson, Red O'Quinn, Tom Hugo, Ray Ciera, O'Quinn, Tom Hugo, Ray Ciera, Chuck Hunsinger et Pat Abbruzzi.

Walker hésite à choisir les joueurs de ligne car il veut faire un choix judicieux. Son problème sera celui de faire le choix entre le vétéran bloqueur Jim Staton et Al Makowicki de Florida State. Ils ont tous deux bien joué contre Ottawa, ce qui complique le tout. Pour l'autre position du champ arrière,

destructeur, Bill Swiacki, a choisi ses dix joueurs américains. Une chose certaine c'est que Tom Dublinski, Bill Shipp, Bill Ailbright et Gil Mains s'aligneront tous avec le club Toronto car ils ont tous des contrats qui stipulent qu'ils ne peuvent être congédiés au cours de la saison sans recevoir leur plein salaire.

Swiacki compte sur d'excellents joueurs américains dans son équipe; il aligne aussi plusieurs joueurs canadiens de renom. Parmi ce groupe on peut mentionner le sensationnel Royal Copeland. Cette saison Copeland joue à l'offensive comme voltigeur et allier. Copeland est un vétéran qui commence sa onzième saison dans le football majeur.

Walker n'a pas encore décidé s'il gardera John Anderson, du Kansas, ou Emil Radik, un demi qui excelle pour botter les placements de même que pour porter le ballon.

Dans le camp des visiteurs pour la partie de samedi, Harry Sonshine n'a pas laissé entendre si son ins-

Les spectateurs apprécient le jeu de Harold Patterson

Harold Patterson, l'agressif et habile receveur de passes des Alouettes, a été formidable dans la joute d'ouverture au stade Molson pour ainsi se mériter de nombreux votes de la part des amateurs dans le concours du joueur de distinction pour le trophée "Lord Calvert".

Patterson a pris le premier rang avec un total de 1,064 points. C'est le plus fort total de points qu'il se mérite depuis qu'il porte les couleurs des Alouettes. Patterson a été le choix de la majorité des amateurs. L'on accorde deux points pour un vote de première place et un point pour un vote de deuxième place dans le concours du joueur de distinction.

Tex Coulter, le solide bloqueur, a pris la deuxième place avec un total de 729 points soit 335 points

en arrière de Patterson. Coulter a été extraordinaire dans la joute d'ouverture et il est le seul joueur, après Patterson, dont le travail a vraiment été remarqué par les amateurs.

Pat Abbruzzi, un nouveau-venu avec les Alouettes cette saison, a fourni une bonne performance pour se mériter un total de 581 points. Bill Bewley a récolté le plus grand nombre de points chez les joueurs canadiens. Il est à vingt-six points seulement d'Abbruzzi au troisième rang.

Sam Etcheverry, le gagnant du trophée "Lord Calvert" en 1953, est en cinquième place avec 526 points. Il est suivi de près par Doug McNichol, Emil Radik, Tom Hugo, Herb Trawick et Joey Pal.

Quoi de plus simple?...

pour présenter une nouvelle étiquette

1 Le peintre renverse la peinture (1), ce qui fait sursauter le chat (2) qui effraie l'oiseau (3) lequel s'envole du perchoir et tire la corde qui ouvre le radio (4). Au son de la musique, le capitaine se met à danser (5) et sa jambe de bois se prend dans la corde qui hisse le pavillon (6). L'équipage crie en chœur:

"UNE 'MOL' POUR MOI"

Voici la nouvelle et splendide étiquette de la bière favorite des Canadiens. Rouge, blanc, bleu et or... ces joyeux couleurs vous invitent à savourer le fin goût de malt de la bière Molson's Export à la qualité constante.

Pour faire une bière — comme toute autre chose — on peut s'y prendre de bien des façons. Mais la bière Molson's

Export est le produit non pas de faciles procédés de fabrication, mais d'une habileté et d'une expérience qui n'ont pas leurs pareilles dans toute l'Amérique du nord. Elle est fabriquée avec un soin extrême qui lui assure cette qualité constante dont 5 générations de brassiers ont fait leur tradition. C'est une vraie bière, digne de votre confiance.

amière
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUYAIT

Les Argonauts mis à l'amende

TORONTO, 9. (P.C.F.) — Le pilote Bill Swiacki, des Argonauts de Toronto, a introduit un plan de "boni et d'amende" destiné à éliminer la paresse et le relâchement chez les joueurs de son club du Big Four.

Selon ce plan, a expliqué Swiacki, les joueurs pourront retirer de l'argent pour des jeux particulièrement remarquables ou être mis à l'amende pour leur piètre tenue.

Plus tôt, Swiacki avait annoncé qu'il avait imposé une amende à la plupart de ses joueurs à cause de leur rendement discuté contre les Tiger-Cats de Hamilton, lundi dernier.

Après avoir surveillé à des films de la joute, Swiacki a imposé des amendes à 23 joueurs. Ces amendes sont de \$50 pour les importés et de \$25 pour les Canadiens.

L'argent, un total de \$800, ira dans une caisse d'amusement qui sera liquidée à la fin de la saison.

Rochester triomphe de nouveau des Royaux 7-5

(par PHIL SEGUIN)

Les Royaux ont donné l'une de leurs plus faibles démonstrations de la saison à la défensive hier soir, et les Red Wings de Rochester, de nouveau opportunistes, en ont profité pour remporter leur deuxième victoire consécutive dans la série semi-finale de quatre de sept, 7-5, devant 3,015 spectateurs désappointés.

Avec une avance de deux joutes, les Red Wings sont maintenant en excellente posture pour causer la surprise de l'année et éliminer les



CLYDE PARRIS

Royaux, puisque les trois prochaines parties seront disputées à Rochester, demain soir, dimanche après-midi et lundi soir.

Les Red Wings n'ont frappé que neuf coups sûrs contre Glen Mickens, Joe Cox et Joe Stanek, mais trois erreurs, dont deux par Bobby Wilson, qui a connu l'une de ses pires soirées de la saison au champ droit, ont aidé leur cause.

Dix buts sur balles et deux "balles passées" ont aussi joué leur rôle dans le triomphe des visiteurs.

Ellis "Cot" Deal a été envoyé aux douches à la huitième manche lorsque les Royaux, tentant de surmonter un déficit de six points, ont exécuté un raliement bon pour quatre points, mais Tony Jacobs a tenu les Montréalais en échec par la suite, quoiqu'il ait alloué deux coups sûrs à la neuvième.

Les Royaux ont cogné dix coups sûrs contre Deal et Jacobs. Clyde Parris a été le meilleur frappeur de la soirée avec un circuit bon pour trois points et un simple, tandis que Jim Williams a réussi deux simples.

Wilson n'a pu frapper une fois en lieu sûr en cinq essais, quoiqu'il ait fait compter un point avec un ballon-sacrifice. Wilson est encore en quête de son premier coup de la série.

Rocky Nelson, handicapé par sa main gauche blessée, n'a joué que trois manches. Wally Fiala l'a remplacé et s'est bien tiré d'affaire, réussissant un coup sûr en trois essais.

Greg Mulleavy espère que la journée de repos à Rochester aujourd'hui permettra à Nelson de faire disparaître la douleur, qui l'empêche de frapper confortablement.

Mickens, qui a été envoyé aux douches à la première manche, a subi la défaite. Cox n'a pas eu beaucoup plus de succès que lui, allouant deux points, sur deux coups sûrs et six buts sur balles, en trois manches, mais le jeune Stanek a lancé avec brio par la suite. Il n'a connu qu'une faiblesse, à la huitième, lorsque les Red Wings ont compté leur dernier point.

Les Red Wings ont pris une confortable avance de quatre points dès la première manche, aidés de deux erreurs par Bobby Wilson, qui est habituellement impeccable à la défensive.

Le premier frappeur a été retiré facilement, mais Mickens a donné un but sur balles à Vern Benson, Jay Van Noy a suivi avec un simple à droite et, lorsque Wilson a mal lancé au troisième pour tenter de retirer Benson, celui-ci a compté et Van Noy a filé au second.

Cunningham a été retiré, mais le deux-but de Jack Brandt a fait compter Van Noy. Tom Burgess a continué le raliement avec un sim-

ple, faisant compter Brandt, et il a avancé d'un but sur un autre mauvais lancer de Wilson au marbre. Burgess a ensuite compté le dernier point de la manche sur le simple de Jok, avant que Cox ne vienne remplacer Mickens pour mettre fin au raliement.

Cox a été malmené à son tour à la troisième, lorsque deux buts sur balles et des simples par Allie Clark et Ebba St-Claire ont produit deux autres points.

Cox a servi des buts sur balles aux deux premiers frappeurs à la cinquième, et Stanek est allé le remplacer pour mettre fin à la manche sans allouer de point.

Stanek s'est bien tiré d'embarras jusqu'à la huitième, lorsque des deux-but consécutifs par Deal et Don Phillips ont donné un septième point aux visiteurs.

Les Royaux n'ont pas été trop menaçants contre Deal pendant sept manches. Ils ont bien compté un point grâce à un deux-but de Cimoli et un simple de Neal, remplissant ensuite les buts grâce à une paire de buts sur balles, à la deuxième, mais Fernandez a manqué l'occasion, frappant un coup facile aux mains de Van Noy.

De là à la huitième, Deal n'a accordé que deux coups sûrs, et il semblait assuré d'une victoire facile lorsque les Royaux, retrouvant leur esprit combatif, ont exécuté un raliement qui a envoyé Deal aux douches.

Fernandez a commencé l'assaut avec son premier coup sûr de la série, un simple à gauche. Williams l'a imité, envoyant Chico au second, et Fernandez a couru au troisième sur un mauvais lancer, d'où il a compté sur le ballon-sacrifice de Wilson.

Fiala a continué l'attaque avec un simple et le circuit de Parris, sur le toit du tableau indicateur, a produit trois points, portant le compte à 7-5.

C'en a été assez pour Deal, et Jacobs est venu le remplacer pour retirer les deux frappeurs suivants.

Les Royaux ont menacé de nouveau à la neuvième, alors que Bob Addis et Williams ont réussi des simples, mais, avec deux frappeurs retirés, Brandt est allé saisir le long coup de Wilson au champ centre pour mettre fin à la joute.

Don Drysdale ira à New-York aujourd'hui pour faire examiner son bras malade par un spécialiste... Teed s'est blessé à la main lorsqu'il a été frappé par un "foul" à la première manche, mais il a pu terminer la joute. Burgess s'est foulé l'index de la main droite en glissant au troisième but à la première manche, et il a dû être remplacé par Clark... Burgess subira un examen aux rayons-X aujourd'hui afin de déterminer s'il y a une fracture... Buzzie Bavasi est parti hier matin pour aller participer à la célébration du championnat des Dodgers à Milwaukee...

ROCHESTER (7)		ab p e r a e				
Phillips, 3b	5	0	1	1	0
Benson, ac	3	1	1	2	3
V. n Noy, cg, cd	5	1	1	2	0
Cunningham, lb	3	1	0	13	0
Brandt, ce	3	1	1	7	0
Burgess, cd	1	1	1	0	0
Clark, cg	3	1	1	0	0
Jok, 3b	3	0	1	0	0
St-Claire, r	4	0	1	2	0
Deal, 1	4	1	0	2	0
Jacobs, 1	1	0	0	0	1
TOTAUX	35	7	9	27	12
MONTREAL (5)		ab p e r a e				
Fernandez, ce	5	1	1	5	2
Williams, cg	4	1	2	2	0
Wilson, cd	4	0	1	0	2
Nelson, lb	2	0	0	0	0
Fiala, lb	2	1	1	4	1
Parris, 3b	4	1	2	1	0
Cimoli, ce	4	1	1	3	0
Neal, 2b	3	0	1	2	3
Teed, r	3	0	0	3	0
Mickens, 1	0	0	0	0	0
Cox, 1	0	0	0	0	2
Stanek, 1	2	0	1	0	2
TOTAUX	35	5	10	27	11

a-Prappa pour Stanek à la 9e.



HIER

Ligue INTERNATIONALE :
Rochester 7, Montréal 5.
(Rochester mène 2-0, série semi-finale de 4 dans 7).
Toronto 11, Cuba 2.
(Egaux 1-1, série semi-finale de 4 dans 7).

Ligue NATIONALE :
Brooklyn 10, Milwaukee 2.
Philadelphie 6, Cincinnati 4.
New York 6, St-Louis 2.
(Seules joutes).

Ligue AMERICAINE :
Washington 5, Chicago 4.
New York 13, Kansas City 0.
Detroit 5, Boston 4.
Cleveland 5, Baltimore 3.

Ligue PROVINCIALE :
Québec 1, T.-Rivières 0.
(Québec mène 3-0, série semi-finale de 4 dans 7).
Burlington 2, St-Jean 1.
(Burlington mène 2-0, série semi-finale de 4 dans 7).

AUJOURD'HUI

Ligue INTERNATIONALE :
Cuba à Toronto.
(3e joute, série semi-finale, de 4 dans 7).

Ligue NATIONALE :
Brooklyn à Chicago (2p.).
Newcombe (20-4) et Meyer (4-1) vs Rush (11-10) et Jones (13-17).
Pittsburgh à Milwaukee (soir).
Law (10-8) vs Spahn (13-14).
New York à Cincinnati (soir).
McCall (5-5) vs Nuxhall (15-10).
Philadelphie à St-Louis (soir).
Dickson (11-9) vs Schmidt (4-5).

Ligue AMERICAINE :
Chicago à New York.
Donovan (14-6) vs Larsen (6-2).
Cleveland à Boston (soir).
Lemon (16-8) vs Delock (8-5).
Detroit à Baltimore (soir).
Garver (12-13) vs Wight (3-7).
Kansas City à Washington (2 s.).
Gray (0-2) et Kellner (10-8) vs McDermott (8-9) et Stone (6-12).

CLASSEMENTS :

Ligue NATIONALE :	G.	P.	Moy.	Diff.
Brooklyn	92	46	.667	—
Milwaukee	76	64	.543	17
New York	73	66	.525	19 1/2
Philadelphie	72	69	.511	21 1/2
Cincinnati	68	75	.476	26 1/2
Chicago	67	75	.472	27
St-Louis	57	81	.413	35
Pittsburgh	55	84	.396	37 1/2

Ligue AMERICAINE	G.	P.	Moy.	Diff.
Cleveland	85	54	.612	—
New York	84	54	.609	1/2
Chicago	82	56	.594	2 1/2
Boston	80	57	.584	4
Detroit	71	68	.511	14
Kansas City	56	81	.409	28
Washington	48	86	.358	34 1/2
Baltimore	42	92	.313	40 1/2

ROCHESTER 402 000 010-7
MONTREAL 010 000 040-5

SOMMAIRE. — Points produits par: Brandt, Burgess, Jok, Neal, Phillips, Wilson, Parris 3. Coups de 2 buts: Brandt, Cimoli, Stanek, Deal, Phillips. Circuit: Parris. But volé: Phillips. Sacrifice: Jok. Double-jeu: Benson à Phillips à Cunningham. Laissez sur les buts: Rochester 12, Montréal 7. Buts sur balles: Deal 3, Jacobs 0, Mickens 1, Cox 6, Stanek 3. Retraits au bâton par: Deal 2, Jacobs 0, Mickens 0, Cox 1, Stanek 2. Coups sûrs contre: Deal 8 en 7 1-3 manches; Jacobs 2 en 1 2-3; Mickens 4 en 2-3; Cox 2 en 3 1-3; Stanek 3 en 5. Balles passées: Teed 2. Mauvais lanceur: Deal. Lanceur gagnant: Deal. Lanceur perdant: Mickens. Arbitres: Ryan, Guglielmo et Linsalata. Durée: 2 h. 19. Assistance: 3,015.

Harmon se retire comme joueur et devient arbitre

Glen Harmon, ancien joueur de défense du Canadien et du Royal, a annoncé hier qu'il prenait sa retraite comme joueur actif après une carrière de 14 ans. Glen restera cependant dans le hockey à titre d'arbitre.

Harmon, un arrière-garde réputé à faire toutes sortes de sacrifices pour devenir un arbitre qualifié. "J'ai toujours voulu devenir arbitre après avoir accroché mes patins" déclare-t-il, "et je sais qu'il me faudra commencer au bas de l'échelle. J'ai donc demandé à la Q.A.H.H. de me donner tout le travail voulu cette saison et je n'aurai aucune objection à officier dans de nombreuses parties de collégiens afin d'avoir toute la pratique voulue".

Harmon aura d'ailleurs l'occasion de faire ses preuves durant l'entraînement des Canadiens car Ken Reardon a laissé entendre pour sa part qu'il serait heureux de compter Harmon comme officiel pour les nombreuses pratiques à venir des Canadiens durant les prochaines semaines. Nous sommes heureux de savoir que Harmon ne quittera pas le hockey définitivement, car durant ses 14 saisons de jeu à Montréal Glen s'est créé une foule d'amis et d'admirateurs. Il ne nous reste donc qu'à lui souhaiter bonne chance.

Q.A.H.A. cette saison et il est prêt à faire toutes sortes de sacrifices pour devenir un arbitre qualifié. "J'ai toujours voulu devenir arbitre après avoir accroché mes patins" déclare-t-il, "et je sais qu'il me faudra commencer au bas de l'échelle. J'ai donc demandé à la Q.A.H.H. de me donner tout le travail voulu cette saison et je n'aurai aucune objection à officier dans de nombreuses parties de collégiens afin d'avoir toute la pratique voulue".

Harmon aura d'ailleurs l'occasion de faire ses preuves durant l'entraînement des Canadiens car Ken Reardon a laissé entendre pour sa part qu'il serait heureux de compter Harmon comme officiel pour les nombreuses pratiques à venir des Canadiens durant les prochaines semaines. Nous sommes heureux de savoir que Harmon ne quittera pas le hockey définitivement, car durant ses 14 saisons de jeu à Montréal Glen s'est créé une foule d'amis et d'admirateurs. Il ne nous reste donc qu'à lui souhaiter bonne chance.

Toronto déclassé La Havane 11-2

TORONTO, 9. (P.C.F.) — Les Maple Leafs de Toronto se sont ralliés hier soir pour vaincre les Sugar Kings de La Havane par 11-2 et égaliser les chances dans la série semi-finale quatre de sept pour la Coupe des Gouverneurs de la ligue Internationale.

Une foule de 3,604 amateurs, l'une des plus faibles de la saison, a vu les Leafs marquer huit points et cogner sept coups sûrs dans la cinquième manche, en envoyant 12 hommes au bâton.

Les Cubains ont pris une avance de 2-0 dans la première manche, mais les Leafs ont compté une fois dans la troisième, huit fois dans la cinquième et une fois dans les sixième et huitième reprises.

Eddy Blake, lanceur droitier du Toronto, a lancé toute la partie et a alloué 10 coups sûrs. Jose Bracho, le premier de trois artilleurs des Sugar Kings, a subi la défaite.

L'arrêt-court Hector Rodriguez a dirigé l'offensive du Toronto avec un double, un simple et trois points produits. Le voltigeur de gauche Archie Wilson a obtenu trois simples et a fait compter deux points.

La troisième joute de la série sera disputée à Toronto ce soir avant que les deux clubs partent pour La Havane pour compléter la série.

La Havane	.....	200 000 000	—	2	10	2
Toronto	.....	001 081 01x	—	11	14	1

Bracho, Sanchez (5), Cueche (5) et Noble; Blake et Berberet.
Lanc. perdant: Bracho.

Québec blanchit Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES, 9. (P.C.F.) — L'arrêt-court Chico Figueroa a croisé le marbre sur une erreur dans la quatrième manche, hier soir, pour conduire les Braves de Québec à une victoire de 1-0 contre les Phillies de Trois-Rivières.

Les Braves ont maintenant une avance de 3-0 dans leur série semi-finale quatre de sept de la ligue Provinciale.

Figueroa ouvrit la quatrième manche avec un double, avança au troisième but sur un long ballon et compta sur une erreur du troisième-but Dave Kylie.

Le reste de la joute fut un duel serré entre les lanceurs Al Zebrowski, le gagnant, et Roger Amodio. Zebrowski a alloué trois coups sûrs, retira sept hommes sur des strikes et donna six buts sur balles. Son adversaire retira le même nombre de frappeurs, donna trois buts gratuits et n'alloua que deux coups sûrs.

La quatrième partie de la série aura lieu ici ce soir.

Québec	.....	000 100 000	—	1	2	0
Trois-Rivières	.....	000 000 000	—	0	3	1

Zebrowski et Sugura; Amodio et Masaro.
Québec mène trois à zéro dans la semi-finale de quatre de sept.

St-Jean perd à Burlington

BURLINGTON, 9. (P.C.F.) — Les Athletics de Burlington ont marqué un point dans la 10e manche pour vaincre les Canadiens de St-Jean par 2-1, hier soir, et prendre une avance de 2-0 dans leur série semi-finale de la ligue Provinciale.

Le lanceur gaucher Bob Quinn a été brillant au monticule dans les situations difficiles. Ainsi, dans la première moitié de la 10e manche, les Canadiens remplirent les buts sans qu'aucun homme soit retiré. Quinn, lançant de lentes courbes, retira deux des coureurs au marbre et le frappeur suivant fut retiré sur un ballon.

Quinn a limité St-Jean à cinq hits en retirant sept hommes au bâton et n'allouant qu'un but gratuit. Le lanceur perdant, Ramon Salgado, a été frappé pour 11 coups sûrs. Il a donné quatre buts sur balles et a retiré trois frappeurs sur des strikes.

Burlington compta son premier point dans la première manche. St-Jean égalisa les chances dans la cinquième. William Kern, qui ouvrit la 10e manche avec un simple, compta le point de la victoire du deuxième but sur un simple de Chick Longest, après un sacrifice de Alonzo Brathwaite.

La troisième partie aura lieu à St-Jean ce soir.

St-Jean	.....	000 010 000	0	—	1	5	1
Burlington	.....	100 000 000	1	—	2	11	1

Salgado et Zavattaro; Quinn et Plumbo.

Philadelphie gagne

CINCINNATI, 9. (P.A.F.) — Les Phillies de Philadelphie ont récolté 13 coups sûrs contre cinq lanceurs du Cincinnati hier pour vaincre les Redlegs par 6-4 et resserrer leur emprise sur la quatrième position de la ligue Nationale.

A l'exception de Wally Post, qui a cogné ses 36e et 37e circuits de la saison, Cincinnati a affichée une piètre tenue au bâton.

Richie Ashburn, en tête chez les frappeurs de la ligue, a dirigé l'offensive des Phillies avec trois simples. Il a compté trois points et a volé deux buts.

St-Eusèbe perd

Dans la ligue Junior de baseball des Loisirs, hier, l'Immaculée-Conception a défait le St-Eusèbe 4 à 1 dans la deuxième joute de la série finale quatre de sept. Lamothe a cogné un circuit et Pépín a brillé au monticule pour les vainqueurs. Pépín a retiré quinze frappeurs au bâton. L'Immaculée-Conception mène 2-0 dans la série. La troisième joute sera présentée dimanche après-midi à 1 h. 30 au parc Lafontaine.

Combat revanche entre Rogers et Don Jonathan

Les milliers d'amateurs qui étaient présents au Forum il y a deux semaines et qui ne purent savoir qui l'emporta entre Buddy Rogers et Don Leo Jonathan, seront très heureux d'apprendre que Rogers reviendra à Montréal mercredi soir prochain pour faire face à Jonathan et ces mêmes amateurs seront aussi très heureux d'apprendre que l'arbitre du fameux match sera nul autre que l'ex-champion Wladek Kowalski.

Dans le match offert il y a deux semaines, Rogers s'assura la 1ère chute en moins de 10 secondes et Jonathan égalsa les chances dans le second engagement. Les deux fameux athlètes rivalisèrent d'astuce dans l'engagement final et eurent tour à tour l'avantage jusqu'à ce que Rogers semble en voie de l'emporter grâce à une série de savates volantes.

Malheureusement pour lui, il frappa Jonathan d'aplomb à un certain moment et le coïse de l'Utah alla s'écraser dans un coin mais l'arbitre Sammy Mack fut lui aussi entraîné et blessé par le lourd poids de Jonathan et il fallut le transporter hors de l'arène. Le match fut alors déclaré "no contest" et les

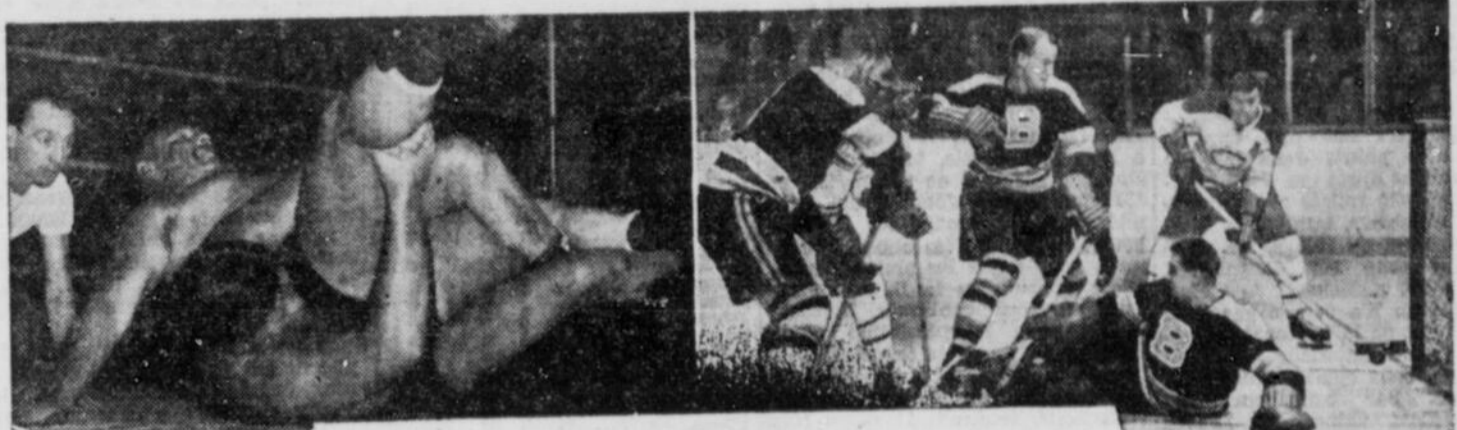
deux gladiateurs prétendirent l'avoir emporté. Jonathan conserva toutefois son titre.

Le promoteur Quinn a accordé un match-revanche à Rogers — match qui ne plait pas trop à Jonathan — et pour plus de prudence il s'est assuré les services de Kowalski comme 3e homme. Wladek était la rudesse même quand il était champion mais reste à savoir quelle attitude il prendra mercredi prochain. Il a promis de faire respecter les règlements aux deux rivaux.

Le promoteur Quinn entend offrir une autre véritable soirée de gala et il a déjà fait signer des contrats à Yvon Robert et à Tony Mills qui feront les frais de la semi-finale, tandis que deux autres combats intéressants seront également au programme.

Record battu

OTTAWA, 9. (P.C.)—Un avion français a battu jeudi, son propre record de vitesse en franchissant en 17 minutes les 100 milles qui séparent Montréal d'Ottawa. Il s'agit d'un avion di-réacté dont la vitesse maximum est de 410 milles à l'heure. Il est conçu et fabriqué pour un usage civil et militaire.





"LE SPORT EN REVUE"

Votre émission sportive favorite de retour ce soir

CANAL 2

CBFT — 8 - 8:30 P.M.

Piste Richelieu

LES RESULTATS

PREMIERE COURSE — Our Charm, 9.00, 4.30, 2.30; Gay Marie, 4.50, 3.40, Absand, 3.10. Temps: 2.14 3-5. Ont aussi couru: Duchess of Marabil, Buck Up, Our Victory, Silver Key, Highmame.

DEUXIEME COURSE—Maa Direct C., 4.10, 8.90, 8.10; Sir Jester, 10.80, 5.30; Rich Abbey, 7.10. Temps: 2.12. Ont aussi couru: Sarah Colleen, Blue Heaven, Planet Boy, Bettyplay, Van Dirk. Le double a rapporté \$63.55.

TROISIEME COURSE—Prince Velvet, 65.50, 19.00, 7.80, Junior Ned, 10.50, 4.70; Victory Frost, 3.50. Temps: 2.13 2-5. Ont aussi couru: O'Riley, Chef Rosecroft, Dandy Vic, Foster Morris, Petrina Rosecroft, Sunrise B.

QUATRIEME COURSE—Sacramento, 4.60, 3.00, 2.40; Mighty Nibble, 3.30, 2.60; Princess Decca, 4.30. Temps: 2.38 2-5. Ont aussi couru: Linda Counsel, Lucia Hanover, Ardis Pointer, Prompt Guy, Cardinal Sally, Quinella: \$13.00.

CINQUIEME COURSE — Lady Guy Abbe, 5.50, 3.70, 4.00; Valdo Abbey, 8.50, 3.60; Stormy H., 2.90. Temps: 2.09 2-5. Ont aussi couru: Dudley Tass, Breeze Hal, Dorothy Van, Pastime Girl, Lusty Worthy, Mo Lass.

SIXIEME COURSE—Benny Belwin, 15.70, 7.20, 4.60; Bonnie Land, 6.00, 4.30; Genghis Khan, 4.60. Temps: 2.12 3-5. Ont aussi couru: Easterbrooke, Averill's Joe, Mr. Reed, Rippling Water, Quinella: \$51.30.

SEPTIEME COURSE—Calumet Wayne 10.70, 6.20, 4.20; Bryston, 6.70, 3.70; Mighty Red, 3.50. Temps: 2.08 4-5. Ont aussi couru: Miss Jean Chips, Silver Spoon, Beatty Boy, Shelton Key, Laddie Seymour

HUITIEME COURSE — Guy Gane, 10.60, 4.40, 4.80; Monday Morning, 6.40, 5.10; St. Charles Direct, 6.30, 11.60. Temps: 2.10 1-5. Ont aussi couru: Queen Eton, Red Widow, Honor's Lady, Irish Lane, Count Chief.

NEUVIEME COURSE — Mr. Normby, 39.80, 13.20 7.00; Brother Vic 4.90 3.60; Altoona 3.30. Temps: 2.11 3-5. Ont aussi couru: Tea For Two Barney Brooke, Kittymite, Royal Spice, Maximillienne Royale. Quinella: \$57.60.

LES INSCRITS

PREMIERE COURSE, D. amble, \$400. Kattle Direct, Little Clipper, Smoky Harvester, Prim Peter, George Cast, Silver Hal, Ginger Chips Belle, Royal Lad.

DEUXIEME COURSE, D. trot, \$400. —Absand, Calumet Centry, Guy Ridgel, Flying Saucer, G. Highmame, Betty Star, Seaforth, Tony Song.

TROISIEME COURSE, D. amble, \$400. —Lou Lou Tod, Willie's Dream, William West Kyer, Niles C. Grattan, Brother Vic, Ohio Hal, Atmore Grattan, Lasse Girl.

QUATRIEME COURSE, D. amble, \$400. —Miss Mantle Mac, Mr. Norway, Symbol Manley, Dillon The Great, Mountain Gal, Calumet Worthy, Hania Manana, Carroll Cash.

CINQUIEME COURSE, B. & E.B. trot, \$1,200.—Maine Song, General Meredith, Kealy Rose C, Admiral Jim, Shaljo Water, Vanity Riddell, Mat's Pride, Candyman.

SIXIEME COURSE, B. amble, \$1,000. —Butch H. Kyer, Terrywill, Victory Tune, Casey Sullivan, Ralph H. Dream Direct, Little Larry, Carrol Hanover.

SEPTIEME COURSE, D. amble, \$400. —Gordon W., Pat G. Abbey, Sir Feter Brooke, Miss Rosa B., Royal Attorney, Billy Grattan 2e, Spencer Barsee, amsd E. D. Majesty.

HUITIEME COURSE, D.D. amble, \$600.—Miss Gay Toddler, David Stone, Argyel Lee, Megantic, Bay chato, Voloch, Florence Harmony, Leon Baker.

NEUVIEME COURSE—Minstrel Lad, Hot Circles, Senator Rock, Ifa, Cardinal Chief, Mac Grattan S., Daynie's Baker, Ruth's Boy.

DIXIEME COURSE—Edg Ar Rosecroft, Pete Van H., Royal Widower, Ruth Riddell, Athlon Pak, Ben Colby, Eddie Gantle, Peter Alden.

LE MONDE DU SPORT SUR VOTRE ECRAN TOUS LES VENDREDIS

- Nouvelles locales et internationales
- Interviews avec les vedettes du sport
- Forum sportif
- Leçons sportives

En vedette

MICHEL NORMANDIN — MARCEL BAULU — RENE LECAVALIER
PIERRE PROULX — YVES LETOURNEAU — ROGER MELOCHE
 et leurs invités

LE SPORT EN REVUE CE SOIR

INTERVIEW: Léo Dandurand et Ted Workman, Co-propriétaires des Alouettes
 LEÇONS DE FOOTBALL: Pierre Proulx, Yves Létourneau et Georges Dupont (Québec)
 FORUM SUR LE FOOTBALL: Michel Normandin (Modérateur) Charles Mayer (Le Petit Journal) Roger Meloche (La Patrie)

Une autre présentation sportive de



KINGSBEER

Les Dodgers sont champions; Karl Spooner se distingue

MILWAUKEE, 9. (PAF) — Les Dodgers de Brooklyn ont remporté hier, le championnat de la ligue Nationale à la date la plus hâtive dans l'histoire de 79 ans de ce circuit quand ils ont écrasé les Braves de Milwaukee par 10-2.

Les Dodgers ont pris l'avance avec quatre points dans la première manche après que deux hommes eurent été retirés et continuèrent de s'éloigner, tandis que Karl Spooner, venu en relève, n'a donné aucun coup sûr durant les dernières 5^{es} manches.

Aucun club n'a encore gagné le championnat de la Nationale aussi tôt. Le record antérieur fut établi par les Dodgers eux-mêmes, un 12 septembre. Par coïncidence, ils avaient alors vaincu les Braves de Milwaukee, en 1953.

En première position dès le début de la saison et jamais menacés par la suite, les Dodgers s'éloignèrent rapidement en tête, tandis que quatre clubs se disputaient dans la ligue Américaine le droit de rencontrer Brooklyn dans la Série Mondiale qui commencera le 28 septembre. Une lutte serrée se poursuit dans l'Américaine entre les Indiens de Cleveland, les Yankees de New-York, les White Sox de Chicago et les Red Sox de Boston.

AVANCE DE 17 PARTIES

La victoire des Dodgers les a



New-York	000 015 000	6 14 0
St-Louis	001 100 000	2 7 1
McCall et Katt; Haddix, Gettel (6), Wright (7), Lapalme (8) et Sarni. Lanc. perd.: Haddix. — Circuits: St-L.: Grammas; N.-Y.: Gardner		
Philadelphie	211 101 000	6 13 2
Cincinnati	101 000 200	4 8 0
Negray, Miller (3) et Seminick; Gross, Black (1), Freeman (7), Fowler (9) et Burgess, Landrith (9). Lanc. gag.: Miller. Lanc. perd.: Gross. Circuits: Cine.: Post, 2.		

Cleveland conserve leur avance d'une demi-partie

Tandis que les Dodgers de Brooklyn s'assuraient le championnat de la ligue Nationale, la lutte se poursuivait de plus belle dans la ligue Américaine pour déterminer l'adversaire des Dodgers dans la Série Mondiale qui débutera le 28 septembre.

Deux des quatre clubs qui se disputent le championnat de l'Américaine, les White Sox de Chicago et les Red Sox de Boston, ont subi hier des défaites serrées qui ont assombri leurs espoirs de rester dans la course, tandis que Cleveland et New-York maintenaient leur allure victorieuse en tête du classement.

Chicago et Boston ont été vaincus par des scores identiques de 5-4 par Washington et Detroit, respectivement. Pendant ce temps, les Indiens de Cleveland conservaient leur avance d'une demi-partie en triomphant des Orioles de Baltimore par 5-3 et les Yankees écrasèrent les Athletics de Kansas City par 13-0.

Chicago est maintenant à 2½ parties des Indiens et Boston est tombé à quatre parties de la tête.

A Baltimore, Larry Doby a cogné son troisième circuit en deux jours au début de la 10^e manche pour conduire les Indiens de Cleveland à la victoire. Le 26^e quatre-butts de la saison de Doby a été le seul point mérité du Cleveland, les Orioles ayant donné trois points non mérités précédemment. Baltimore se rallia dans la neuvième manche pour égaler les chances contre Ray Narleski, le quatrième lanceur du Cleveland. Mais Doby ouvrit la 10^e manche avec son circuit et les Indiens comptèrent une autre fois contre George Zuvorink avec un but sur balles, un mauvais lancer, un sacrifice et un retrait au champ intérieur.

placés 17 parties complètes en avant du Milwaukee et il ne reste plus que 16 parties à jouer. Les Braves étaient le dernier club de la ligue ayant encore une chance mathématique de rattraper les Dodgers. Les Giants de New-York de 1905 remportèrent le championnat à leur 137^e partie, tandis que les Dodgers viennent de réussir à leur 138^e joute, mais c'était à une date ultérieure. Désormais, les Dodgers pourront prendre les choses facilement tandis que les clubs de première division de la ligue Américaine devront continuer à toute allure, avec la possibilité d'une égalité à la fin de la saison. C'était hier la huitième victoire consécutive des Dodgers. Ils ont joué en champions, récoltant 11 coups sûrs contre les lanceurs des Braves, tandis que la recrue Roger Craig et Karl Spooner joignaient leurs efforts pour limiter les Braves à six hits.

SPOONER BRILLE

Karl Spooner, un gaucher de 24 ans qui fit sensation à la fin de la saison 1954, a retiré 13 Braves dans l'ordre avant de donner un but sur balles dans la huitième manche. Il a retiré neuf frappeurs sur des strikes.

Les Dodgers ont pris une avance de quatre points dès la première manche, alors que Bob Buhl a alloué trois buts sur balles et a frappé Roy Campanella avec un lancer après que deux hommes eurent été retirés. Gil Hodges frappa un simple bon pour deux points et ce fut la fin de Buhl.

Campanella, touché au bras droit, a quitté la partie, mais après lui avoir appliqué de la glace, l'entraîneur des Dodgers a dit qu'il ne serait pas nécessaire de passer aux rayons-X.

Les Dodgers déclenchèrent une autre poussée de quatre points dans la cinquième manche contre Ernie Johnson, le quatrième artilleur des Braves, dont un circuit de deux points de Jackie Robinson.

LE DUO TURLEY-BERRA

Le lanceur Bob Turley et le receveur Yogi Berra ont uni leurs efforts au monticule et au marbre et ont été l'inspiration des Yankees dans leur victoire de 13-0 contre Kansas City.

Turley a blanchi les A's avec cinq coups sûrs pour remporter son cinquième blanchissage et sa 15^e victoire de la saison. Berra a cogné ses 24^e et 25^e circuits de la saison, chaque fois avec Hank Bauer et Gil McDougald sur le sentier. Berra a ainsi atteint 100 points produits pour la deuxième saison successive. Ses circuits ont marqué deux manches de six points pour les Yanks.

DEFAITES SERRÉES

Cependant, les Sénateurs de Washington, tourmentés toute la saison par les White Sox, se sont vengés en se ralliant pour vaincre Chicago par 5-4. C'était la 5^e victoire du Washington en 22 parties contre Chicago cette saison.

Virgil Trucks, qui n'a pas perdu contre les Sénateurs depuis 1953, avait une avance de 4-1 jusqu'à la sixième manche, n'ayant espacé que quatre simples. Puis Pete Runnels frappa un simple et Mickey Vernon cogna son 13^e circuit de l'année. Les Sénateurs chassèrent Trucks du monticule dans un raillement de deux points qui gagna la joute à la septième manche.

Les Red Sox de Boston ont également joué de malchance. Detroit s'est rallié en comptant quatre fois dans la neuvième manche pour vaincre Boston par 5-4 et mettre fin à une série de six victoires consécutives des Sox. Un mauvais lancer de Ellis Kinder dans la dernière manche a donné le point de la victoire.

BROOKLYN					
Gilliam, c.g.	5	1	1	3	0
Reese, a.c.	5	0	1	1	1
Snider, c.c.	3	1	0	3	0
Campanella, rec.	0	0	0	0	0
aErskine	0	1	0	0	0
Walker, rec.	3	1	0	13	0
Purillo, c.d.	4	2	2	2	0
Robinson, 3b.	4	3	2	0	2
Hodges, 1b.	5	0	3	4	0
Zimmer, 2b.	4	1	2	1	0
Craig, lanc.	2	0	0	0	1
Spooner, lanc.	2	0	0	0	0
TOTAUX	37	19	11	27	4

MILWAUKEE					
Bruton, c.c.	1	1	0	3	0
cRosell	1	0	0	0	0
Johnson, lanc.	0	0	0	0	0
Burdette, lanc.	1	0	0	0	0
IRice	1	0	0	0	0
O'Connell, 2b.	4	0	0	3	4
Aaron, c.d.	4	1	1	1	0
Logan, a.c.	3	0	1	0	4
Crowe, 1b.	3	0	1	10	1
Tanner, c.g.	2	0	1	2	0
eFafko, c.g.	1	0	0	0	0
Crandall, 3c.	4	0	0	4	2
Buhl, lanc.	0	0	0	0	0
Paine, lanc.	0	0	0	0	0
bTaylor	1	0	0	0	0
Jolly, lanc.	0	0	0	0	0
dThompson, c.c.	3	0	1	3	0
Totaux	33	2	6	27	11

a—Courtut pour Campanella à la 1^{ère}.
b—Frappa pour Paine à la 2^e.
c—Frappa pour Bruton à la 4^e.
d—Frappa pour Jolly à la 4^e.
e—Frappa pour Tanner à la 7^e.
f—Frappa pour Burdette à la 9^e.

BROOKLYN	400 042 000	— 10
MILWAUKEE	002 000 000	— 2

Sommaire. — Erreurs: Aaron, Crowe Points produits par: Robinson 3, Hodges 3, Zimmer, Gilliam, Reese, Spooner, Logan 2. Trois-butts: Logan. Circuits: Robinson. Sacrifice: Spooner. Double-jeu: Logan, O'Connell et Crowe. Lâchés sur les buts: Brooklyn 9; Milwaukee 8. BB: Craig 2, Spooner 2, Buhl 3, Jolly 3, Burdette 1. RAB: Craig 3, Spooner 9, Buhl 1, Paine 1, Burdette 2. CS: Craig, 6 en 3 1-3; Spooner 0 en 3 2-3; Buhl 1 en 2 3; Paine 1 en 1 1-3; Jolly 2 en 2; Johnson 5 en 1; Burdette 2 en 4. PPM: Craig 2-2, Spooner 0-0, Buhl 4-4, Paine 0-0, Jolly 0-0, Johnson 4-3, Burdette 2-2. Frappé par: Buhl (Campanella). ML: Craig, O.: Spooner (8-5). P.: Buhl (13-10). Arbitres: Barlick, Jackowski, Landes, Ballanfant. Temps: 2.35. Assistance: 18,335.



HIER		
Cleveland	200 001 000	2— 5 9 1
Baltimore	100 001 001	0— 3 9 2
Houtteman, Maglie 3, Mossi 8, Narleski 8 et Naragon, Hegan 6; Pallea, Dorish 8, Gray 10, Zuvorink 10 et Smith, Gastall 7. Lanceur gagnant: Narleski. Lanceur perdant: Gray. Circuit: Cleveland, Doby.		
Detroit	000 100 004	— 5 6 1
Boston	201 100 000	— 4 7 2
Aber, Birrer 3, Gromek 5 et House; Nixon, Kinder 9 et White. Lanceur gagnant: Gromek. Lanceur perdant: Kinder. Circuit: Detroit, Maxwell.		
Chicago	200 020 000	— 4 8 2
Washington	010 002 20x	— 5 10 2
Trucks, Martin 7, Byrd 7 et Lollar; Stobbs, Abernathy 6, Ramos 8 et Courtney. Lanceur gagnant, Abernathy. Lanceur perdant, Martin. Circuit: Washington, Vernon.		
Kansas City	000 000 000	— 0 5 4
New-York	006 100 06x	— 13 9 0
Coccarelli, Herbert 4, Harrington 4, Boyer 8 et W. Shantz; Turley et Berra. Lanceur perdant: Coccarelli. Circuits: New-York, Berra 2.		

New-York bat St-Louis 6-2

ST-LOUIS, 9. (PAF).—Des doubles de Bobby Hofman et Wayne Terwilliger dans une sixième manche de 5 points ont chassé Harvey Haddix du monticule et ont conduit les Giants de New-York à une victoire de 6-2 contre les Cardinals de St-Louis, hier soir.

Haddix avait alloué cinq coups sûrs, dont un circuit de Bill Gardner dans la 5^e manche, et avait retiré six frappeurs sur des strikes avant que les Giants n'ouvrent la sixième reprise avec les doubles et les simples de Hank Thompson et Whitey Lockman.

Alex Grammas a frappé son troisième circuit de la saison pour St-Louis dans la troisième manche.

Joute éliminatoire en cas d'égalité

CHICAGO, 9. (PAF) — On a élaboré jeudi les détails d'une éliminatoire pour déterminer le club qui représentera la ligue Américaine dans la Série Mondiale advenant une égalité en première place à la fin de la saison régulière.

La Série Mondiale doit débuter sur le terrain du club de l'Américaine le 28 septembre, Brooklyn représentant la ligue Nationale.

Si plus d'une joute éliminatoire devient nécessaire pour déterminer le champion de la ligue Américaine, la série débutera le 29 septembre.

Si les Yankees de New-York finissent sur le même pied que Boston, Chicago ou Cleveland, les Yankees seront le club visiteur pour l'éliminatoire. Si Boston est sur un pied d'égalité avec tout autre club, la joute décisive aura lieu à Boston. Si Cleveland et Chicago sont égaux, la partie se jouera à Chicago.

TRIPLE EGALITE

S'il y a égalité à trois, un club

obtiendra un "bye" et jouera la partie finale sur le terrain du gagnant de la première partie. Voici comment on procéderait dans le cas d'une triple égalité:

Cleveland à Chicago bye à New-York.

Boston à New-York bye à Cleveland.

Boston à Chicago bye à Cleveland.

New-York à Boston bye à Chicago.

On a aussi fait des plans dans l'éventualité d'une égalité à quatre à la fin de la saison régulière. On procéderait alors comme suit: Cleveland à Boston et New-York à Chicago.

Les gagnants des deux parties se rencontreraient sur le terrain du gagnant de la partie Chicago-New-York.

La date de la joute éliminatoire est fixée au lundi 26 septembre. Si une deuxième joute est nécessaire, elle aura lieu mardi le 27 septembre.

Rosewall, Seixas, Hart et Knode en semi-finales des championnats des Etats-Unis

FOREST HILLS, 9. (PAF) — Ken Rosewall, d'Australie, et Vic Seixas, de Philadelphie, sont passés en semi-finale du tournoi pour les championnats de tennis des Etats-Unis, hier. Rosewall, classé premier sur la liste des concurrents étrangers, a défait Hamilton Richardson, de Baton Rouge, Louisiane, 6-4, 9-7, 2-6, 6-3, tandis que Seixas, qui défend son championnat, éliminait Bernard Bartzen, de San Angelo, Texas, 6-3, 6-1, 13-11.

Ainsi se déroulera samedi une autre rencontre fatidique entre Rosewall et Seixas. L'Australien de 20 ans détient un avantage fantastique contre l'Américain de 32 ans, l'ayant vaincu dans 10 de leurs 12 rencontres, y compris un match de la Coupe Davis le mois dernier.

L'autre semi-finale sera décidée aujourd'hui. Tony Trabert, champion de Wimbledon et classé premier, jouera contre Herbie Flam, de Beverly Hills, Calif., tandis que Led Head, le meilleur joueur australien, fera face à Sam Giammalva, de Houston, Texas. Trabert et Head sont favoris.

Chez les dames, Doris Hart, qui défend son championnat, a défait Mme Nancy Kiner, l'épouse du fameux joueur de baseball, 6-4, 6-4. Mme Dorothy Head Knode, de Forest Hills, a éliminé Shirley Fry, de St. Petersburg, Floride, 9-7, 8-6. Miss Hart et Mme Knode se rencontreront dans l'une des semi-finales samedi.

Les participantes de l'autre semi-finale seront décidées aujourd'hui, alors que Pat Ward, d'Angleterre, jouera contre Belmar Gunderson, qui a éliminé Louise Brough, et que Beverly Baker Fleitz fera face à la jeune Barbara Breit, de Hollywood.

Lutte au camp Pigeon

Le promoteur Adéland Pigeon présentera un autre programme de lutte, ce soir, au camp Pigeon. Dans la finale de la soirée, le champion poids moyen du Nord, le rude Bob Ouellet, risquera son titre et sa ceinture contre l'Italien Michel Sauro.

Cette finale de deux de trois à finir devrait fournir beaucoup d'action. Ouellet, qui risquera son titre pour la première fois, s'est dit confiant de remporter une victoire décisive.

Dans la semi-finale, le promoteur Pigeon a organisé un match par équipes. Diamond John et Ray Dick disputeront la victoire à Roland Parent et Paul Lemay.

Trois autres combats sont également à l'affiche. Ray O'Brien sera opposé à Spiro Xenos, Bob Tiger fera face à Bob Lachance, de Québec, tandis que Luc O'Brien rencontrera Rod. Ouellet.

L'homme de ligne sera honoré en '55

TORONTO. — L'homme de ligne — le héros oublié du football canadien — sera honoré cette année dans la liste de trophées présentés par la Cie Schenley. Cette année, les experts qui ont choisi Sam Etcheverry comme le meilleur joueur au pays en 1954, devront désigner le "joueur de ligne" de l'année de même que l'arrière et le joueur canadien.

Une fois que ces trois joueurs auront été choisis, les experts devront désigner lequel des trois mérite le titre de meilleur joueur au pays et il recevra alors le superbe trophée Schenley et une bourse de \$1,000.00. Les trois joueurs choisis recevront \$500.00.

A EAU BASSE

Le Jourdain coule sur la majeure partie de sa course entre la mer de Galilée et la mer Morte bien au dessous du niveau de la mer.

Camille Henry à Providence

PROVIDENCE, 9. (P.C.F.) — Les Reds de Providence, de la ligue de hockey Américaine, ont annoncé jeudi l'achat de Camille Henry, des Rangers de New-York. Il y a deux saisons, Henry avait été choisi comme la recrue de l'année dans la ligue Nationale.

Henry se rapportera aux Reds au début de l'entraînement, le 19 septembre, à l'Auditorium du Rhode Island. Le gérant général des Reds, Terry Reardon, a dit qu'il a l'intention d'utiliser Henry au centre parce que le club possède de bons ailiers.

Moore tentera de battre Rocky Marciano aux points

NORTH ADAMS, 9. (PAF) — Archie Moore a laissé entendre jeudi qu'il tentera de gagner par les points contre le champion poids-lourd Rocky Marciano plutôt que de tenter de le knockouter, lors de leur combat du 20 septembre. Le champion mi-moyen âgé de 38 ans a discuté avec les journa-

listes le premier combat de Rocky avec Jersey Joe Walcott et a dit qu'il ne commettrait pas les mêmes fautes que Walcott a faites quand il perdit son titre en 1952. "Mon style n'est pas spectaculaire, mais il est efficace", a dit Moore. "Marciano a déjà été ébranlé; ce n'est pas un homme de fer.

Jamais un adversaire ne l'a placé dans une position d'infériorité... "Quand Walcott a envoyé Marciano au plancher, il a continué de rechercher ce k.o. d'un coup jusqu'à la fin du combat. Il ne recherchait que le coup décisif. Walcott s'inquiéta et Rocky, étant tellement plus jeune, reprit son aplomb et le terrassa. Je livrerai un combat différent".

MONCTON. — Floyd Patterson, 177, Brooklyn, KOF Alvin Williams, 172, Oklahoma, (8).
LOS ANGELES. — Zora Folley, 187½, Clinton, Arizona, KOT Ted Calaman, 177½, Philadelphie, (4).

Andrade favori contre Zulueta

NEW-YORK, 9. — Cisco Andrade, de Compton, Californie, livrera l'un des plus importants combats de sa carrière, ce soir, au Madison Square Garden, alors qu'il rencontrera Orlando Zulueta dans un combat de dix rondes. Andrade qui en sera à ses débuts au Garden est favori à huit contre cinq pour remporter la victoire. Zulueta est l'aspirant no 5 au championnat poids léger tandis que son

rival occupe le neuvième rang. Après avoir subi des défaites aux mains de Ralph Dupas et Lauro Salas au début de l'année 1955, Andrade a repris son aplomb. Il a défait Salas par décision dans un match revanche et il a ensuite battu Eddie Chavez par K.O. le 2 août dernier, soit à son dernier combat. Andrade a remporté vingt-neuf victoires, subi deux défaites et annulé une fois depuis ses débuts professionnels. Zulueta, âgé de 27 ans, a impressionné cette année en annulant avec Danny Jo Perez et en battant Jimmy Carter et Glen Flanagan.

NE MANQUEZ PAS D'ÉCOUTER LA PARTIE

TORONTO VS ALOUETTES

SUR LE RÉSEAU DE FOOTBALL 

SAMEDI — 1:55 p. m.

DESCRIPTION PAR LES DEUX PLUS POPULAIRES COMMENTATEURS SPORTIFS AU CANADA



DOUG SMITH

CJAD
MONTREAL

CJQC
QUEBEC

CKTS
SHERBROOKE

CKAC
MONTREAL

CHRC
QUEBEC

CHLN
TROIS-RIVIERES



MICHEL NORMANDIN

UNE AUTRE PRESENTATION SPORTIVE DE 

En Argentine

Cinq officiers accusés de conspiration contre l'Etat

BUENOS-AIRES, 9. (Paf) — Cinq officiers supérieurs de l'armée argentine, dont un général, ont été accusés, hier, de conspiration contre l'Etat.

Un avis à cet effet, publié dans le quotidien "Epoca", précise que les cinq militaires ont reçu l'ordre de se présenter d'eux-mêmes dans les trois jours pour déposer dans cette cause de conspiration.

Ils doivent comparaître, ajoute le journal, "sous peine d'être déclarés rebelles".

L'avis, signé par le major-général Jose Soso Molina, le nouveau commandant de la 2e division de l'armée argentine, confirme apparemment les rumeurs suivant lesquelles la garnison de la division,

à Rio Cuarto, est en proie à une certaine agitation.

Les cinq officiers visés sont le brigadier général Dalmiro Felix Videla Balaguer, le colonel Juan Bautista Picca, le lieutenant-colonel Raul Adolfo Pablo Picasso, le lieutenant-colonel Carlos Alberto Maria Carabba, et le major Manuel Fernandez Funes.

LES DEMOCRATES

Par ailleurs, M. Miguel M. Guglielmino, secrétaire politique du mouvement démocrate chrétien, dans une lettre adressée à tous les chefs de groupes, invite les militants catholiques à désigner des délégués au congrès au cours duquel on tentera, semble-t-il, de former un parti politique.

La direction du mouvement, a-t-il dit, ne saurait ignorer plus longtemps les "innombrables personnes qui, tout en l'espérant, proclament la nécessité d'une union sur une base doctrinaire et les principes d'une authentique démocratie chrétienne."

Tout indique que cet appel tend à la formation d'un parti politique, à partir du mouvement qui, jusqu'ici, n'a représenté qu'une force sociale et culturelle en Argentine. Les observateurs soulignent que la crainte qu'inspire au président Peron l'évolution politique du mouvement est l'une des causes du conflit entre son gouvernement et l'Eglise.

Grève dans le port de N.-Y.

Les passagers doivent porter leurs valises

NEW-YORK, 9. (Pcf) — Les passagers des paquebots transatlantiques qui rentrent dans la métropole américaine sont maintenant forcés de porter leurs valises, le port de New-York étant complètement paralysé par une grève de quelque 25,000 dockers.

Le trafic maritime n'a cependant pas été interrompu. Des milliers de Canadiens et d'Américains reviennent en effet d'Europe à bord des transatlantiques.

Des employés de bureaux et des contremaîtres contribuent au déchargement des bagages, mais plusieurs passagers doivent se résigner à porter leurs lourdes malles et leurs sacs de voyage.

Le paquebot "Britannic" a pris la haute mer en laissant sur les quais une cargaison de 1,700 tonnes qu'il devait prendre à son bord. Le bâtiment n'a pu décharger non plus une cargaison de 400 tonnes en raison de la grève.

LE CONFLIT

On sait que l'Association internationale des débardeurs, un syndicat indépendant, a ordonné la grève mercredi par suite d'un différend avec la Commission portuaire des Etats de New-York et du New-Jersey.

Une injonction de la Cour suprême de l'Etat de New-York, enjoignant aux dockers de reprendre le travail, n'a pas eu l'effet que la New York Shipping Association avait escompté.

A Washington, on croit savoir que le gouvernement envisage la possibilité d'invoquer certaines dispositions de la loi Taft-Hartley si toutefois l'administration décidait d'intervenir. Cette loi autorise le président à solliciter une injonction de 80 jours pour mettre fin ou pour suspendre une grève.

Le syndicat soutient que la Commission portuaire a usé de mesures injustes à l'égard des dockers: abus du subpoena, excès d'autorité, sévérité excessive envers les dockers qui possèdent un casier judiciaire, intervention dans les affaires familiales des débardeurs.

ACCUSATION DU SYNDICAT

Jeudi, le président du syndicat, M. William Bradley, a déclaré que la Commission portuaire et la New York Shipping Association étaient convenues de "d'écraser le syndicat ou tout autre syndicat dans le port".

Mais la Commission a nié cette accusation.

Le syndicat a aussi sollicité une

audience avec les gouverneurs des Etats de New-York et du New-Jersey et laissé entendre qu'une telle entrevue mettrait peut-être fin à la grève. Mais on a répondu au syndicat qu'il devait emprunter les moyens réguliers pour régler tout grief.

A BALTIMORE

NEW-YORK, 9. (Paf.) — La grève de débardeurs qui coûte un million par jour au port de New-York s'est étendue aujourd'hui à Baltimore et menace de frapper d'autres ports du littoral est.

A Baltimore, environ 7,400 dockers ne se sont pas rendus au travail pour assister, croit-on, à une assemblée syndicale.

Les débardeurs de Boston et de Philadelphie se sont rendus à l'ouvrage, mais doivent tenir des réunions au cours de la journée.

M. William V. Bradley, président de l'Union internationale des débardeurs, a dit que la grève pourrait bien s'étendre du Canada au Texas si rien n'est fait.

Mais les directeurs canadiens du syndicat ont déclaré que leurs membres ne feraient pas la grève, mais qu'ils ne déchargeraient probablement pas les cargaisons dirigées dans les ports canadiens à cause de la grève.

Le Conseil de Sécurité recommande la séparation des forces à Gaza

NATIONS UNIES, 9. (Paf) — Le Conseil de Sécurité des Nations Unies a adopté à l'unanimité une résolution tendant à la séparation effective des forces égyptiennes et israéliennes dans le secteur de Gaza. On a même suggéré l'établissement de barbelés ou d'autres barrières.

Le Conseil a également fait sienne une proposition du major-général Burns, chef de l'organisme chargé de la surveillance de la trêve, visant à établir une zone démilitarisée dont la largeur dépasserait un demi-mille, le long de la frontière.

M. Arkady A. Sobolev, délégué de l'Union soviétique, a voté dans le même sens que les 10 autres Etats membres.

MM. Loufti et Eban, qui représentent respectivement l'Egypte et l'Etat d'Israël, ont fait savoir au Conseil que leurs gouvernements consentent à reprendre les discussions avec le général Burns au sujet des mesures à prendre pour prévenir toute nouvelle explosion de violence.

M. Loufti a précisé que l'Egypte, depuis longtemps déjà, favorisait

2 morts, 2 blessés

BARRIE, 9. (Pcf) — Mme Bertha Kenwell et sa belle-fille, Mme Betty Kenwell, âgées l'une de 48 ans et l'autre de 25, toutes deux de la région de Barrie, en Ontario, ont perdu la vie mercredi soir dans un accident de la route qui a fait rouler dans le fossé la voiture où elles se trouvaient. Le fils de Mme Kenwell, Ivan, 28 ans, le mari de l'autre victime a été hospitalisé à Long Branch ainsi que Mme Margaret Breen, une femme de 30 ans.

A Montréal-Nord

Suspension demandée de ces quatre policiers

Un bureau disciplinaire de police a trouvé, hier soir, quatre agents de la municipalité de Montréal-Nord, coupables de "grave négligence" dans l'exercice de leurs fonctions et a recommandé qu'ils soient suspendus.

Deux des agents concernés ont été accusés d'avoir accepté des pots-de-vin d'automobilistes qui avaient entravé les règlements locaux de la circulation, se rendant ainsi coupables d'"insubordination", a expliqué le directeur Charles St-Amour, du service de la police de Montréal-Nord.

Le directeur St-Amour est le président du bureau disciplinaire local, assisté d'un capitaine et de deux lieutenants. Il a déclaré que la recommandation demandant la suspension des agents incriminés sera maintenant soumise au comité

LE BILAN

Plus de 50 soldats et civils ont été tués des deux côtés de la ligne frontalière de Gaza depuis que les nouveaux incidents ont mis fin aux efforts tentés par le général Burns pour rétablir la paix.

Le Conseil s'est réuni en session extraordinaire à la demande de M. Henry Cabot Lodge, fils, délégué des Etats-Unis, de sir Pierson Dixon, délégué de Grande-Bretagne, et Hervé Alphand, le nouveau délégué de la France.

Avant la séance, ils avaient pris connaissance du rapport soumis par le général canadien sur les récents incidents.

Les délégués occidentaux ont souligné qu'ils s'attendent que l'Egypte et l'Etat d'Israël coopèrent avec le général Burns; ils ont exigé le maintien du cessez-le-feu imposé le 31 août dernier, enfin ils ont invité le Conseil à ap-

Adenauer a été l'objet d'une réception cordiale à son arrivée à Moscou

MOSCOU, 9. (Paf) — Le chancelier Adenauer, de l'Allemagne occidentale, est arrivé hier à Moscou où il doit s'entretenir avec les dirigeants soviétiques.

"Le bien-être et la sécurité de l'Europe, a-t-il déclaré dès sa descente d'avion, comptent largement sur l'amélioration de nos relations."

L'amélioration des relations germano-soviétiques, voilà le sujet que le Kremlin a invité Adenauer à venir discuter à Moscou. Plus tard seulement, sur les instances d'Adenauer lui-même, a-t-il consenti à insérer à l'ordre du jour des conversations la réunification allemande et la libération des prisonniers de guerre allemands que la Russie détient encore. Mais rien ne suggère la possibilité d'un accord sur le point de l'unification, et conscient de la chose, le chancelier n'y a fait aucune allusion dans sa réponse à l'invitation soviétique.

RECEPTION CORDIALE

Bientôt octogénaire, le chef du gouvernement de Bonn, que l'URSS a fustigé et dénoncé à plusieurs reprises dans le passé, s'est trouvé hier l'objet d'une réception cordiale.

Une pléiade de représentants soviétiques l'attendait à l'aéroport de Vnukova, décoré pour la circonstance de multiples oriflammes aux couleurs d'Allemagne et de Russie. On remarquait dans le groupe l'unique absence du secrétaire du parti communiste, M. Khrouchtchev.

Echangées les aménités de l'ar-

rivée, Adenauer a passé en revue une garde militaire sanglée dans ses uniformes rouge-or-bleu. Une fanfare a aussitôt entonné les hymnes nationaux allemand et russe.

Flanqué du ministre des Affaires étrangères, M. Molotov, et de l'adjoint au premier ministre, M. Peroukine, M. Boulganine a été le premier à souhaiter la bienvenue à la délégation allemande, alors que le protocole ne requerrait que la présence seule de Molotov.

DES AVANTAGES BIPARTITES

L'importance qu'attache le Kremlin à la visite du chancelier s'est manifestée clairement lorsque Radio-Moscou a interrompu le cours habituel de sa diffusion diurne pour annoncer son arrivée et plus tard retransmettre un enregistrement de son message inaugural.

Adenauer a remercié Boulganine et le groupe qui l'accompagnait pour ajouter:

"J'espère que ce premier contact que réalise notre présence à Moscou ouvrira la porte à des relations normales entre l'Allemagne et l'Union soviétique. Je suis persuadé que nous pouvons tous tirer grand avantage d'une coopération pacifique... Nous voulons, ici à Moscou, nous dévouer exclusivement à la cause de la paix."

Les entretiens débutent aujourd'hui au ministère des Affaires étrangères, où Molotov a invité Adenauer à se rendre. Plus tard, au Kremlin même, ce dernier doit conférer avec Boulganine.

Tournée en Amérique

PARIS, 9. (Reuters-f.) — Le chœur français des Petits chanteurs à la croix de bois s'embarque pour New-York, jeudi prochain, et se fera entendre à plusieurs endroits des Etats-Unis et du Canada. Il s'arrêtera au pays, à Montréal, Québec et Toronto.

L'OEA décide de ne pas intervenir immédiatement

WASHINGTON, 9. (Paf.) — Le Conseil de l'Organisation des Etats américains a décidé hier soir, par un vote de 15 à 0 de ne pas intervenir dans la dispute de frontière entre l'Equateur et le Pérou avant d'obtenir plus de renseignements au sujet de la situation.

L'Equateur, prétendant être menacé d'une "invasion imminente", a demandé l'intervention de l'OEA plus tôt dans la journée par l'en-

treprise de son ambassadeur à Washington, M. Jose-R. Chiriboga.

Le Conseil a décidé d'attendre un rapport d'un comité de quatre membres qui étudie déjà la situation. Le comité représente les quatre pays qui se sont portés garants d'une entente conclue en 1942: les Etats-Unis, l'Argentine, le Brésil et le Chili. Il est possible que le Conseil se réunisse aujourd'hui pour étudier le rapport du comité qui travaille à Rio de Janeiro.

L'ambassadeur américain John C. Dreier a dit que le délégué américain à Rio avait instruit de demander l'envoi d'une commission militaire pour faire enquête sur place au sujet des conditions qui prévalent à la frontière du Pérou et de l'Equateur.

DEMENTI DU PEROU

Le représentant péruvien, Gonzalo Pizarro, a nié les accusations de l'Equateur. Ce pays a accusé le Pérou de masser des troupes le long de la frontière. Pizarro a dit qu'un nombre normal de troupes se trouvent dans la région et a qualifié l'accusation de "manoeuvre de provocation".

Plus tôt, dans un discours prononcé au Conseil, Chiriboga a déclaré que des "milliers" de Péruviens bien armés sont sur la frontière de l'Equateur et que des navires de guerre péruviens croisent sur la côte de son pays.

Bien que l'Equateur désire éviter des escarmouches, dit-il, "il défendra jusqu'au dernier homme l'inviolabilité de ses frontières".

On a rapporté mercredi que le Pérou avait capturé neuf soldats équatoriens. Ces soldats se trouvaient dans leur propre territoire, affirme Quito.

Les deux pays sont à couteaux tirés depuis 1941, alors que le Pérou a envahi l'Equateur à cause de revendications territoriales.

Chute fatale

QUEBEC, 9. (Pcf) — Ovide Mowency, âgé de 42 ans, a subi des blessures fatales hier en tombant dans un puits d'ascenseur, dans un édifice en construction.